



الدورة التاسعة

نيويورك، ٦ - ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الخامسة عشرة

الصفحة	الفقرات	المحتويات
٤	٦-١	أولاً- مقدمة .....
٤	٥-١	ألف- افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال .....
٥	٦	باء- مشاركة المراقبين .....
٥	١٤٢-٧	ثانياً- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الخامسة عشرة .....
٥	١٠-٧	ألف- استعراض القضايا المالية .....
٥	٧	١- حالة تسديد الاشتراكات .....
٦	٩-٨	٢- الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها .....
٦	١٠	٣- الفوائد .....
٦	٣٣-١١	باء- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات .....
٦	٢١-١١	١- تقارير مراجعة الحسابات .....
		(أ) البيانات المالية المتعلقة بالحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
٦		(ب) البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
٦	١٤-١١	(ج) تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات .....
٧	١٩-١٥	(د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات .....
٧	٢١-٢٠	٢- الإدارة .....
٨	٣٣-٢٢	(أ) بيان المراقبة الداخلية .....
٩	٢٥	(ب) لجنة الميزانية والمالية وآلية الرقابة المستقلة .....
٩	٢٩-٢٦	(ج) المراقبة الإدارية التي تمارسها الجمعية وعلاقتها بالحكمة .....
١٠	٣٣-٣٠	جيم- المسائل المتعلقة بالميزانية .....
١١	٨٢-٣٤	١- بيانات الأداء المالي لميزانية عام ٢٠١٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ .....
١١	٤٤-٣٤	(أ) صندوق الطوارئ .....
١١	٤٣-٣٥	(ب) صندوق رأس المال العامل .....
١٢	٤٤	٢- النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ .....
١٢	٧٣-٤٥	(أ) عرض الميزانية .....
١٢	٥٠-٤٥	(ب) الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١١ .....
١٤	٥٩-٥١	

١٥	٦٩-٦٠	..... التحليل الكلي (ج)	
١٧	٧٣-٧٠	..... تكاليف النظام الموحد/التضخم (د)	
١٨	٨٢-٧٤	..... التوصيات الشاملة حول ميزانية عام ٢٠١١ -٣	
١٨	٧٤	..... المحاكمات المتزامنة (أ)	
١٩	٧٥	..... السفر (ب)	
١٩	٧٦	..... نفقات التشغيل العامة (ج)	
١٩	٧٧	..... اللوازم والمواد (د)	
١٩	٨٢-٧٨	..... معدلات الشغور ومستويات الموظفين (هـ)	
٢٠	١٣٣-٨٣	..... البرامج الرئيسية - دال	
٢٠	٩٠-٨٣	..... البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية - ١	
٢٢	٩٥-٩١	..... البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام - ٢	
٢٣	١١٩-٩٦	..... البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة - ٣	
٢٦	١٢٢-١٢٠	..... البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف - ٤	
٢٦	١٢٨-١٢٣	..... البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا ... - ٥	
٢٧	١٣٢-١٢٩	..... البرنامج الرئيسي السابع-١: مكتب مدير المشروع (المباني الدائمة) - ٦	
٢٧	١٣٣	..... البرنامج الرئيسي السابع-٢: مشروع المباني الدائمة الفائدة ..... - ٧	
٢٨	١٤٠-١٣٤	..... مباني المحكمة - هاء	
٢٨	١٣٧-١٣٤	..... المباني الدائمة - ١	
٢٨	١٤٠-١٣٨	..... المباني المؤقتة - ٢	
٢٩	١٤٢-١٤١	..... مسائل أخرى - واو	
٢٩	١٤١	..... الزيارات الأسرية - ١	
٢٩	١٤٢	..... الاجتماعات المقبلة - ٢	
٣٠		..... قائمة الوثائق	المرفق الأول:
٣١		..... حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠	المرفق الثاني:
٣٤		..... مشروع قرار: تعديل النظام المالي والقواعد المالية	المرفق الثالث:
٣٥		..... قائمة الأخطاء والتناقضات في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١	المرفق الرابع:
٣٧		..... الآثار المترتبة في الميزانية على تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية	المرفق الخامس:

## أولاً - مقدمة

## ألف - افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال

١ - دُعيت الدورة الخامسة عشرة للجنة الميزانية والمالية ("اللجنة") إلى الانعقاد وفقاً للمقرر الذي اتخذته جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") في الجلسة العامة الثامنة من دورتها الثامنة المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ والمقرر الذي اتخذته اللجنة بشأن تاريخ انعقاد هذه الدورة في ٨ أيار/مايو ٢٠١٠. وقد تخللت الدورة، التي عقدت في الفترة من ٢٣ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٠، ١٥ جلسة. وألقى رئيس المحكمة الجنائية الدولية ("المحكمة")، القاضي سانغ هيون سونغ، كلمة ترحيب في الجلسة الافتتاحية للدورة.

٢ - وقدمت أمانة جمعية الدول الأطراف ("الأمانة") الخدمات الموضوعية للجنة، وعمل مديرها السيد رينان فيلاسييس، أميناً للجنة.

٣ - وحضر أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم الدورة الخامسة عشرة للجنة:

- ١ - دافيد بانيانكا (بوروندي)
- ٢ - كارولينا ماريا فرنانديس أوباسو (المكسيك)
- ٣ - جيل فنكلشتاين (فرنسا)
- ٤ - فوزي أ. غرايه (الأردن)
- ٥ - مسعود حسين (كندا)
- ٦ - شينيشي بييدا (اليابان)
- ٧ - جوهاني لميك (استونيا)
- ٨ - روسات نييرينكيندي كاتونغغي (أوغندا)
- ٩ - غيرد سوب (ألمانيا)
- ١٠ - أوغو سيسبي (إيطاليا)
- ١١ - إيلينا سوبكوكفا (سلوفاكيا)
- ١٢ - سانتياغو ويتز (أوروغواي)

٤ - وأقرت اللجنة، في جلستها الأولى جدول الأعمال التالي (CBF/15/1):

- ١ - افتتاح الدورة
- ٢ - إقرار جدول الأعمال
- ٣ - مشاركة المراقبين
- ٤ - تنظيم العمل
- ٥ - الدول المتأخرة في تسديد اشتراكاتها
- ٦ - بيانات الأداء المالي لميزانية عام ٢٠١٠
- ٧ - النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١
- ٨ - المسائل الإدارية
- ٩ - الإدارة

١٠ المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات:

(أ) التقارير المتعلقة بمراجعة الحسابات

'١' البيانات المالية المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية للفترة من ١

كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩؛

'٢' البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستئماني للضحايا للفترة

من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠٩؛

'٣' تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات.

(ب) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

١١- المكاتب الميدانية

١٢- الزيارات الأسرية

١٣- مباني المحكمة

١٤- مسائل أخرى:

(أ) مكتب الاتصال بأديس أبابا

٥- ودُعيت أجهزة المحكمة التالي ذكرها إلى المشاركة في جلسات اللجنة لتقديم التقارير: هيئة الرئاسة، ومكتب المدعي العام، وقلم المحكمة.

## باء- مشاركة المراقبين

٦- قررت اللجنة قبول الطلب المقدم من الائتلاف من أجل المحكمة الجنائية الدولية للإدلاء ببيان أمام اللجنة. وأعربت اللجنة عن تقديرها لهذا البيان.

## ثانيا- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الخامسة عشرة

### ألف- استعراض القضايا المالية

#### ١- حالة تسديد الاشتراكات

٧- استعرضت اللجنة حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠ (المرفق الثاني). ولاحظت اللجنة أن المحكمة تلقت ما مجموعه ٥٧٤ ١٨٣ ٧١ يورو عن الفترة المالية ٢٠١٠، أي ٦٨,٧ في المائة من الاشتراكات المقررة، وأن مبلغاً يبلغ قدره ١٦٩ ٩٨٧ ٣٢ يورو مازال مستحقاً عن السنوات المالية السابقة. وأعربت اللجنة عن قلقها بشأن مستوى الاشتراكات التي لم تسدد بعد، ولاحظت أن ٤٥ دولة فقط سددت اشتراكاتها بالكامل في هذه المرحلة من السنة المالية. وأشارت اللجنة إلى أن من شأن هذا الاتجاه أن يؤثر تأثيراً قوياً على التدفق النقدي في المحكمة. وحثت جميع الدول الأطراف على أن تبذل قصارى جهدها لضمان أن تتوافر للمحكمة الأموال الكافية طوال العام، وفقاً للبند ٥-٦ من النظام المالي والقواعد المالية.

## ٢- الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها

٨- وفقاً للفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي "لا يكون للدولة الطرف التي تتأخر عن سداد اشتراكاتها المالية في تكاليف المحكمة حق التصويت في الجمعية وفي المكتب إذا كان المتأخر عليها مساوياً لقيمة الاشتراكات المستحقة عليها في السنتين الكاملتين السابقتين أو زائدة عنها." ولاحظت اللجنة أن الأمانة قامت في ٢٧ كانون الثاني/يناير، و١٢ أيار/مايو، و٢١ تموز/يوليه ٢٠١٠ بالاتصال بالدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها وأبلغتها باشتراكاتها المستحقة وبأدنى مبلغ يتعين تسديده لعدم تطبيق الفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي عليها. وأبلغت الأمانة اللجنة بأن ثماناً من الدول لم تسدد اشتراكاتها وفقدت الأهلية للتصويت اعتباراً من ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠.

٩- وطلبت اللجنة إلى الأمانة أن تبلغ الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها مرة أخرى بأدنى مبلغ يتعين تسديده قبل الدورة التاسعة للجمعية.

## ٣- الفوائض

١٠- يبلغ الفائض النقدي التقديري الواجب إعادته إلى الدول الأطراف في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ وفقاً للبند ٤-٦ من النظام المالي والقواعد المالية ٤,٠ مليون يورو، ويشمل هذا المبلغ الفائض النقدي الاحتياطي لعام ٢٠٠٩ والاشتراكات المقررة المتعلقة بفترة سابقة التي وردت من الدول الأطراف في عام ٢٠١٠.

## باء- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات

### ١- تقارير مراجعة الحسابات

(أ) البيانات المالية المتعلقة بالمحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(ب) البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستثماري للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

١١- أبلغ المراجع الخارجي للحسابات للجنة، في معرض تقديم تقريره المتعلقين بالبيانات المالية للمحكمة الجنائية الدولية<sup>(١)</sup> والصندوق الاستثماري للضحايا<sup>(٢)</sup>، بأنه قد تبين له من مراجعة الحسابات عدم وجود عيوب أو أخطاء مادية، وأن البيانات المالية تقدم الموقف المالي لكل من المحكمة والصندوق الاستثماري للضحايا بوجه ملائم، وأن بوسعه أن يقدم رأياً بدون تحفظ بشأن حسابات المحكمة. ولاحظت اللجنة أن مجموع النفقات لعام ٢٠٠٩ بلغ ٢٣٥ ٠٠٠ يورو مقارنة بميزانية معتمدة تبلغ ٢٣٠ ٠٠٠ يورو، مما يمثل معدلاً قوامه ٩٥ في المائة لتنفيذ الميزانية.

<sup>(١)</sup> ICC-ASP/9/13.

<sup>(٢)</sup> ICC-ASP/9/14.

١٢- ورَحِّبَت اللجنة بالعرض الذي قدمه المراجع الخارجي للحسابات، وأيدت توصياته ككل. وأعربت اللجنة بوجه خاص عن تقديرها للعرض الذي قدمه المراجع الخارجي للحسابات لمشروع المباني الدائمة بحضور رئيس لجنة المراقبة، ومدير المشروع التابع لجمعية الدول الأطراف، والمسؤولين بالمحكمة. ورَحِّبَت اللجنة بتأكيد رئيس لجنة المراقبة أن اللجنة تدرس التوصيات بعناية وأنها ستتخذ الإجراءات اللازمة في هذا الشأن.

١٣- وفيما يتعلق بلجنة مراجعة الحسابات، وأيدت اللجنة توصية المراجع الخارجي للحسابات بأن تعيد لجنة مراجعة الحسابات النظر في اختصاصاتها وبأن تقلل من الازدواجية مع الهيئات الأخرى مثل لجنة الميزانية والمالية ولجنة المراجعة التابعة لمشروع المباني الدائمة بقدر الإمكان.

١٤- وفيما يتعلق بالصندوق الاستئماني للضحايا، أيدت اللجنة توصيات المراجع الخارجي للحسابات ككل، وعلى وجه الخصوص التوصية بتبيان اعتمادات الميزانية المتعلقة بأمانة الصندوق الاستئماني للضحايا في البيانات المالية للصندوق على أنها إيرادات.

#### (ج) تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

١٥- عملاً بالقاعدة ١١٠-١ من النظام المالي والقواعد المالية، قدم مكتب المراجعة الداخلية للحسابات إلى اللجنة التقرير السنوي عن أنشطته<sup>(٣)</sup> إلى لجنة الميزانية والمالية، مبيناً أنشطة المكتب في النصف الثاني من عام ٢٠٠٩ والنصف الأول من عام ٢٠١٠، وكذلك التقرير عن حالة توصيات مراجع الحسابات<sup>(٤)</sup>.

١٦- ونظرت اللجنة في تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، وناقشت النتائج والتوصيات المحددة مع مدير المكتب والمسؤولين بالمحكمة.

١٧- وتؤكد اللجنة مجدداً أهمية أن يقدم مراجع الحسابات الداخلي، عند قيامه بمهامه، توصيات موضوعية، وموثقة جيداً، ومستقلة.

١٨- وعملاً بولاية اللجنة المنصوص عليها في القاعدة ١١٠-١، توذّ اللجنة أن تسترعي نظر الجمعية إلى انخفاض معدل التنفيذ فيما يخص بتوصيات مراجع الحسابات. وفي هذا الصدد أوصت اللجنة بأن تتخذ المحكمة الإجراءات اللازمة للنظر في توصيات مراجع الحسابات وتنفيذها.

١٩- وأيدت اللجنة أيضاً بقوة التوصية بأن تتبع المحكمة نهج الميزنة على أساس صفري في عدد محدود من الأقسام في شكل مشاريع تجريبية وطلبت إلى المحكمة أن تقدم تقريراً أولياً للجدوى من القيام بذلك في الدورة القادمة للجنة.

#### (د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

٢٠- كان معروضاً على اللجنة تقرير لجنة مراجعة الحسابات<sup>(٥)</sup>، الذي ورد في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن لجنة مراجعة الحسابات، التي أنشئت بموجب التوجيه الرئاسي

<sup>(٣)</sup> CBF/15/8.

<sup>(٤)</sup> CBF/15/11.

<sup>(٥)</sup> CBF/15/14.

ICC/PRES/D/G/2009 المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩، عقدت أول اجتماع لها في نيسان/أبريل عام ٢٠١٠ بعضويتها الكاملة التي تتألف من ثلاثة أعضاء من الداخل وأربعة أعضاء خارجيين، وأما اقترحت عقد اجتماع ثان في تشرين الأول/أكتوبر عام ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن لجنة مراجعة الحسابات نظرت في عدد من القضايا، بما في ذلك في خطة مراجعة الحسابات، وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وإدارة المخاطر، وقدمت توصيات إلى الجمعية بشأن إعداد بيانات مالية منفصلة لمشروع المباني الدائمة وتعيين المراجع الخارجي للحسابات. وفي هذا الصدد، ذكّرت اللجنة بتوصية المراجع الخارجي للحسابات بشأن ضرورة إعادة النظر في اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات لتفادي الازدواجية.

#### تعيين المراجع الخارجي للحسابات

٢١- لاحظت اللجنة أن فترة تعيين المراجع الخارجي للحسابات ستنتهي في عام ٢٠١٠، وأنه سيلزم عملاً بأحكام البند ١٢-١ من النظام المالي والقواعد المالية قرار من الجمعية، إما لتجديد ولاية المراجع الحالي للحسابات، وإما لاختيار مراجع حسابات جديد للفترة ٢٠١١-٢٠١٥. وأشارت اللجنة إلى الممارسة الدولية الجارية بتعيين مراجعي الحسابات لمدد غير قابلة للتجديد. وأوصت اللجنة بأن تتخذ الجمعية الإجراءات اللازمة لتجديد ولاية المراجع الخارجي للحسابات بمدة أربع سنوات مع قابلية هذه المدة للتجديد مرة واحدة. ونظراً لوجود نفس المراجع الخارجي للحسابات بالحكمة منذ ثماني سنوات، ولتنفيذ هذه السياسة، أوصت اللجنة بأن تتخذ المحكمة الإجراءات اللازمة لترشيح مراجع خارجي للحسابات من بين الدول الأطراف، وبأن تقدم النتائج إلى الجمعية لكي تتخذ القرار اللازم في دورتها التاسعة. ودعت اللجنة المحكمة أيضاً إلى أن تطلب إلى الجمعية في دورتها التاسعة أية تعديلات تكون لازمة للنظام المالي والقواعد المالية.

#### ٢- الإدارة

٢٢- على النحو الوارد في تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة عشرة، نظرت اللجنة في التقرير الذي أعده رئيس المحكمة بشأن التدابير الواجبة لإضفاء المزيد من الوضوح على مسؤوليات الأجهزة المختلفة في المحكمة<sup>(٦)</sup>. وطلبت اللجنة إلى رئيس المحكمة أن يقدم في الدورة السادسة عشرة للجنة تقريراً عن متابعة تنفيذ وتشغيل الترتيبات الإدارية<sup>(٧)</sup>.

٢٣- ومع ذلك، قررت اللجنة أن تنظر في المسائل المتعلقة بالإدارة في هذه الدورة استناداً إلى بعض الشواغل التي أثارها المراجع الخارجي للحسابات فيما يتعلق ببيان المراقبة الداخلية<sup>(٨)</sup>، والأسئلة المقدمة من الفريق العامل في لاهاي فيما يتعلق بولاية لجنة الميزانية والمالية وولاية آلية الرقابة المستقلة<sup>(٩)</sup>.

<sup>(٦)</sup> ICC-ASP/9/CBF.1/12.

<sup>(٧)</sup> ICC-ASP/9/5.

<sup>(٨)</sup> ICC-ASP/9/13، الفقرات ٤٩-٥٣ والتوصية ١١.

<sup>(٩)</sup> ١- إلى أي مدى تغطي ولاية لجنة الميزانية والمالية حالياً تقييم وتفتيش الأعمال التي تقوم بها المحكمة، خلاف الأعمال القضائية؟ وإذا رأت اللجنة أنها تغطي التقييم والتفتيش، يرجى من اللجنة أن تقدم أمثلة لمدى ونطاق عمليات التقييم والتفتيش التي قامت بها بالفعل.



٢٤- وقد طلبت اللجنة من قبل معلومات عن عدد الأيام التي قضها كل قاض في لاهاي في عام ٢٠٠٩. وجرت نتيجة لهذا الطلب مناقشة مع ممثلي هيئة الرئاسة والدوائر فيما يتعلق بالفهم الصحيح لاستقلال القضاة بموجب المادة ٤٠ من نظام روما الأساسي والعلاقة بين المحكمة وجمعية الدول الأطراف بموجب الفقرة ٢(ب) من المادة ١١٢ من هذا النظام. بيد أن اللجنة لم تتلق معلومات وافية في هذا الشأن.

#### (أ) بيان المراقبة الداخلية

٢٥- نظرت اللجنة في الشواغل التي أثارها المراجع الخارجي للحسابات بشأن مسؤولية المسجل عند التوقيع على بيان المراقبة الداخلية للبرامج الرئيسية للمحكمة، ولاسيما مكتب المدعي العام ومكتب مشروع المباني الدائمة<sup>(١١)</sup>. وأوصى المراجع الخارجي للحسابات بأن يضع المسجل إجراءات مناسبة "لأن يقدم له رؤساء الأجهزة والموظفين المسؤولين عن الامتثال للقواعد والنظم تقارير كتابية عن آليات المراقبة ونظم إدارة المخاطر"<sup>(١٢)</sup>. وأيدت اللجنة هذا النهج بشدة، وأوصت بالمزيد من النظر في فعالية هذا النهج لضمان تحديد المخاطر والتخفيف من حدتها. ودعت اللجنة رؤساء الأجهزة الثلاثة إلى الاتفاق على وضع ترتيبات مؤسسية واضحة وفقاً للقاعدة ١٠١-١ من النظام المالي والقواعد المالية.

#### (ب) لجنة الميزانية والمالية وآلية الرقابة المستقلة

٢٦- أشارت اللجنة إلى أن ولايتها واضحة إذ أنها كلفت بمسؤولية "الفحص التقني لأي وثيقة تقدم إلى الجمعية من الوثائق التي تنطوي على انعكاسات مالية أو أي مسألة أخرى من المسائل ذات الطابع المالي أو المتعلقة بالميزانية أو ذات الطابع الإداري، حسب ما عهد لها من قبل جمعية الدول الأطراف"<sup>(١٣)</sup>.

٢٧- وترى اللجنة أن ولايتها تشمل، بحكم الضرورة، بعض الجوانب المتعلقة بالتفتيش والتقييم، ولاسيما بتقييم الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة، وكذلك توصيات مراجعي الحسابات الخارجيين والداخليين. وعلى سبيل المثال، قام أعضاء من اللجنة بزيارة بعض المكاتب الميدانية لإجراء مقابلات مع الموظفين، واستعراض الإجراءات المتعلقة بمراقبة المخزونات، ومناقشة كيفية استخدام الموارد. وكان هذا مفيداً للغاية عند النظر في الاعتمادات المطلوبة من المحكمة فيما يتعلق بإعادة التصنيف، واستبدال التجهيزات، وطلبات أخرى تخص الموظفين.

وفي غياب تعريف مقبول من الكافة للتقييم والتفتيش، ينبغي أن تستند لجنة الميزانية والمالية عند ردها على هذا السؤال إلى التعاريف الواردة في وثائق الأمم المتحدة التي أنشئت بموجبها دوائر المراقبة الداخلية بالأمم المتحدة، فضلاً عن تقرير المحكمة (الفقرتان ٦ و٧). (ترد هذه التعاريف في الفقرات ١٣-١٥ من الورقة التمهيدية للميسر المؤرخة ٢ آذار/مارس ٢٠١٠. وهناك أيضاً المزيد من التوجيهات فيما يتعلق بالمقصود من التفتيش والتقييم في الفقرات ٤ إلى ١١ من ورقة المحكمة المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠).

٢- ما هو موقف لجنة الميزانية والمالية بشأن العلاقة بين ولايتها وعملها من ناحية، وولاية لجنة الرقابة المستقلة المنصوص عليها في الفقرة ٤ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي (التي تشمل التحقيق والتقييم والتفتيش) من ناحية أخرى؟

<sup>(١١)</sup> ICC-ASP/9/13، الفقرتان ٥٢ و٥٣.

<sup>(١٢)</sup> المرجع نفسه، للتوصية ١١.

<sup>(١٣)</sup> القرار ICC-ASP/1/Res.4، المرفق، الفقرة ٣.

٢٨- وفي هذه المرحلة، ليس هناك على ما يبدو مجال كبير للتداخل مع آلية الرقابة المستقلة<sup>(١٣)</sup> إذ يركز موظفوها حالياً على وضع إجراءات التحقيق، وهو أمر لا تضطلع به اللجنة. وبالعكس، تقدم التقرير الواردة من آلية الرقابة المستقلة في بعض الحالات إسهامات مفيدة للجنة عند النظر في الترتيبات التنظيمية والممارسات الإدارية ومراجعة طلبات الحصول على موارد جديدة. غير أن اللجنة أعربت عن قلقها من الرقابة المفرطة التي قد تؤدي إلى الازدواجية وتستهلك الموارد في حالة تفعيل وظائف التفتيش والتقييم في آلية الرقابة المستقلة.

٢٩- ومن هذا المنظور، أوصت اللجنة بإجراء دراسة وافية لجميع آليات المراقبة الحالية بالتحكم، بما في ذلك لولاياتها ومجالات نشاطها ومسؤولياتها في تقديم التقارير، وذلك بهدف تجنب الازدواجية وتفادي التكاليف غير الضرورية المحتملة.

### (ج) المراقبة الإدارية التي تمارسها الجمعية وعلاقتها بالتحكم

٣٠- طلبت اللجنة في دورتها الرابعة عشرة معلومات بشأن وجود القضاة في لاهاي. ولعدم حصولها على رد، كررت هذا الطلب في دورتها الخامسة عشرة. وردت هيئة الرئاسة بأن الهيئة القضائية، طبقاً لتفسيرها، هيئة مستقلة بموجب المادة ٤٠ من نظام روما الأساسي، ومن غير اللائق بالتالي أن تسعى اللجنة إلى الحصول على مثل هذه المعلومات.

٣١- وترى اللجنة أنها يجوز لها، بصفتها هيئة فرعية تابعة للجمعية، أن تطلب معلومات بشأن إجازات وأسفار المسؤولين المنتخبين لأنها مسائل تدخل في نطاق المراقبة الإدارية للجمعية، وأنه لا ينبغي من حيث المبدأ إعفاء أي مسؤول في المحكمة من المساءلة عن المسائل الإدارية.

٣٢- وبالنظر إلى عدم معالجة هذه المسألة في التقرير المقدم من المحكمة بشأن التدابير المتخذة لزيادة الوضوح بشأن مسؤوليات الأجهزة المختلفة<sup>(١٤)</sup>، ومن أجل توضيح هذه المسألة، قد ترغب الجمعية في توضيح ما إذا كان المسؤولون المنتخبون قابليين للمساءلة عن المسائل الإدارية وتوضيح الفرق بين الاستقلال في ممارسة وظائفهم واستقلالهم الإداري. وفي هذا الصدد، أعربت هيئة الرئاسة عن رغبتها في تقديم تقرير إضافي إلى اللجنة حول تفسيرها لعلاقة المسؤولين المنتخبين بالجمعية، وإذا قررت الجمعية طلب مثل هذا التقرير، توصي اللجنة بأن يتضمن التقرير التدابير الإدارية الموجودة داخل كل جهاز وعلى نطاق المحكمة لمساءلة المسؤولين المنتخبين، وتحديد إمكانيات تعزيز هذه التدابير.

٣٣- وأوصت اللجنة كذلك بأن تنظر الجمعية في علاقتها مع المحكمة، بما في ذلك في مدى ملاءمة الدور الذي تقوم به لاختيار المسؤولين المنتخبين الرئيسيين مثل رئيس المحكمة والمسجل. وقد ترغب الجمعية أيضاً في النظر فيما إذا كان ينبغي تعزيز مكتب رئيس المحكمة لتوفير المزيد من السلطة الرأسية للإشراف على إدارة القضاة فضلاً عن توزيع الدوائر عليهم للحد من المشاكل والتكاليف الناتجة عن عدم الصلاحية.

<sup>(١٣)</sup> أنشئت آلية الرقابة المستقلة بالقرار ICC-ASP/8/Res.1.

<sup>(١٤)</sup> ICC-ASP/9/CBF.1/12.

## جيم- المسائل المتعلقة بالميزانية

## ١- بيانات الأداء المالي لميزانية عام ٢٠١٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

٣٤- كان معروفاً على اللجنة تقرير المحكمة عن أداء الميزانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠<sup>(١٥)</sup>. ولاحظت اللجنة أن معدل التنفيذ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ بلغ ٥٠,٥ في المائة، بما يمثل نفقات يبلغ قدرها ٥١ ٦١٨ ٠٠٠ يورو. وهذا المعدل مماثل لمعدل التنفيذ في عام ٢٠٠٩. واستناداً إلى النفقات المتوقعة البالغ قدرها ٩٩ ١٨٦ ٠٠٠ يورو، من المتوقع أن يبلغ معدل التنفيذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ نحو ٩٧ في المائة.

## (أ) صندوق الطوارئ

٣٥- أشارت المحكمة إلى أنها أرسلت عدة إشعارات إلى اللجنة<sup>(١٦)</sup> للحصول على مبالغ من صندوق الطوارئ لتغطية تكاليف المحاكمات المتوازية والتحقيق في الحالتين المتعلقين بكينيا ودارفور. وقد بلغ مجموع التكاليف الافتراضية لهذه الأنشطة غير المتوقعة نحو ٣٠٠ ٢٤١ ٨ يورو.

٣٦- ولما كان من المتوقع أن يبلغ معدل التنفيذ في عام ٢٠١٠ نحو ٩٧ في المائة فيما يتعلق بالميزانية العادية و٨٦ في المائة فيما يتعلق بالميزانية التكميلية، فإن المبلغ الذي سيسحب فعلاً من صندوق الطوارئ في عام ٢٠١٠ سيناهز ١ ٩٧٥ ٠٠٠ يورو. ولن يؤثر هذا المبلغ على العتبة المحددة لتحديد موارد صندوق الطوارئ البالغ قدرها ٧ ملايين يورو.

٣٧- ولاحظت اللجنة أن من الأرجح أن يشهد عام ٢٠١٠ أول عمليات السحب من الموارد الفعلية لصندوق الطوارئ حيث تمكنت المحكمة في السنوات الماضية من تغطية جميع الأنشطة غير المتوقعة من الوفورات في الإنفاق من الميزانية العادية.

٣٨- ولاحظت اللجنة أنه بالنظر إلى اقتراب معدل التنفيذ في الميزانية العادية من نسبة ١٠٠ في المائة، سيفوق التأثير المالي المباشر لاستخدام صندوق الطوارئ على الدول الأطراف ما كان عليه في الماضي بسبب قلة المرونة في الميزانية العادية. وسيؤدي تجديد موارد الصندوق في نهاية المطاف إلى زيادة الاشتراكات المقررة للدول الأطراف.

٣٩- وفي هذا الصدد، تودّ اللجنة أن تبدي نوعاً من التحذير للمحكمة والجمعية إذ لاحظت أنه وفقاً للبند ٦-٧ من النظام المالي والقواعد المالية، يجوز للمحكمة الوصول إلى صندوق الطوارئ بعد

<sup>(١٥)</sup> ICC-ASP/9/16.

<sup>(١٦)</sup> أرسلت المحكمة عدة إشعارات إلى اللجنة للحصول على ميزانيات تكميلية من صندوق الطوارئ في عام ٢٠١٠ في الحالات التالية:

(أ) برسالة مؤرخة ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، أرسل المسجل إشعاراً للحصول على مبلغ ٣ ٣١٦ ١٠٠ يورو لتغطية المحاكمات المترامية في النصف الأول من عام ٢٠١٠؛

(ب) برسالة مؤرخة ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٠، أرسل المسجل إشعاراً مقتضياً للحصول على ميزانية تكميلية يبلغ قدرها ١ ٩٥٧ ١٠٠ يورو لتغطية بعض التكاليف التي لا يمكن تجنبها في الحالة في كينيا؛

(ج) برسالة مؤرخة ١٠ أيار/مايو ٢٠١٠، أرسل المسجل إشعاراً للحصول على مبلغ ٢ ٩٦٨ ١٠٠ يورو لتغطية المحاكمات المترامية في النصف الثاني من عام ٢٠١٠.

أسبوعين من قيام المسجل بإرسال "إشعار مقتضب بالميزانية" إلى اللجنة و"مراعاة أي تعليقات مالية" تبديها اللجنة.

٤٠ - وبالنظر إلى عدم وجود تدقيق عميق أو موافقة مسبقين بشأن الوصول إلى هذه الأموال، رأت اللجنة أنه ينبغي أن تقدم المحكمة المزيد من التفاصيل في الإخطارات، وأن تكون في وضع يمكنها من تقديم المزيد من التفاصيل والمبررات لنفاقتها الفعلية. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تدخل الجمعية تعديلاً على البند ٦-٧ من النظام المالي والقواعد المالية للاستعاضة عن كلمة "مقتضياً" بكلمة "مفصلاً"<sup>(١٧)</sup>.

٤١ - وثانياً، نظراً لعدم وجود تدقيق معمق وموافقة مسبقين، فإن اللجنة توصي المحكمة بتوخي أقصى درجات الحذر عند إعداد ميزانيتها التكميلية للوصول إلى الصندوق. وعلى وجه الخصوص، حذرت اللجنة المحكمة من اتخاذ نهج متطرف في الاحتياجات المحتملة التي قد تكون مطلوبة. وفي هذا الصدد، تساءلت اللجنة عما إذا كانت جميع وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقدمة، وكذلك المعدات والأموال المطلوبة للتدريب، واردة في إخطارات عام ٢٠١٠.

٤٢ - وثالثاً، استرعت اللجنة انتباه المحكمة إلى ضرورة التأكد من عدم الاستخفاف بتقدير احتياجاتها كجزء من الميزانية البرنامجية العادية المقترحة بغية الوصول إلى صندوق الطوارئ، إذ من شأن هذه الممارسة أن تخل بسلامة عملية الميزنة.

٤٣ - وبناء على الممارسة الجارية، أوصت اللجنة بأن تأذن الجمعية للمحكمة بتحويل الأموال بين البرامج الرئيسية في نهاية العام إذا تعذر استيعاب النفقات غير المتوقعة في أحد البرامج الرئيسية بينما يوجد فائض في برنامج رئيسي آخر وذلك لضمان استنفاد جميع الأموال المعتمدة لعام ٢٠١٠ قبل اللجوء إلى صندوق الطوارئ.

#### (ب) صندوق رأس المال العامل

٤٤ - أحاطت اللجنة علماً بأن المحكمة حافظت في ميزانيتها البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ على مستوى صندوق رأس المال العامل المحدد في عام ٢٠٠٧. وبالنظر إلى الوضع النقدي الإيجابي للمحكمة، أوصت اللجنة بأن تبقى الجمعية صندوق رأس المال العامل في مستواه الحالي.

#### ٢- النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١

##### (أ) عرض الميزانية

٤٥ - رحبت اللجنة بالتحسن الذي طرأ على توافر وثائق المحكمة في الوقت المناسب ولكنها أعربت عن قلقها إزاء الأخطاء والتناقضات التي وردت في وثيقة الميزانية<sup>(١٨)</sup> والتي أدت إلى تعقيد تحليلها. وعلى وجه الخصوص أعربت اللجنة عن قلقها للخطأ في حساب التكاليف المتعلقة بإعادة تصنيف الوظائف، والسفر، ووظائف المساعدة المؤقتة العامة، فضلاً عن إضافة بند لتغطية الأجهزة الطويلة

<sup>(١٧)</sup> انظر المرفق الثالث.

<sup>(١٨)</sup> ICC-ASP/9/10.

الأجل، بما في ذلك إجازات الأمومة. وترد قائمة تفصيلية للأخطاء والتناقضات في المرفق الرابع من هذا التقرير.

٤٦- وأعربت اللجنة عن قلقها أيضاً لعدم ملاءمة الأوصاف والمبررات المقدمة في مختلف البرامج الفرعية للموارد الحالية والجديدة. واتبعت اللجنة نهجاً عاماً وهو التوصية بعدم تمويل الوظائف التي لم تحدد أو تقدم المبررات اللازمة لها بدقة.

٤٧- وعموماً، ليس بوسع اللجنة إلا أن تعرب عن قلقها للتناقضات وعدم الدقة في التوقعات التي بنيت عليها الميزانية. ففي المرفق الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة مثلاً، يُفترض أن عدد أيام العمل بالمحكمة هو ٢٠٠ يوم في إثني عشر شهراً. وأوضحت المحكمة أن ٢٠٠ يوم هو عدد الأيام التي يلزم أن تكون فيها قاعة المحكمة والفريق العامل المخصص لها متاحين للجلسات الاستماع. ومن شأن الاعتماد المطلوب لتمويل فريق إضافي لقاعة المحكمة لمدة ستة أشهر أن يتاح ٣٠٠ يوم تقريباً من أيام الجلسات للمحاكمات. كذلك، يُفترض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ هو سبعة مكاتب بينما يؤكد المسجل أن مكتب أبيشي سيعلق في عام ٢٠١١ ولم يُتخذ بعد قرار نهائي فيما يتعلق بفتح مكتب ميداني في كينيا. ومن الخطأ بالتالي افتراض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ سيكون سبعة مكاتب في حين أن عددها سيكون في الواقع خمسة مكاتب فقط. ويُفترض أيضاً أنه لن تكون هناك زيارات موقعية للقضاة في عام ٢٠١١ بينما يُطلب في الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الأول زيادة الاعتماد المخصص للسفر من أجل تمويل زيارة بالموقع<sup>(٩)</sup>. وتعرب اللجنة خاصة عن قلقها لوجود هذه التناقضات في الافتراضات الأساسية للأنشطة المتوقعة للمحكمة حيث أصبح من الصعب، نتيجة لتكرار هذه التناقضات، تحديد الاحتياجات المتعلقة بالميزانية والاحتياجات المالية للمحكمة.

٤٨- وأقرت اللجنة بأن المحكمة واجهت تحديات كبيرة في إعداد الميزانية في العام الحالي نتيجة للتأخير في تعيين مدير شعبة الخدمات الإدارية المشتركة ورئيس قسم الميزانية والمالية.

٤٩- وفيما يتعلق بالعرض، لاحظت اللجنة أن المحكمة فصلت في العنوان السابق "الخدمات التعاقدية بما في ذلك التدريب" بين التدريب والمساعدة القانونية، بيد أن المحكمة لم تفصل في ميزانية المساعدة القانونية بين المساعدة القانونية للدفاع والمساعدة القانونية للضحايا كما طُلب منها من قبل<sup>(١٠)</sup> وكررت اللجنة طلبها بأن تدرج المحكمة في جميع بيانات الميزانية المتعلقة بالمساعدة القانونية في المستقبل بندين منفصلين ومتميزين أحدهما للمساعدة القانونية للدفاع والآخر للمساعدة القانونية للضحايا.

٥٠- كما لاحظت اللجنة أن المحكمة أدرجت النفقات المتعلقة بالسفر للزيارات الأسرية للمحتجزين المعوزين في الميزانية البرنامجية المقترحة. وذكرت اللجنة بتوصيتها السابقة بأنه "كقاعدة عامة، لا تُدرج البنود التي لم توافق عليها الجمعية في إطار السياسة العامة في الميزانية... وفيما يتعلق بميزانيات البنود التي أعدت لتنظر فيها الجمعية، مثل... الزيارات الأسرية للمحتجزين المعوزين، فإنها ترد بوصفها مرفقات لوثيقة الميزانية"<sup>(١١)</sup>. وردت المحكمة بأنها اعتقدت أن هذه التوصية تخص ميزانية

<sup>(٩)</sup> ICC-ASP/9/10، الفقرة ١٠٨ والمرفق الثالث.

<sup>(١٠)</sup> الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الثامنة، ٢٠٠٩.

<sup>(١١)</sup> ICC-ASP/8/20، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٣٦.

<sup>(١٢)</sup> المرجع نفسه، الفقرة ٣٩.

عام ٢٠١٠ فقط. ولزيد من التأكيد، أوصت اللجنة بأن لا تدرج، كقاعدة عامة، البنود التي لم توافق عليها الجمعية في إطار السياسة العامة، في الميزانيات البرنامجية المقترحة.

#### (ب) الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١١

٥١- افتترضت المحكمة إجراء ثلاث محاكمات متوالية في قضايا لوبنغا وكاتنغا/نغودجولو شوي وبمبا في عام ٢٠١٠. بيد أن المحكمة اتخذت قراراً في عام ٢٠١٠ بإجراء محاكمات متزامنة وطلبت الوصول إلى صندوق الطوارئ في حدود مبلغ ٢٠٠ ٢٨٤ ٦ يورو.

٥٢- وأوضحت المحكمة أن المحاكمات "المتزامنة" تعني استخدام قاعتين للمحاكمات في وقت واحد، ويتطلب هذا فريقين مختلفين من موظفي المحكمة (الترجمين الفوريين، ومختزلي المحاضر، والمسؤولين عن الأمن، الخ).

٥٣- وتستند الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ على افتراض إجراء محاكمتين متزامنتين، محاكمة بمبا، ومحاكمة كاتنغا/نغودجولو شوي، في النصف الأول من العام، ومحاكمة بمبا فقط في النصف الثاني. وتبلغ الزيادة المطلوبة في الميزانية ٢ ١٤٧ ٠٠٠ يورو لتوفير فريق ثانٍ لقاعة المحاكمات لفترة تبلغ ستة أشهر.

٥٤- وأشارت اللجنة مع ذلك إلى اختلاف ظروف العمل نتيجة للطعون المقدمة في محاكمات لوبنغا وبمبا. وقد يلزم إجراء ثلاث محاكمات متزامنة (لوبنغا، وكاتنغا/نغودجولو شوي وبمبا) في النصف الأول من عام ٢٠١١، ومحاكمتين متزامنتين في النصف الثاني (كاتنغا ونغودجولو شوي وبمبا). وعلاوة على ذلك، أُبلغت اللجنة باحتمال وجود محاكمات جديدة في النصف الثاني من عام ٢٠١١.

٥٥- وأبلغت اللجنة أيضاً باحتمال البدء في قضايا الاستئناف وإجراءات التعويض في عام ٢٠١١.

٥٦- وأبلغ المدعي العام اللجنة أنه سيجري ست تحقيقات فعلية في أربع من الحالات المعروضة حالياً على المحكمة، بما في ذلك كينيا، وسيؤجل التحقيقات السبع الباقية.

٥٧- ولاحظت اللجنة أنه كان يُتوقع في افتراضات الميزانية لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ إجراء محاكمات متوالية تتطلب قاعة واحدة من قاعات المحكمة وفريقاً واحداً من أفرقة قاعات المحكمة. وتشير افتراضات الميزانية لعام ٢٠١١ إلى أن المحكمة تعتمز الآن إجراء محاكمتين متزامنتين. ونظراً لهذا الافتراض الجديد، درست اللجنة بعمق الاستخدام الفعلي لقاعات المحكمة وأفرقة قاعات المحكمة في عام ٢٠١٠. وأبلغت اللجنة بأن القاعة الواحدة للمحكمة بفريق واحد تسمح بما مجموعه ٢٠٠ يوم من أيام الجلسات. وسمحت الطاقة الإضافية الممولة من صندوق الطوارئ بزيادة عدد أيام الجلسات. وتبين للجنة أن المحكمة استخدمت ١٤٦ يوماً فقط من أيام الجلسات في عام ٢٠١٠<sup>(٢٢)</sup> ولم تتمكن من استخدام الطاقة الإضافية في عام ٢٠١٠<sup>(٢٣)</sup> بسبب التأخير في قضيتي لوبنغا وبمبا.

<sup>(٢٢)</sup> جدول الجلسات المقدم من المحكمة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٠.

<sup>(٢٣)</sup> احتسبت هذه بناء على جدول الجلسات المقدم من المحكمة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٠.

٥٨- وبسبب هذا الوضع، فإن العديد من الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة المعينين في عام ٢٠١٠ للمساعدة في المحاكمات المتزامنة لم يتمكنوا من القيام تماماً بهذه الوظيفة. وأفادت المحكمة أن العديد من الموظفين الإضافيين ساعدوا في تصفية الوثائق المتأخرة والتخفيف من احتياجات العمل الإضافي في أقسام أخرى، وهي وظائف لا علاقة لها بالأسباب التي تم استخدامها من أجلها. وناقشت اللجنة أيضاً مع مسؤولين في المحكمة الطريقة التي يتم بها التخطيط الزمني للجلسات.

٥٩- وذكرت اللجنة بتوصياتها السابقة المتعلقة بتحديد مواعيد المحاكمات<sup>(٢٤)</sup>، ودعت المحكمة إلى الاستخدام الأكفأ لطاقة قاعات المحكمة. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تعزز شعبة خدمات المحكمة حوارها مع الدوائر وهيئة الرئاسة لمراجعة الطريقة التي تُحدد بها أيام جلسات الاستماع من أجل تقليل عدد الأيام التي لا تُستخدم فيها قاعات المحكمة بطاقتها الكاملة. وأوصت اللجنة بأن تكثف المحكمة مناقشتها مع المحاكم الدولية الأخرى للاستفادة من خبرتها وأفكارها في كيفية تحديد المواعيد بمزيد من الفعالية والكفاءة من حيث التكلفة.

### (ج) التحليل الكلي

٦٠- أبلغت المحكمة اللجنة بأنها قدمت ميزانية مقترحة لعام ٢٠١١ يبلغ قدرها ١٠٧ مليون يورو، بزيادة تبلغ ٩٠٠ ٧٨٢ ٤ يورو أو ٤,٧ في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠. وحددت المحكمة الأسباب الرئيسية لهذه الزيادة في المحاكمات المتزامنة المقررة لمدة ستة أشهر (٣,٢ مليون يورو)، والزيادات في تكاليف النظام الموحد (مليون يورو)، والتحقيقات في الحالة في كينيا (نصف مليون يورو)، ومصاريف متنوعة (بما في ذلك تكاليف الاحتجاز) (٣,٠ مليون يورو). وتوصي اللجنة بأن تقوم المحكمة، كقاعدة عامة، بإعداد الميزانية البرنامجية المقترحة بناء على الميزانية المنفذة فعلاً وليس بناء على الميزانية المعتمدة للسنة السابقة.

٦١- ورأت اللجنة أنه يمكن تحقيق وفورات في عدة مجالات، استناداً إلى النفقات الفعلية والمتوقعة والتجربة الفعلية. وتنقسم توصيات اللجنة إلى توصيات ذات طابع عام، وتوصيات تخصّ بنوداً محددة في البرامج الرئيسية.

#### التنبؤات المتعلقة بالميزانية في الأجل المتوسط

٦٢- نظرت اللجنة في التقرير المحدّث للمحكمة بشأن استبدال التجهيزات<sup>(٢٥)</sup>، وأحاطت علماً بالنهج المتبع في المحكمة لاحتساب النفقات المتوقعة في عدة سنوات وبالزيادة الكبيرة في النفقات المتوقعة لعام ٢٠١٢ بالمقارنة مع عام ٢٠١١، حيث زادت من ٤٦٦ ٠٠٠ يورو إلى ٩ ٨٨٧ ٠٠٠ يورو، وبأن من المتوقع أن يظلّ مستوى الإنفاق عند ٩ ملايين يورو لمدة ثلاث سنوات متتالية. ولاحظت اللجنة أن هذا الرقم يشمل تكاليف استبدال التجهيزات فضلاً عن بنود إضافية مثل إيجار المباني المؤقتة، وتنفيذ مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتمديد ولاية القضاة. وإذ ترحب اللجنة بتحديد

<sup>(٢٤)</sup> تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الحادية عشرة، الفقرة ٤٧، ودورتها الثالثة عشرة، الفقرة ٤٢، الواردان في الوثائق الرسمية... الدورة السابعة... ٢٠٠٨، (ICC-ASP/7/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٧، والوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩، (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٢.

<sup>(٢٥)</sup> ICC-ASP/9/19.

العوامل المسببة للنفقات فإنها توصي بعدم إدراج النفقات المتعلقة بتمويل المباني الدائمة، وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، وتمديد ولاية القضاة، وإيجار المباني المؤقتة في الميزانية البرنامجية المقترحة لاستبدال التجهيزات.

#### استبدال التجهيزات

٦٣- أحاطت اللجنة علماً بالزيادة الطفيفة المتوقعة في الاعتمادات المتعلقة بالمركبات والمعدات في عام ٢٠١١ (٠٠٠ ١٣٤ يورو)، وزيادة الأكبر قدرًا المتوقعة في هذه الاعتمادات في عام ٢٠١٢ (٥,٨ مليون يورو). وأقرت اللجنة بالجهود التي تبذلها المحكمة لتأجيل استبدال التجهيزات سنة أو سنتين ولكنها لاحظت أيضا أن هذا النهج قد لا يمنع الزيادة السريعة في التكاليف المرتبطة بذلك. ولتخفيف التكاليف، أوصت اللجنة بأن تبحث المحكمة عن طرق بديلة لتمويل الاستبدال، مثل تأجيل التجهيزات. ولعدم وجود سياسة للاستهلاك، ينبغي أن تنفذ المحكمة إستراتيجيتها المتعلقة باستبدال التجهيزات على مدى فترة أطول من الزمان. وطلبت اللجنة من المحكمة أن تقدم تقريراً محدثاً في دورتها القادمة.

#### المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٦٤- واتفقت اللجنة مع المراجع الخارجي للحسابات على أنه لا بدّ من تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وعلى أن تبدأ المحكمة إستراتيجيتها المتعلقة بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، وإذ أشارت إلى التكلفة المنقحة المقدمة، أوصت اللجنة بأن تضاف ٦٠٠ ٣٣٢ يورو في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ لبدء تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية.

٦٥- وأوصت اللجنة أيضا المحكمة بوضع خطة شاملة للتنفيذ، بما في ذلك تحديد الأبواب من النظام المالي والقواعد المالية التي قد تتطلب تعديلات وتقديم تقرير إلى اللجنة في دورتها المقبلة.

#### عوامل أخرى مسببة للتكاليف

٦٦- نظرا لافتراض إجراء محاكمات متزامنة في عام ٢٠١١، نظرت اللجنة بعناية في العوامل الأخرى المسببة للتكاليف نتيجة لزيادة النشاط القضائي. وإلى جانب التوصية الواردة في الفقرة ٥٩ أعلاه بشأن الجدول الزمني لجلسات الاستماع، أوصت اللجنة أيضا باستكشاف تدابير أخرى لتعزيز الكفاءة. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة كذلك بأن تنظر الهيئة القضائية في تنظيم دورات تدريبية خاصة للقضاة الجدد من أجل تعريفهم بكل من السوابق القضائية الهامة والممارسة المتبعة في المحكمة.

٦٧- ولاحظت اللجنة أيضا إمكانية زيادة التكاليف الناجمة عن تمديد ولاية القضاة. وهذا الأمر قد يصبح خطيراً بشكل خاص إذا تم تفسير نظام روما الأساسي بأنه يلزم فريق كامل من القضاة لحضور الجلسات الخاصة بالتعويض، وفي هذه الحالة، بأنه يلزم اشتراك نفس القضاة الذين شاركوا في الدعوى في الجلسات الخاصة بالتعويض. وقد تكون لهذه المسألة انعكاسات ذات شقين:

(أ) على عبء العمل، إذ سيعمل ثلاثة قضاة في مرحلة التعويض، وليس في المحاكمات

الأخرى؛



(ب) على الميزانية البرنامجية إذا تمّ تمديد ولاية قاضٍ أو أكثر من القضاة الذين كانت ستنتهي ولايتهم، وذلك لغرض مواصلة العمل في مرحلة التعويضات.

٦٨- وفي غياب معايير محددة في نظام روما الأساسي والقواعد الإجرائية وقواعد الإثبات، يصدر القرار بتمديد فترة ولاية القاضي من الدائرة المعنية. ولاحظت اللجنة أن هذا النهج قد يؤدي إلى قرارات متباينة من قبل مختلف الدوائر. ولذلك، قد ترغب الجمعية في أن تقدم توجيهات إلى المحكمة بشأن هذه المسألة، عن طريق إعلان تفسيري مثلاً، من أجل ضمان إتباع نهج متسق. ولاحظت اللجنة أن وجود قاضٍ واحد للنظر في التعويضات قد يساعد على تجنب تمديد ولاية القضاة والآثار المالية المترتبة على ذلك<sup>(٢٦)</sup>. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تنظر المحكمة في إمكانية استخدام القضاة المكلفين بالنظر في قضية معينة، مثل قضاة الخصومة، من أجل تجنب الحالات التي يتم فيها التمديد لمدة طويلة، وبالتالي ضمان المزيد من الفعالية.

#### السياسة المتعلقة بالموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة

٦٩- أشارت اللجنة إلى عدم وجود سياسة معيارية لتعيين الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة في المحكمة وطلبت إلى المحكمة أن تقدم تقريراً إلى اللجنة في دورتها السادسة عشرة، في سياق بند جدول الأعمال الخاص بالموارد البشرية، عن القواعد المتبعة في استخدام المساعدة المؤقتة العامة في كل جهاز من أجهزة المحكمة وعن المعايير المستخدمة في ذلك. وأشارت اللجنة إلى استصواب انتهاج المرونة في تعيين الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة، وتحديد الاحتياجات التشغيلية والفنية للمحكمة، ومدى الاحتياج إلى المساعدة المؤقتة العامة بالمحكمة ومدة الاحتياج إليها.

#### (د) تكاليف النظام الموحد/التضخم

٧٠- أبلغت اللجنة بأن تكاليف النظام الموحد بما في ذلك التكاليف المتعلقة بالموظفين ستزيد بمقدار مليون يورو في عام ٢٠١١.

٧١- ولاحظت اللجنة أنه نتج عن نظام الأمم المتحدة الموحد بالمحكمة زيادة سنوية بالميزانية على النحو التالي:

٢٠٠٧: ١,٤٩ مليون يورو

٢٠٠٨: ٢,٧٤ مليون يورو

٢٠٠٩: ٢,٠٠ مليون يورو

٢٠١٠: ١ مليون يورو

٢٠١١: ١ مليون يورو

<sup>(٢٦)</sup> رأت المحكمة أن إمكانية وجود قاضٍ واحد قد لا يمثل خياراً لأنه لا يُنصّ عليه في نظام روما الأساسي ولا في القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات. وفيما يتعلق بتكاليف تمديد ولاية القضاة، تتراوح هذه التكاليف طبقاً للتقديرات بين ١١٧ ٤٠٣ يورو و ٧٩٥ ٥٧٠ يورو. ويلزم أن تؤخذ عدة عوامل في الاعتبار عند حساب التكاليف بدقة، وتتوقف هذه العوامل على الظروف المتعلقة بكل حالة على حدة. ومع ذلك، سيبلغ المتوسط السنوي للتكاليف المتصلة بتمديد ولاية القضاة نحو ٤٦٠ ٠٢٣ يورو.

٧٢- وفي حين أن المحكمة ليست جزءاً من النظام الموحد للأمم المتحدة، فإن القرار الصادر بأن تكون جزءاً من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة يتطلب استخدام جدول مرتبات الأمم المتحدة.

٧٣- وأعربت اللجنة من قبل عن آرائها بشأن هذه المسألة في دورتها التاسعة:

"ومع ذلك، فقد لاحظت اللجنة أيضاً أن هذا النظام كان نظاماً ناقصاً بالنسبة لمنظمة بميزانية تقوم على اليورو وتدفع مرتبات الموظفين باليورو (باستثناء بعض الموظفين الميدانيين المحليين). وعلاوة على ذلك، فإن التنبؤات المتعلقة بتقدير تكاليف الموظفين هي بطبيعتها غير دقيقة، وعلى العكس من الأمم المتحدة وبعض المنظمات الأخرى في النظام الموحد، لا تبين المحكمة المستوى الفعلي لتكاليف النظام الموحد في نهاية الفترة المالية. ولم تكن هناك حتى الآن خبرة كافية لتقييم ما إذا كانت التكاليف الفعلية للموظفين التي تتكبدها المحكمة تطابق مُعامل التكاليف العامة للموظفين. كما لاحظت اللجنة أن إدارة هذا النظام مكلف لأنه يتطلب تعديلاً شهرياً لتسوية مقر العمل ومرتبات جميع الموظفين"<sup>(٢٧)</sup>.

### ٣- التوصيات الشاملة حول ميزانية عام ٢٠١١

#### (أ) المحاكمات المتزامنة

٧٤- تتضمن ميزانية البرنامج الرئيسي الثالث ٢,١٣٤ مليون يورو لتغطية ستة أشهر من المحاكمات المتزامنة في عام ٢٠١١. كما جاء في الفقرة ٥٧ أعلاه، أجرت اللجنة دراسة متعمقة لاستخدام الطاقة الفعلية لقاعة المحكمة في عام ٢٠١٠، واستخدام المساعدة المؤقتة العامة الإضافية التي كانت تمول من صندوق الطوارئ. ولاحظت اللجنة أن عدداً من الوظائف المطلوبة فيما يتعلق بالمحاكمات المتزامنة ليس له ما يبرره. فمثلاً، تبين أن عدداً من الطلبات المتعلقة بالموظفين كان ذا طابع أكثر استراتيجي منه تشغيلي وبالتالي لم تكن له علاقة مباشرة بشكل واضح مع إجراء المحاكمات المتزامنة. وفي حالات أخرى، فإن طلب وظائف المساعدة المؤقتة العامة لم يكن ضرورياً ولكن كان أكثر صواباً. وفي حالات أخرى، كان طلب وظائف المساعدة المؤقتة العامة لمدة اثني عشر شهراً بدلاً من ستة أشهر. ونظراً لأن العديد من موظفي المساعدة المؤقتة العامة الذين استُخدموا من أجل المحاكمات المتزامنة في عام ٢٠١٠ لم يُستخدموا في الواقع في المحاكمات المتزامنة ولأن الاستخدام الفعلي لقاعات المحكمة لم يقارب قطّ طاقة القاعات، أوصت اللجنة بتخفيض الموارد المطلوبة في البرنامج الرئيسي الثالث بما يقرب من الثلث أي بمقدار ٧٠٠ ٠٠٠ يورو. ولعدم تدخل قلم المحكمة في الجدول الزمني التفصيلي للمحاكمات، أوصت اللجنة بأن يقرر المسجل حسبما يتراءى له كيفية تنفيذ هذا التخفيض.

#### (ب) السفر

٧٥- بلغت الميزانية العامة المعتمدة للمحكمة في عام ٢٠١٠ نحو ٤,٩٩٧ مليون يورو. ومن المتوقع أن يقارب التنفيذ نسبة ٩٠ في المائة. وقد طلبت المحكمة ميزانية عامة للسفر قدرها ٥,٠٧١ مليون يورو لعام ٢٠١١. ونظراً لمعدل التنفيذ المتوقع الفعلي وإدراج ميزانية السفر إلى نيويورك لحضور إحدى

<sup>(٢٧)</sup> الوثائق الرسمية... الدورة السادسة... ٢٠٠٧، (ICC-ASP/6/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٣.

دورات جمعية الدول الأطراف في عام ٢٠١١ خطأً في جميع البرامج الرئيسية، أوصت اللجنة بأن تخفض ميزانية السفر لكل برنامج رئيسي بنسبة ١٠ في المائة. وبالنسبة للبرامج الرئيسية التي اقترحت انخفاضاً في ميزانياتها المتعلقة بالسفر، أوصت اللجنة بأن يساوي الانخفاض الإضافي الفرق بين التخفيض المقترح ونسبة ١٠ في المائة. وبالنسبة للبرنامج الرئيسي الرابع، أبلغت أمانة جمعية الدول الأطراف اللجنة بأنها بلغت في تقدير ميزانية السفر بمقدار ١٠٩ ١٠٠ يورو، وبأنه يمكن حذف هذا المبلغ من الميزانية المقترحة. وبالتالي أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية السفر المتعلقة بأمانة جمعية الدول الأطراف بمقدار ١٠٩ ١٠٠ يورو، وليس بنسبة ١٠ في المائة.

#### (ج) نفقات التشغيل العامة

٧٦- أحاطت اللجنة علماً بمقترح زيادة إجمالي نفقات التشغيل العامة للمحكمة بنسبة ٥,٢ في المائة، أو ٦٢٠ ٠٠٠ يورو. وكان العامل الأساسي في توليد هذه التكلفة الزيادة المتوقعة في تكاليف زرنانات الاحتجاز في هولندا. ولذلك رحبت اللجنة بشروع المحكمة في التفاوض مع الدولة المضيفة بشأن الإجراءات المناسبة لزرنانات الاحتجاز. وأوصت اللجنة، نظراً للمستوى الحالي للتضخم<sup>(٢٨)</sup>، والشروع في التفاوض مع الدولة المضيفة، بتخفيض نفقات التشغيل العامة لكل برنامج رئيسي بنسبة ٢,٥ في المائة.

#### (د) اللوازم والمواد

٧٧- لاحظت اللجنة أنه تم اقتراح زيادة في تكاليف اللوازم والمواد بنسبة ٩,٤ في المائة أو ١١٦ ٧٠٠ يورو. وإذ أشارت اللجنة إلى مستوى التضخم، أوصت بتخفيض هذا البند بنسبة ٥ في المائة في المحكمة بأكملها، لعدم وجود ما يبرر الزيادة في البنود المقدمة من المحكمة.

#### (هـ) معدلات الشغور ومستويات الموظفين

٧٨- أفادت المحكمة بأنها تسعى إلى تحويل سبع وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف دائمة، وسوف تقترح إضافة وظيفة ثابتة واحدة أخرى في عام ٢٠١١، وهذا ما يمثل زيادة حقيقية صافية تبلغ وظيفة واحدة فقط. وأفادت المحكمة أيضاً بأنها تطبق معدل شغور قدره ٨ في المائة لمكتب المدعي العام و ١٠ في المائة لبقية المحكمة.

٧٩- وكرّرت اللجنة رأيها بأن مرحلة إنشاء المحكمة قد انتهت، وأنه ينبغي للمحكمة أن تبذل المزيد من الجهود لتحديد الأولويات وتخصيص الموارد اللازمة للاضطلاع بأكثر قدر ممكن من الأنشطة الجارية في حدود المستويات القائمة. وينبغي أن يشمل تحديد الأولويات تحديد الوظائف والمهام التي لم تعد مطلوبة أو التي لا تؤدي مهامها بالكامل أو لم تعد مستخدمة بالكامل.

٨٠- كما لاحظت اللجنة الزيادة المقترحة بنسبة ٢٠ في المائة في الموارد المخصصة لموظفي المساعدة المؤقتة العامة في عام ٢٠١١. وتساءلت اللجنة عما إذا كانت المحكمة ستكون قادرة على المضي على

<sup>(٢٨)</sup> بلغ معدل التضخم في تموز/يوليه ٢٠١٠ في هولندا ١,٣ في المائة (١,٧ في المائة في المنطقة الأوروبية). المصدر:

Harmonized Index of Consumer Prices (HCIP), European Central Bank,  
http://www.ecb.int/stats/prices/hicp/html/inflation.en.html.

وجه السرعة في ملء الوظائف الدائمة الشاغرة بسبب عبء العمل الإضافي بالنسبة لقسم الموارد البشرية في المحكمة. ولذلك أوصت اللجنة بتخفيض هذه الميزانية بمقدار ٥٧ ٥٠٠ يورو للبرنامج الرئيسي الثاني و ١٠١ ٩٠٠ يورو للبرنامج الرئيسي الثالث.

٨١- وأوصت اللجنة المحكمة بتجميد عدد من الوظائف الدائمة في المستوى الذي تم إقراره في عام ٢٠١٠، إلى حين وجود مبرر جديد يشمل جميع الوظائف، وذكرت بالتوصية التي قدمتها في دورتها الرابعة عشرة التي تفيد بأنه، يلزم أن تقدم المحكمة، في حالة بقاء وظائف من الوظائف الثابتة شاغرة لمدة عامين أو أكثر، مبررات جديدة بشأن هذه الوظائف إلى اللجنة كجزء من مشروعها السنوي للميزانية<sup>(٢٩)</sup>.

٨٢- وأفادت اللجنة بأنها طلبت مخططاً واضحاً للموظفين اللازمين لإجراء المحاكمات وكذلك فكرة عن الحد الأدنى المطلوب من الموظفين بموجب نظام روما الأساسي في حالة عدم وجود محاكمات وجلسات استماع، أو ما يسمى بـ"هيكل" المحكمة. ومن شأن هذه المعلومات أن تساعد اللجنة والجمعية في تقييم الاحتياجات الأساسية للمحكمة. وكرّرت اللجنة طلبها للمحكمة بأن تقدم تقريراً بشأن هذه المعلومات في دورتها القادمة.

## دال- البرامج الرئيسية

### ١- البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

٨٣- نظراً لارتفاع مستوى النشاط القضائي المتوقع، أعربت اللجنة عن قلقها إزاء الزيادة الكبيرة في ميزانية السفر لهذا البرنامج الرئيسي. وتماشياً مع النهج العام للسفر، أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية السفر العامة للبرنامج الرئيسي الأول بنسبة ١٠ في المائة. كما أوصت اللجنة، لأجل تنسيق أفضل، أن تدرج ميزانية السفر للدوائر في إطار البرنامج الفرعي ١١٠٠ (هيئة الرئاسة) وأن يرصد الرئيس تنفيذها عن كثب.

٨٤- كما لاحظت اللجنة أن هذا البرنامج الرئيسي ينطوي على اعتمادات في الميزانية لوظيفتين برتبة ف-٣ من المساعدة المؤقتة العامة لمدة ستة أشهر لتغطية الإجازات الطويلة الأجل، بما في ذلك الإجازات السنوية وإجازات الأمومة، ولكن لم تُحدّد هذه الموارد بوضوح في وثيقة الميزانية. ولاحظت اللجنة أنه، كمبدأ عام، لا تُموّل الموارد غير المنصوص عليها صراحة في الميزانية البرنامجية المقترحة. وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة المحكمة بأن تتخذ المحكمة نهجاً ثابتاً ومعياريّاً - كما هو الحال في المؤسسات الأخرى التي يضطلع فيها الموظفون بعبء العمل الإضافي - من أجل تعزيز الإنتاجية. ولذلك أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة المقترحة بمبلغ قدره ١٣٥ ٠٠٠ يورو، وبأن يغطّي البرنامج الرئيسي الأول هذه الوظائف بتحقيق مكاسب في الإنتاجية.

٨٥- في البرنامج ١١٠٠، استعرضت اللجنة الطلب المقدم لتحويل وظيفة الموظف القانوني من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة دائمة برتبة ف-٣ محوّلاً على أساس أن هذه الوظيفة ستكون مطلوبة في هيئة الرئاسة لممارسة وظائفها في مجال تنفيذ الأحكام. ولاحظت اللجنة أن هذه الوظيفة ليست ضرورية بعد على أساس التفرغ لعدم صدور أحكام واجبة التنفيذ حتى الآن. ونظراً للمرحلة الراهنة

<sup>(٢٩)</sup> ICC-ASP/9/5، الفقرة ٥٦.

من المحاكمات الجارية في المحكمة، وللمستوى الحالي من الموظفين في الرئاسة، فإن اللجنة غير مقتنعة بأن هناك حاجة لهذا المورد على أساس دائم. ولذلك أوصت اللجنة بأن تظل الوظيفة ضمن المساعدة المؤقتة العامة.

٨٦- ورأت اللجنة أن المعلومات بشأن رواتب القضاة الواردة في المرفق الخامس (هـ) من وثيقة الميزانية ليست كافية لتمكينها من التوصل إلى رأي على أسس سليمة. وبعد الحصول على توضيح من المحكمة، ومراعاة الأساس المستخدم لحساب التكاليف المشتركة في الفترات المالية السابقة وكذلك في عام ٢٠١١ بافتراض أن حضور جميع القضاة العاملين في الدوائر، أوصت اللجنة بالموافقة على تخصيص مبلغ إجمالي قدره ١٧٥ ٠٠٠ يورو لهيئة الرئاسة والدوائر بدلاً من مبلغ ٢٧٠ ٠٠٠ يورو الذي أدرجته المحكمة. وإضافة إلى ذلك، طلبت اللجنة إلى المحكمة أن تقدم العناصر ذات الصلة في حساب التكاليف العامة في دورتها القادمة.

٨٧- بالنسبة للبرنامج الفرعي ١٣١٠ (مكتب الاتصال في نيويورك)، أشارت اللجنة إلى القرار الذي اتخذته الجمعية عندما أنشأت مكتب الاتصال بأن يكون هيكله محدوداً. وأعربت اللجنة مرة أخرى عن عدم اقتناعها بأن زيادة الموارد في مكتب الاتصال في نيويورك له ما يبرره استناداً لتحليل التكاليف والفوائد. وأوصت اللجنة بالتالي بعدم الموافقة على تمويل الوظيفة من ف-٢ من المساعدة المؤقتة العامة، وبتخفيض الميزانية بمقدار ٨٩ ٢٠٠ يورو. كما لاحظت اللجنة أنه تم رصد اعتماد لوظيفتين من المساعدة المؤقتة العامة من فئة ف-٢ لمدة أربعة أشهر لتغطية إجازات مرضية طويلة الأجل لكنها لم تُحدد في الميزانية. وأوصت اللجنة ببناء على ذلك بتخفيض الميزانية المقترحة للمساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعي ١٣١٠ بمقدار ٢٩ ٧٠٠ يورو إضافية.

٨٨- في البرنامج الفرعي ١٣٢٠ (مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي)، أحاطت اللجنة علماً بالتقرير المقدم بشأن فتح مكتب للاتصال لدى الاتحاد الأفريقي<sup>(٣٠)</sup>، وبالعرض المقدم من قلم المحكمة بشأن التطورات الأخيرة لمهمة الموظف القانوني الرئيسي في أديس أبابا. وأبلغت المحكمة أنه في ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠، بلغت النفقات الفعلية المرتبطة بفتح مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي نحو ٣٨ ٣٠٠ يورو<sup>(٣١)</sup>.

٨٩- وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بقرار الاتحاد الأفريقي الذي "يرفض فيه في الوقت الراهن الطلب المقدم من المحكمة الجنائية الدولية لفتح مكتب اتصال لدى الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا، إثيوبيا"<sup>(٣٢)</sup>.

٩٠- في ضوء هذه التطورات، وفي انتظار النظر في هذا القرار من جانب الاتحاد الأفريقي، أوصت اللجنة بعدم إدراج مبلغ لمكتب الاتصال في أديس أبابا في ميزانية عام ٢٠١١. ولوضوح الموقف أمام الجمعية بشأن الآثار المالية المترتبة على فتح مكتب الاتصال، أوصت اللجنة بأن يرفق بالميزانية البرنامجية المقترحة مشروع ميزانية لمكتب الاتصال.

<sup>(٣٠)</sup> CBF/15/7.

<sup>(٣١)</sup> تمت الموافقة على مبلغ إجمالي قدره ٣٤٦ ٦٠٠ يورو في ميزانية عام ٢٠١٠ بالنسبة لهذا البرنامج الفرعي.

<sup>(٣٢)</sup> مقرر بشأن التقرير المرحلي للجنة عن تنفيذ المقرر، Assembly/AU/Dec.270(XIV)، بشأن الاجتماع الوزاري الثاني حول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الوثيقة Assembly/AU/10(XV)، الفقرة ٨.

## ٢- البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

٩١- أحاطت اللجنة علماً بالجهود التي بذلت في البرنامج الرئيسي الثاني لتخفيض تكاليف السفر. ولاحظت اللجنة مع ذلك أن الزيادة في ميزانية السفر لا تزال كبيرة وتساءلت عن مدى ملاءمة المبلغ المطلوب، لاسيما في ضوء الزيادة المقبلة في الأنشطة القضائية. ولذلك، نظراً للجهود المبذولة للحد من ميزانية السفر، وتمشيا مع النهج العام المبين في الفقرة ٧٣ أعلاه، أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية السفر في هذا البرنامج الرئيسي بنسبة ٥,٣ في المائة.

٩٢- ولاحظت اللجنة أنه أدرج في ميزانية المساعدة المؤقتة العامة اعتماداً لتعيين موظف مسؤول عن تدوين المحاضر من فئة الخدمات العامة- الرتب الأخرى لمدة سنة ونصف السنة في البرنامج الفرعي ٢٣٢٠ (قسم التخطيط والعمليات)، وموظف قانوني برتبة ف-٣ لمدة ١,٣ شهر في البرنامج الفرعي ٢٤١٠. وإزاء عدم تقديم مبررات لهذه المساعدة المؤقتة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة، أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعي ٢٣٢٠ بمبلغ ٦٠٠ يورو وميزانية المساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعي ٢٤١٠ بمبلغ ٦٥٠ يورو.

٩٣- وفي البرنامج ٢٣٠٠ (شعبة التحقيق)، لاحظت اللجنة الاقتراح المقدم من المدعي العام بإلغاء وظيفة نائب المدعي العام المعني بالتحقيقات<sup>(٣٣)</sup>، التي ظلت شاغراً لمدة ثلاث سنوات. وأشارت اللجنة إلى أنه يعود للجمعية اتخاذ قرار بشأن مصير الوظيفة التي يكون التعيين فيها بالانتخاب. وأشارت اللجنة من جانبها إلى أن المرتب المتعلق بوظيفة نائب المدعي العام المعني بالتحقيقات<sup>(٣٤)</sup> لم يدرج في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ أو في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ وأنه لن تتحقق بالتالي أية وفورات نتيجة لإلغاء هذه الوظيفة.

٩٤- وبالنسبة للبرنامج ٢٤٠٠ (شعبة الادعاء)، وفيما يتعلق بطلب المدعي العام إعادة تصنيف وظيفة منسق الادعاء من الرتبة ف-٥ الرتبة مد-١، ذكرت اللجنة بأنها أوصت في عام ٢٠٠٩ بإعادة تخصيص وظيفة منسق الادعاء برتبة ف-٥ إلى شعبة النيابة من خلال إعادة توزيع مسؤوليات رئيس الديوان إلى وظائف أخرى. وأشار المدعي العام إلى أن الطلب الوارد في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بتحويل الوظيفة ف-٥ إلى مد-١ كان يستند إلى ضرورة وجود منسق لضمان الاتساق في تقديم الطلبات في جميع الحالات وأفرقة الادعاء. ومع التغييرات المطلوبة، سيتألف هيكل مكتب المدعي العام من المدعي العام، ونائب واحد للمدعي العام، و٣ موظفين برتبة مد-١ لمجالات الاختصاص الرئيسية الثلاث: التعاون، والتحقيقات والمقاضاة.

٩٥- ورهنا بموافقة الجمعية على إلغاء وظيفة نائب المدعي العام المعني بالتحقيقات، أوصت اللجنة بالموافقة على إعادة تصنيف وظيفة منسق الادعاء برتبة ف-٥.

<sup>(٣٣)</sup> ICC-ASP/9/10، الفقرة ١٣٤.

<sup>(٣٤)</sup> يتوقع تعيينه برتبة وكيل أمين عام بمرتبة سنوي يبلغ ٢١٠.٠٠٠ يورو.

### البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

٩٦- بالنسبة لميزانية السفر في البرنامج الرئيسي الثالث، أشادت اللجنة بانخفاض هذه الميزانية بنسبة ١,٧ في المائة بالنسبة للميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠. وتطبيقاً للمبدأ العام الوارد في الفقرة ٧٣ أعلاه، أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية السفر بنسبة ٣,٨ المائة.

٩٧- وعلاوة على ذلك، حيث أن اللجنة قد أوصت بخفض اعتماد البرنامج الرئيسي الثالث بمبلغ ٧٠٠ ٠٠٠ يورو فيما يتعلق بالمحاكمات المتزامنة، فإنها لن تقدم توصيات بشأن مناصب المساعدة المؤقتة العامة المتصلة بهذه الوظيفة.

٩٨- ولاحظت اللجنة مع القلق أن عدداً من البرامج الفرعية لم توفر إلا الحد الأدنى من الوصف والتبرير لأنشطتها في الميزانية البرنامجية المقترحة، لاسيما مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، وقسم الخدمات الاستشارية القانونية، وقسم الميزانية والمالية. وكررت اللجنة أهمية توفير ما يكفي من التفاصيل والمبررات للموارد في وثيقة الميزانية.

٩٩- وبالنسبة للبرنامج الفرعي ٣١١٠ (ديوان المسجل)، أبلغت اللجنة بأنه قد تم تحويل موظف إداري برتبة ف-٥ من الأمانة إلى الصندوق الاستئماني للضحايا. وذكرت اللجنة بأن هذه الوظيفة كانت موجودة في الأصل في مكتب المراقب المالي السابق. وبعد إعادة تنظيم الوحدة، بقيت هذه الوظيفة شاغرة. لكن نظراً لاحتياجات المساعدة المالية الخاصة في أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا، وافقت الجمعية على توصية اللجنة بتحويل هذه الوظيفة إلى الأمانة لمدة سنة واحدة وتمديد هذه الفترة إلى حين تعيين مدير تنفيذي للأمانة).

١٠٠- وفهم المسجل أن هذا سيكون مجرد تحويل مؤقت، وأن الوظيفة ستعود في نهاية المطاف إلى قلم المحكمة في مهمة مختلفة. في حين أن نصوص التقارير السابقة لم تكن واضحة بهذا الشأن بالقدر المناسب، ترى اللجنة أنه ينبغي إلغاء كل وظيفة شاغرة. وعلاوة على ذلك، تتمثل الممارسة المعتادة في الإشارة بوضوح إلى إعادة التوزيع في وثيقة الميزانية. ولاحظت اللجنة أنه لا يشار في البرنامج الفرعي ٣١١٠ إلى إعادة التوزيع ولا إلى مهام هذه الوظيفة. وشددت اللجنة على وجوب تحديد الوظائف وتبريرها، بما في ذلك إعادة التوزيع، وخاصة منها الوظائف العليا. ولذلك أوصت اللجنة بأن يتم تخفيض الميزانية المتعلقة بموظفي الفئة الفنية في هذا البرنامج الفرعي بمقدار ٦٠٠ ١٥٥ يورو. وأوصت اللجنة كذلك، إذا كان المسجل يرغب في الحفاظ على هذه الوظيفة، بأن يستخدم الموارد المتاحة في إطار البرنامج الرئيسي الثالث في عام ٢٠١١ وأن يُقدم التبرير الكامل لهذه الوظيفة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٢.

١٠١- في البرنامج الفرعي ٣١٤٠ (قسم الأمن والسلامة)، نظرت اللجنة في طلب إعادة تصنيف وظيفة منسق الأمن الميداني من رتبة ف-٢ إلى ف-٣<sup>(٣٥)</sup>. واستعرضت اللجنة الهياكل القائمة، ووجدت أن موظفي تنسيق الأمن الميداني ليسوا كلهم في الرتبة ف-٣. ولذلك أوصت اللجنة بعدم إعادة تصنيف هذه الوظيفة.

<sup>(٣٥)</sup> ICC-ASP/9/10، الفقرة ٢٣٨.

١٠٢- في البرنامج الفرعي ٣١٨٠ (قسم العمليات الميدانية)، نظرت اللجنة في طلب إعادة تصنيف أربعة من مديري المكاتب الميدانية من رتبة ف-٣ إلى منسقين ميدانيين تابعين لقلم المحكمة برتبة ف-٤.

١٠٣- ودرست اللجنة هذه المسألة بعناية وأوصت بعدم الموافقة على إعادة التصنيف في هذا الوقت وذلك للأسباب المبينة في الفقرة أدناه.

١٠٤- وأشارت اللجنة إلى أنها كانت قد أوصت في دورتها الثالثة عشرة بإعادة تصنيف وظيفتين في هذا البرنامج الفرعي<sup>(٣٦)</sup>. ورأت اللجنة أن من المهم أن يتم في مرحلة أولى تقييم أثر هذه التصنيفات من حيث تحسين التنسيق بين المكاتب الميدانية قبل النظر في إعادة تصنيف الوظائف الإضافية.

١٠٥- وعلاوة على ذلك، أجرى أربعة أعضاء من اللجنة تفتيشاً مخصصاً للمكاتب الميدانية في كمبالا وبونيا للنظر مباشرة في القضايا التي أثرت في التقرير عن المكاتب الميدانية وتبين لهم أن كل مكتب من المكاتب الميدانية له احتياجاته الخاصة به، ويعمل في بيئة خاصة، وكان في مرحلة مختلفة من التطور، ولم يكن بالتالي من المستصوب تطبيق نفس المعايير على جميع المكاتب الميدانية.

١٠٦- ولاحظت اللجنة أيضاً أن تعزيز إستراتيجية المكاتب الميدانية لم يتقدم حتى الآن بما فيه الكفاية لتبرير الزيادة الكبيرة في ميزانية الموظفين. وأنها ليست مقتنعة بوجود علاقة مباشرة بين مستوى أي وظيفة والتنسيق بوجه أفضل.

١٠٧- كذلك، لاحظت اللجنة أنه ذكر في نص الميزانية البرنامجية المقترحة<sup>(٣٧)</sup> أن المبلغ اللازم لإعادة التصنيف لا يتجاوز ١٥ ٠٠٠ يورو لأربع وظائف. وقد تبين بعد ذلك أن هذا المبلغ ليس صحيحاً ويقل عن المبلغ اللازم لهذه العملية والذي يتجاوز في الواقع حسب التقديرات ٨٠ ٠٠٠ يورو.

١٠٨- وكانت اللجنة قد أثار أيضاً بعض المخاوف بشأن العملية المقترحة لإعادة التصنيف، وطلبت إعادة النظر في الأسس القانونية لهذه العملية في دورتها الأخيرة. ولم تتم حتى الآن إتاحة هذه المعلومات.

١٠٩- وللأسباب نفسها، أوصت اللجنة أيضاً بعدم الموافقة على إعادة تصنيف وظيفة مدير مكتب أمامي واحد من الخدمات العامة- الرتب الأخرى إلى الرتبة ف-٢.

١١٠- وفي البرنامج الفرعي ٣١٩٠ (قسم الدعم الاستشاري)، كرّرت اللجنة توصيتها<sup>(٣٨)</sup> بفصل تكاليف الدفاع في بندين من بنود الميزانية: "المساعدة القانونية للدفاع" و"المساعدة القانونية للضحايا".

١١١- وفي البرنامج الفرعي ٣٢٢٠ (قسم الموارد البشرية)، لم تقتنع اللجنة بالتغيير الكبير في مهام أخصائي التوظيف على أساس المعلومات المقدمة. ولذلك، أوصت اللجنة بعدم إعادة تصنيف هذه الوظيفة.

<sup>(٣٦)</sup> الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩، (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٨٢.

<sup>(٣٧)</sup> ICC-ASP/9/10، الفقرة ٢٦٢.

<sup>(٣٨)</sup> الوثائق الرسمية... الدورة التاسعة... ٢٠١٠، (ICC-ASP/9/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٣٦.



١١٢- ولاحظت اللجنة أيضاً أن إحدى الوظائف برتبة ف-٤ في قسم الموارد البشرية شاغرة منذ مدة تزيد على سنتين. وعملاً بالتوصية الصادرة بتجميد الوظائف الثابتة، توصي اللجنة بعدم تخصيص اعتمادات في البرنامج الفرعي لهذه الوظيفة في عام ٢٠١١ إلى حين تقديم المبررات اللازمة لوجودها في سياق الإستراتيجية المنقحة للموارد البشرية، وفقاً للتوصيات الصادرة بشأن تجميد الوظائف ومعدل الشغور المحدد للوظائف الشاغرة.

١١٣- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٣٠ (القسم الاحتجاز)، كما ورد في الفقرة ٥٠ أعلاه، أوصت اللجنة بنقل تمويل الزيارات الأسرية من الميزانية البرنامجية المقترحة وإدراجها في مرفق لتلك الوثيقة.

١١٤- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٤٠ (قسم الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية بالمحكمة)، استعرضت اللجنة المبررات المقدمة لوظيفة المترجم الشفوي (السواحيلي والنغوالا) برتبة ف-٣ لمدة ١٢ شهراً، والمترجم الشفوي (السواحيلي) برتبة ف-٣ لمدة ستة أشهر. ولم تقتنع اللجنة بالحاجة إلى المهام المتصلة بهاتينوظيفتين. ولذلك توصي اللجنة بعدم الموافقة على هاتينوظيفتين.

١١٥- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٥٠ (المخني عليهم والشهود وحدة)، استعرضت اللجنة المبررات المقدمة لإعادة تصنيف وظيفة رئيس قسم الدعم من الرتبة ف-٣ إلى الرتبة ف-٤، ووظيفة الموظف القانوني من الرتبة ف-٢ إلى الرتبة ف-٣. ولم تقتنع اللجنة بزيادة المهام المتصلة بهاتينوظيفتين. بما يكفي لتبرير إعادة التصنيف. ولذلك أوصت اللجنة بعدم الموافقة على إعادة تصنيف هاتينوظيفتين.

١١٦- ولاحظت اللجنة أن المحكمة خصصت ميزانية خمسة وظائف أخرى من المساعدة المؤقتة العامة في وحدة الضحايا والشهود في وثيقة الميزانية. وبناء على الفقرة ٤٦ أعلاه أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة بما يبلغ قدره ٢٠٠ ٢٧٦ يورو.

١١٧- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٦٠ (قسم مشاركة وتعويض الضحايا)، لاحظت اللجنة أن المحكمة اعتمدت مبلغاً لإعادة تصنيف وظيفتين (من الرتبة ف-٤ إلى الرتبة ف-٥ ومن الرتبة ف-١ إلى الرتبة ف-٢) دون طلب محدد في وثيقة الميزانية ودون أن تقدم مبررات لإعادة التصنيف. ولذلك أوصت اللجنة بعدم الموافقة على إعادة تصنيف هاتينوظيفتين.

١١٨- وفي البرنامج ٣٤٠٠ (قسم الإعلام والوثائق)، لاحظت اللجنة أنه خلال السنوات الثلاث الماضية لم يُشغل وظيفة المتحدث باسم المحكمة إلا لفترات قصيرة نسبياً. ولذلك رأت اللجنة أنه لا ينبغي إدراج اعتماد لهذه الوظيفة في ميزانية عام ٢٠١١.

١١٩- ومع ذلك، وبمراعاة أن المحكمة تنوي تقديم خطة الاتصالات الإستراتيجية في الدورة التاسعة للجمعية، أوصت اللجنة بمواصلة تمويل هذه الوظيفة على أساس أن المحكمة ستدرس وتتناول أسباب قلة استخدامه باستمرار. إضافة إلى ذلك، إذا لم تُشغل هذه الوظيفة بشكل مُرضٍ خلال السنة المالية المقبلة، ستنظر اللجنة في التوصية بإلغاء هذه الوظيفة.

#### ٤- البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

١٢٠- وفيما يتعلق بميزانية السفر، أوصت اللجنة بخفض الميزانية بمبلغ ١٠٠ ١٠٩ يورو على النحو المبين في الفقرة ٧٣ أعلاه.

١٢١- وفيما يتعلق بطلب إلغاء وظيفة ف-٤ من خدمة المؤتمرات والمراسم، وطلب مساعد خاص للمدير برتبة ف-٢ ومساعد قانوني جديد برتبة ف-٢، رحّبت اللجنة بمبادرة إلغاء الوظائف التي لم تعد مطلوبة. وكان من رأي اللجنة أن هذا الإلغاء يشكّل مثالا على الاستخدام المرن للموارد الذي ينبغي أن يتخذي به.

١٢٢- وأوصت اللجنة بإلغاء وظيفة ف-٤ من خدمة المؤتمرات والمراسم، وإنشاء وظيفة مساعد خاص للمدير برتبة ف-٢، وتوفير الأموال لوظيفة مساعد قانوني جديد برتبة ف-٢ لمدة ١٠ أشهر.

#### ٥- البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا

١٢٣- ورحّبت اللجنة بحضور رئيس مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا، السيدة إليزابيث رين، التي أبلغت اللجنة بأن المدير التنفيذي الجديد لأمانة الصندوق الاستئماني للضحايا، السيد بيتر دي بان، سيباشر العمل في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن هذه الوظيفة الأساسية قد ظلت شاغرة لأكثر من سنة.

١٢٤- وأشارت اللجنة إلى أن المحكمة في دورتها الرابعة عشرة، قد أبلغت أنها لم تستخدم عاملين بدون مقابل. لكن أُشير في الهيكل التنظيمي، إلى وظيفة موظف قانوني مُموّل من إحدى الحكومات.

١٢٥- وأبلغت أمانة الصندوق الاستئماني للجنة أنه، في رأيها، لم يدخل الموظف القانوني في نطاق نظام الموظفين دون مقابل، وإنما كان ممولاً بتبرعات مخصّصة. وهكذا فإن المادة ٤٤، الفقرة ٤ من نظام روما الأساسي، والمبادئ التوجيهية لاختيار الموظفين المقدمين دون مقابل في المحكمة الجنائية الدولية والتعاقد معهم لا ينطبق في هذه الحالة<sup>(٣٩)</sup>.

١٢٦- وأعربت اللجنة عن عزمها على العودة إلى سياسة المحكمة بشأن الموظفين المقدمين دون مقابل، بما في ذلك أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا، في دورتها السادسة عشرة في سياق بند جدول الأعمال حول الموارد البشرية، وطلبت من المحكمة أن تعالج في تقريرها عن الموارد البشرية مسألة تطبيق النظام على موظفي الأمانة العامة للصندوق الاستئماني.

١٢٧- ونظرت اللجنة في طلب زيادة الأموال للخبراء الاستشاريين بنسبة ١١٠,٥ في المائة. ورأت اللجنة أن مهمة الكاتب من الفئة الفنية من الأنسب أن يقوم بها موظفون من الفئة الفنية في الأمانة بدلا من خبير استشاري. وعلاوة على ذلك، رأت اللجنة أنه للأمانة ما يكفي من الموظفين الميدانيين للشروع في أنشطة فيما يتعلق بالحالة في كينيا. ولذلك، أوصت اللجنة بإبقاء الأموال اللازمة للخبراء الاستشاريين في مستوى عام ٢٠١٠.

١٢٨- وأشارت اللجنة إلى أن ميزانية السفر ستخضع للتخفيض العام بنسبة ١٠ في المائة، المبيّن في الفقرة ٧٥ أعلاه.

<sup>(٣٩)</sup> الوثائق الرسمية ... الدورة الرابعة ... ٢٠٠٥ (ICC-ASP/4/32) الجزء الثالث، ICC-ASP/4/Res.4، المرفق الثاني.

## ٦- البرنامج الرئيسي السابع-١: مكتب مدير المشروع (المباني الدائمة)

١٢٩- كان معروضاً على اللجنة "التقرير المرحلي الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة"<sup>(٤٠)</sup> ورحبت اللجنة بحضور رئيس لجنة المراقبة، السيد مارتن شتروب، ومدير المشروع، السيد هانز هيمرود، الذي ردّ على استفسارين مختلفين، بما في ذلك عن التكاليف والهيكلة الإداري للمشروع، فضلاً عن التوصيات الصادرة عن المراجع الخارجي للحسابات.

١٣٠- ولم تقتنع اللجنة بلزوم المبلغ المرصود في الميزانية للتدريب في هذا البرنامج الرئيسي. وبناء عليه، أوصت اللجنة بتخفيض الميزانية المخصصة للتدريب بنسبة ٥٠ في المائة.

١٣١- ورأت اللجنة أيضاً أن الطلب المتعلق بالخدمات التعاقدية يشمل بنوداً لا ينبغي أن توضع في الميزانية العادية للمحكمة<sup>(٤١)</sup>. وبالتالي، أوصت اللجنة بإبقاء تمويل الخدمات التعاقدية على مستوى عام ٢٠١٠.

١٣٢- وفيما يتعلق بطلب مساعد جديد من فئة الخدمات العامة- الرتب الأخرى لإعداد إجراءات الاتصال والوثائق، فإن اللجنة ترى أنه يمكن إعداد مثل هذه المنتجات داخل المكتب. ولذلك أوصت اللجنة بعدم تمويل هذا الطلب.

## ٧- البرنامج الرئيسي السابع-٢: مشروع المباني الدائمة- الفائدة

١٣٣- أفادت المحكمة اللجنة أنها وضعت ترتيبات لسداد الأموال التي كانت قد سُحبت من قروض الدولة المضيفة. وهكذا، لن تُدفع أموال عن الفوائد في عام ٢٠١١. وبناء عليه، أوصت اللجنة بحذف مبلغ قدره ٦٠٠ ٣٥ يورو من الميزانية.

هـ- مباني المحكمة

١- المباني الدائمة

١٣٤- كان معروضاً على اللجنة التقرير المؤقت الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة إلى جانب التقرير المالي لمدير مكتب المشروع<sup>(٤٢)</sup>. واطّلت أيضاً على توصيات المراجع الخارجي للحسابات الواردة في تقرير المراجع الخارجي للحسابات لعام ٢٠٠٩<sup>(٤٣)</sup>. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن نتائج مراجعة الحسابات التي يقوم بها مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، مع التركيز على القضايا الإدارية، سيكون متاحاً في وقت قريب.

<sup>(٤٠)</sup> CBF/15/10.

<sup>(٤١)</sup> على سبيل المثال، ترجمة الوثائق المتعلقة بالعضوات وطباعة الطلبات المتعلقة بالتصاريح، فضلاً عن الخدمات الاستشارية.

<sup>(٤٢)</sup> CBF/15/10.

<sup>(٤٣)</sup> ICC-ASP/9/13، الفقرتان ٢٦ و ٣٤.

١٣٥- ولاحظت اللجنة أن كلا من لجنة المراقبة والمراجع الخارجي للحسابات قد أبرزوا عددا من المخاطر بالنسبة لمشروع الإدارة، وتخطيط المشاريع ومراقبة الميزانية مما قد يؤدي إلى تأخيرات وتكاليف غير متوقعة تتجاوز تلك التي وقعت بالفعل.

١٣٦- ويبدو خصوصاً أن هناك عدم اتفاق بشأن أدوار ومسؤوليات كل من مدير المشروع والمحكمة ولجنة المراقبة. وقد أدت التعديلات غير المتوقعة في تصميم المشروع إلى تكاليف إضافية. ويبدو أن هناك إجراءات غير دقيقة داخل المحكمة لتحديد التعديلات. وقد استخدم بالفعل ما يقرب من ١٠ في المائة من صندوق الطوارئ لهذا المشروع. وعلاوة على ذلك، وكما أشار إلى ذلك المراجع الخارجي للحسابات، لم تكن هناك خطة إنجاز رسمية ومتفق عليها. ومع ذلك، فإن خطة إنجاز متفق عليها ضرورية للدلالة على أن المشروع سيحقق أهدافه، ولتقديم ضمانات للجمعية بأنه تم تحقيق المنفعة مقابل التكلفة.

١٣٧- وقدم مدير المشروع ضمانات للجنة بأن العناصر اللازمة لبناء المشروع لا تزال، رغم التأخير، في حدود الميزانية. وأشارت اللجنة إلى أهمية متابعة توصيات المراجع الخارجي للحسابات في التوقيت المناسب وحثت مجلس إدارة المشروع على بذل كل جهد ممكن لاستكمال المشروع في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية. وفي هذا الصدد، حثت اللجنة مكتب مدير المشروع على تحديد التكاليف غير المتوقعة نتيجة للتأخيرات التي حدثت وعلى المساعدة في تحديد الوفورات المقابلة. ورحبت باعتماد لجنة المراقبة معالجة ترتيبات الإدارة في اجتماعها المقبل.

## المباني المؤقتة

-٢

١٣٨- أشارت المحكمة إلى التوصية التي قدمتها اللجنة في دورتها<sup>(٤٤)</sup> الرابعة عشرة وأبلغت اللجنة بأن المناقشات الرسمية مع الدولة المضيفة حول احتمال تمديد فترة الإيجار من دون مقابل للمباني المؤقتة إلى ما بعد تموز/يوليه ٢٠١٢ ستبدأ في ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أنه سيتعين على الجمعية أن توفر ابتداء من عام ٢٠١٣، في حالة عدم وجود مثل هذا التمديد، ما يقارب من ٧ ملايين يورو سنوياً لدفع تكاليف استئجار وصيانة المباني المؤقتة إلى حين الانتقال إلى المباني الدائمة؛ وسيلزم أيضاً ما يقرب من ٣,٤٧٠ مليون يورو لاستئجار وصيانة المباني المؤقتة خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٢<sup>(٤٥)</sup>.

١٣٩- ونظراً لهذه الظروف، أوصت اللجنة المحكمة بتكثيف الجهود المبذولة لتمديد فترة الإيجار بدون مقابل.

١٤٠- أشارت اللجنة إلى توقعاتها السابقة بأن تواصل المحكمة توفير الحيز المكتبي لأفرقة الترجمة التابعة لأمانة جمعية الدول الأطراف إلى أن تنتقل الأمانة إلى المباني الدائمة، وضرورة تطبيق معايير موحدة في تخصيص الحيز المكتبي<sup>(٤٦)</sup>.

<sup>(٤٤)</sup> ICC-ASP/9/5، الفقرة ٨٨.

<sup>(٤٥)</sup> ICC-ASP/9/19، الفقرات ١٦ إلى ١٩.

<sup>(٤٦)</sup> ICC-ASP/9/5، الفقرتان ٨٩ و ٩٠.

## واو- مسائل أخرى

## ١- الزيارات الأسرية

١٤١- نظرت اللجنة في تقرير قلم المحكمة بشأن جدوى إنشاء نظام تمويل طوعي للزيارات الأسرية<sup>(٤٧)</sup> والشروط اللازمة له. ورأت اللجنة أن هذا التقرير لم يقدم تقييماً موضوعياً عن الإمكانيات لإنشاء مثل هذا الصندوق بل كان المقصود منه تعزيز موقف معين لقلم المحكمة. وبما أن موقف قلم المحكمة كان واضحاً في عدد من التقارير، أوصت اللجنة بأن تنظر الجمعية في آليات بديلة لإعداد معلومات عن جدوى إنشاء صندوق للتبرعات والشروط اللازمة له.

## ٢- الاجتماعات المقبلة

١٤٢- قررت اللجنة، مبدئياً، أن تعقد دورتها السادسة عشرة والسابعة عشرة في الفترة من ١١ إلى ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١١ ومن ٢٢ إلى ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١١، على التوالي، في لاهاي.

---

<sup>(٤٧)</sup> CBF/15/9.

## المرفق الأول

## قائمة الوثائق

## لجنة الميزانية والمالية

تقرير إلى جمعية الدول الأطراف عن أنشطة ومشاريع مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠	ICC-ASP/9/2
تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الرابعة عشرة	ICC-ASP/9/5
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ للمحكمة الجنائية الدولية	ICC-ASP/9/10
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ للمحكمة الجنائية الدولية- تصويب	ICC-ASP/9/10/Corr.1
البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	ICC-ASP/9/13
الصندوق الاستئماني للضحايا، البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	ICC-ASP/9/14
تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الخامسة عشرة	ICC-ASP/9/15
تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠	ICC-ASP/9/16
جدول الأعمال المؤقت	CBF/15/1
القائمة المشروحة للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت	CBF/15/1/Add.1
تقرير عن الدراسة التقييمية للوظائف من الفئة الفنية	CBF/15/2
تقرير المحكمة بشأن البرنامج الزمني والميزانية المقترحين لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	CBF/15/3
تقرير مستكمل من المحكمة عن استبدال التجهيزات	CBF/15/4
تقرير المحكمة بشأن ضرورة إنشاء وظيفة خبير نفسي يعنى بالصدمات النفسية داخل وحدة الضحايا والشهود	CBF/15/5
تقرير المحكمة عن التفاوض حول الاتفاق بين المحكمة والدولة المضيفة بشأن خدمات ومرافق الاحتجاز ("الاتفاق بشأن تحديد أسعار الخدمات")	CBF/15/6
تقرير عن فتح مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي	CBF/15/7
التقرير السنوي لمكتب المراجعة الداخلية للحسابات	CBF/15/8
تقرير قلم المحكمة عن جدوى وشروط إنشاء نظام للتبرعات من أجل تمويل الزيارات الأسرية	CBF/15/9
التقرير المرحلي الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة	CBF/15/10
تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات عن حالة توصيات مراجع الحسابات	CBF/15/11
تقرير أعدته المحكمة بشأن الحاسبة التحليلية	CBF/15/12
تقرير عن تدابير الكفاءة	CBF/15/13
تقرير لجنة مراجعة الحسابات	CBF/15/14

## حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠

الدول الأطراف	الاشتراكات المقررة للسنوات السابقة	منتحصات السنوات السابقة	الاشتراكات غير المسددة عن السنوات السابقة	الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩	منتحصات الاشتراكات عن عام ٢٠٠٩	الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسددة
١ أفغانستان	١٢ ٨٤٢	١٠ ٤٢١	٢ ٤٢١	٦ ١٥٥	-	٦ ١٥٥	٨ ٥٧٦
٢ ألبانيا	٤٧ ٦٩٨	٤٧ ٦٩٨	-	١٥ ٣٨٨	١٥ ٣٧٩	٩	٩
٣ أندورا	٥٧ ٨٩٢	٥٧ ٨٩٢	-	١٠ ٧٧١	٢ ٣٩٣	٨ ٣٧٨	٨ ٣٧٨
٤ أنتيغوا وبربودا	٢٢ ٢٣٠	٢٢ ٢٣٠	-	٣ ٠٧٨	٥٧٢	٢ ٥٠٦	٢ ٥٠٦
٥ الأرجنتين	٥ ٩٥١ ٥٩٤	٥ ٩٥١ ٥٩٤	-	٤٤١ ٦٢٥	٤٤١ ٦٢٥	-	-
٦ أستراليا	١٥ ٣٢٤ ٨٦٩	١٥ ٣٢٤ ٨٦٩	-	٢ ٩٧٤ ٤٢٧	٢ ٩٧٤ ٤٢٧	-	-
٧ النمسا	٧ ٩٧٣ ٥٥٢	٧ ٩٧٣ ٥٥٢	-	١ ٣٠٩ ٤٨٦	١ ٣٠٩ ٤٨٦	-	-
٨ بنغلاديش	-	-	-	٨ ٩٧٥	-	٨ ٩٧٥	٨ ٩٧٥
٩ باربادوس	٨٣ ٦٤٠	٨٣ ٦٤٠	-	١٢ ٣١٠	٢ ٦٧٧	٩ ٦٣٣	٩ ٦٣٣
١٠ بلجيكا	٩ ٨٨٤ ٢٢٦	٩ ٨٨٤ ٢٢٦	-	١ ٦٥٤ ١٦٩	١ ٦٥٤ ١٦٩	-	-
١١ بليز	٩ ٠٧٥	٩ ٠٧٥	-	١ ٥٣٩	١ ٥٣٩	-	-
١٢ بنن	١٣ ٧٧٢	١٣ ٧٧٢	-	٤ ٦١٦	٤ ٦١٦	-	-
١٣ بوليفيا	٦٧ ٩٢٥	٦٧ ٩٢٥	-	١٠ ٧٧١	١ ١٠٩	٩ ٦٦٢	٩ ٦٦٢
١٤ البوسنة والهرسك	٤٠ ٩٧٧	٤٠ ٩٧٧	-	٢١ ٥٤٣	٢١ ٥٤٣	-	-
١٥ بوتسوانا	١١٦ ٤٢٢	١١٦ ٤٢٢	-	٢٧ ٦٩٨	٣ ٥٥٥	٢٤ ١٤٣	٢٤ ١٤٣
١٦ البرازيل	١١ ٤٧٧ ٥٩٧	١١ ٤٧٧ ٥٩٧	-	٢ ٤٧٨ ٩٤٥	١٠١ ٠٠٤	٢ ٣٧٧ ٩٤١	٢ ٣٧٧ ٩٤١
١٧ بلغاريا	١٦٤ ٩٣٧	١٦٤ ٩٣٧	-	٥٨ ٤٧٣	٥٨ ٤٧٣	-	-
١٨ بوركينا فاسو	١٥ ٨١٦	١٥ ٨١٦	-	٤ ٦١٦	٧١٨	٣ ٨٩٨	٣ ٨٩٨
١٩ بوروندي	٧ ٤٥١	٢ ٠٣٨	٥ ٤١٣	١ ٥٣٩	-	١ ٥٣٩	٦ ٩٥٢
٢٠ كمبوديا	١٣ ٧٧٢	١٣ ٧٧٢	-	٤ ٦١٦	٤ ٦١٦	-	-
٢١ كندا	٢٦ ٠٩١ ٩٢٩	٢٦ ٠٩١ ٩٢٩	-	٤ ٩٣٤ ٨٠٨	٤ ٩٣٤ ٨٠٨	-	-
٢٢ جمهورية أفريقيا الوسطى	٩ ٠٧٥	٢ ٨٧٤	٦ ٢٠١	١ ٥٣٩	-	١ ٥٣٩	٧ ٧٤٠
٢٣ تشاد	٤ ٣٧٨	١ ٦٠٦	٢ ٧٧٢	٣ ٠٧٨	-	٣ ٠٧٨	٥ ٨٥٠
٢٤ شيلي	٧٦ ٦٩٨	٧٦ ٦٩٨	-	٣٦٣ ١٤٧	٣٦٣ ١٤٧	-	-
٢٥ كولومبيا	١ ١٩٧ ٨٧٢	١ ١٩٧ ٨٧٢	-	٢٢١ ٥٨٢	٢٢١ ٥٨٢	-	-
٢٦ جزر القمر	٤ ٦٤٤	٥١٦	٤ ١٢٨	١ ٥٣٩	-	١ ٥٣٩	٥ ٦٦٧
٢٧ الكونغو	٧ ٨١٧	٦ ٠٥٥	١ ٧٦٢	٤ ٦١٦	-	٤ ٦١٦	٦ ٣٧٨
٢٨ جزر كوك	١ ٧٦٦	-	١ ٧٦٦	١ ٥٣٩	-	١ ٥٣٩	٣ ٣٠٥
٢٩ كوستاريكا	٢٧٤ ٨٢٩	٢٧٤ ٨٢٩	-	٥٢ ٣١٨	٤٠ ٨٤٤	١١ ٤٧٤	١١ ٤٧٤
٣٠ كرواتيا	٣٩٣ ٩٢٣	٣٩٣ ٩٢٣	-	١٤٩ ٢٦٠	١٤٩ ٢٦٠	-	-
٣١ قبرص	٣٧٥ ١٩٨	٣٧٥ ١٩٨	-	٧٠ ٧٨٣	٧٠ ٧٨٣	-	-
٣٢ الجمهورية التشيكية	١٠٠ ٣٩٨	١٠٠ ٣٩٨	-	٥٣٧ ٠٢٨	٥٣٧ ٠٢٨	-	-
٣٣ جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٧ ٨٤٤	٢٧ ٨٤٤	-	٤ ٦١٦	٦٠٩	٤ ٠٠٧	٤ ٠٠٧
٣٤ الدانمرك	٦ ٦٢٧ ٩٤٦	٦ ٦٢٧ ٩٤٦	-	١ ١٣٢ ٥٢٩	١ ١٣٢ ٥٢٩	-	-
٣٥ جيبوتي	٨ ٨٧٩	٥ ١٥٨	٣ ٧٢١	١ ٥٣٩	-	١ ٥٣٩	٥ ٢٦٠

الدول الأطراف	الاشتراكات المقررة للسنوات السابقة	الاشتراكات المقررة للعام ٢٠٠٩	الاشتراكات غير المسددة عن السنوات السابقة	متحصلات السنوات السابقة	متحصلات السنوات السابقة	الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠٠٩	الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسددة
٣٦	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١٣٣٦	١٣٣٦	١٣٣٦
٣٧	١٨١٢٠٣	١٨١٢٠٣	٣٧٥٨٩	١٤٣٦١٤	١٤٣٦١٤	٦٤٦٢٨	٦٤٦٢٨	١٠٢٢١٧
٣٨	١٨٤٨٨٩	١٨٤٨٨٩	-	١٨٤٨٨٩	١٨٤٨٨٩	٦١٥٥٠	٦١٥٥٠	-
٣٩	١٢٥١٧٧	١٢٥١٧٧	-	١٢٥١٧٧	١٢٥١٧٧	٤٠٣٠٦	٤٠٣٠٦	٢١٢٤٤
٤٠	٣١٩٢٣	٣١٩٢٣	-	٣١٩٢٣	٣١٩٢٣	٦١٥٥	٦١٥٥	-
٤١	٤٩٦٦٥٦٥	٤٩٦٦٥٦٥	-	٤٩٦٦٥٦٥	٤٩٦٦٥٦٥	٨٧٠٩٣٩	٨٧٠٩٣٩	-
٤٢	٥٦١٨٦٤١٧	٥٦١٨٦٤١٧	-	٥٦١٨٦٤١٧	٥٦١٨٦٤١٧	٩٤٢١٨٣٩	٩٤٢١٨٣٩	٣٦٠٤٠١٤
٤٣	٨٠٣٨٦	٨٠٣٨٦	٢٩٧٧٦	٥٠٦١٠	٥٠٦١٠	-	٢١٥٤٣	٥١٣١٩
٤٤	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١٥٣٩	١٥٣٩	١٣٣٢
٤٥	٢٥٥٦٣	٢٥٥٦٣	-	٢٥٥٦٣	٢٥٥٦٣	٩٢٣٣	٩٢٣٣	-
٤٦	٧٨٩٣٢٢٧٥	٧٨٩٣٢٢٧٥	-	٧٨٩٣٢٢٧٥	٧٨٩٣٢٢٧٥	١٢٣٣٧٧٩٢	١٢٣٣٧٧٩٢	-
٤٧	٣٦٩١٨	٣٦٩١٨	-	٣٦٩١٨	٣٦٩١٨	٣٤٠٣	٣٤٠٣	٥٨٣٠
٤٨	٥١٠٤٩١٧	٥١٠٤٩١٧	-	٥١٠٤٩١٧	٥١٠٤٩١٧	١٠٦٣٢٨٤	١٠٦٣٢٨٤	٩٠٣٦٢٣
٤٩	١٧٧٦٤	١٧٧٦٤	١٣٤٥٥	٤٣٠٩	٤٣٠٩	-	٣٠٧٨	١٦٥٣٣
٥٠	٧٤٥١	٧٤٥١	-	٧٤٥١	٧٤٥١	١٥٣٩	١٥٣٩	-
٥١	٤٥٢١٨	٤٥٢١٨	١٣٢٥٦	٣١٩٦٢	٣١٩٦٢	-	١٢٣١٠	٢٥٥٦٦
٥٢	١٦٥٦٤٨١	١٦٥٦٤٨١	-	١٦٥٦٤٨١	١٦٥٦٤٨١	٤٤٧٧٨٠	٤٤٧٧٨٠	٢٠١٦٦٥
٥٣	٣٢١٠٦٨	٣٢١٠٦٨	-	٣٢١٠٦٨	٣٢١٠٦٨	٦٤٦٢٨	٦٤٦٢٨	-
٥٤	٣٥٥٨٠٣٥	٣٥٥٨٠٣٥	-	٣٥٥٨٠٣٥	٣٥٥٨٠٣٥	٧٦٦٣٠٣	٧٦٦٣٠٣	-
٥٥	٤٥٢٩٨٣٣٥	٤٥٢٩٨٣٣٥	-	٤٥٢٩٨٣٣٥	٤٥٢٩٨٣٣٥	٧٦٩٢٢٧٠	٧٦٩٢٢٧٠	٢٢٦٥٩٨٨
٥٦	٤٥٩٤٢٥٨٨	٤٥٩٤٢٥٨٨	-	٤٥٩٤٢٥٨٨	٤٥٩٤٢٥٨٨	٤٣١٨٣١٨	٤٣١٨٣١٨	١٤٩٦٢٣٦٨
٥٧	١٠٢٣٥٠	١٠٢٣٥٠	-	١٠٢٣٥٠	١٠٢٣٥٠	٢١٥٤٣	٢١٥٤٣	-
٥٨	٦٥٤٢٩	٦٥٤٢٩	-	٦٥٤٢٩	٦٥٤٢٩	١٨٤٦٥	١٨٤٦٥	-
٥٩	١٤٦١٧١	١٤٦١٧١	-	١٤٦١٧١	١٤٦١٧١	٥٨٤٧٣	٥٨٤٧٣	٣٤١٩٩
٦٠	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١٤٩٦	٧٥٧٩	٧٥٧٩	١٥٣٩	١٥٣٩	٣٠٣٥
٦١	٧٤٥١	٧٤٥١	١٧٦٢	٥٦٨٩	٥٦٨٩	-	١٥٣٩	٣٣٠١
٦٢	٦٧٨٨٢	٦٧٨٨٢	-	٦٧٨٨٢	٦٧٨٨٢	١٣٨٤٩	١٣٦٦٣	١٨٦
٦٣	٢٣٦٨٧١	٢٣٦٨٧١	-	٢٣٦٨٧١	٢٣٦٨٧١	١٠٠٠٢٠	٥١١٤	٩٤٩٠٦
٦٤	٧٣٥٦٥٧	٧٣٥٦٥٧	-	٧٣٥٦٥٧	٧٣٥٦٥٧	١٣٨٤٨٩	١٣٨٤٨٩	-
٦٥	٤٤٢٨	٤٤٢٨	٢٦٦٢	١٧٦٦	١٧٦٦	٤٦١٦	٤٦١٦	٧٢٧٨
٦٦	٩٤٥٦	٩٤٥٦	٩٧	٩٣٥٩	٩٣٥٩	-	١٥٣٩	١٦٣٦
٦٧	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	-	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	٤٦١٦	٤٦١٦	-
٦٨	١٣٧٨٥١	١٣٧٨٥١	-	١٣٧٨٥١	١٣٧٨٥١	٢٦١٥٩	٢٦١٥٩	-
٦٩	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٣٧٦٩	٥٣٠٦	٥٣٠٦	-	١٥٣٩	٥٣٠٨
٧٠	٩٩٨٢٦	٩٩٨٢٦	-	٩٩٨٢٦	٩٩٨٢٦	١٦٩٢٦	١٦٠٦٩	٨٥٧
٧١	١٢٨٩١٨٠٨	١٢٨٩١٨٠٨	-	١٢٨٩١٨٠٨	١٢٨٩١٨٠٨	٣٦٢٥٣٢٣	٤٤٧٦٣١	٣١٧٧٦٩٢
٧٢	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٣٠٧٨	٣٠٧٨	-
٧٣	٥٣١١	٥٣١١	-	٥٣١١	٥٣١١	٦١٥٥	٦١٥٥	-
٧٤	٥٥٠٦٨	٥٥٠٦٨	-	٥٥٠٦٨	٥٥٠٦٨	١٢٣١٠	١٤٩٤	١٠٨١٦
٧٥	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٣٨٠٨	٥٢٦٧	٥٢٦٧	١٥٣٩	-	٥٣٤٧



الدول الأطراف	الاشتراكات المقررة للسنوات السابقة	الاشتراكات غير المسددة عن السنوات السابقة	الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩	الاشتراكات المسددة عن عام ٢٠٠٩	الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسددة
٧٦ هولندا	١٦ ١٦٩ ٧٢٦	-	٢ ٨٥٤ ٤٠٣	٢ ٨٥٤ ٤٠٣	-	-
٧٧ نيوزيلندا	٢ ١٧١ ٤٨٧	-	٤٢٠ ٠٨٢	٤٢٠ ٠٨٢	-	-
٧٨ النيجر	٩ ٠٧٥	١ ١٧٣	-	٣ ٠٧٨	٣ ٠٧٨	٤ ٢٥١
٧٩ نيجيريا	٤٢١ ٥٨٢	٥٠ ٦٦٨	-	١٢٠ ٠٢٣	١٢٠ ٠٢٣	١٧٠ ٦٩١
٨٠ الرويخ	٦ ٥٩٣ ٤٤٦	-	١ ٣٤٠ ٢٦٢	١ ٣٤٠ ٢٦٢	-	-
٨١ بنما	١٨٩ ٣٢٠	-	٨ ٦١٤	٣٣ ٨٥٣	-	٢٥ ٢٣٩
٨٢ باراغواي	٨٠ ٧٢٨	-	١٠ ٧٦٥	١٠ ٧٧١	-	٦
٨٣ بيرو	٧٨٩ ٨٤٣	١٨٥ ٣٢٥	-	١٣٨ ٤٨٩	١٣٨ ٤٨٩	٣٢٣ ٨١٤
٨٤ بولندا	٤ ٢٩٨ ٠٩١	-	٨٥٠ ٢٧٠	١ ٢٧٤ ٠٩٤	-	٤٢٣ ٨٢٤
٨٥ البرتغال	٤ ٥١٠ ٥٠٩	-	٧٨٦ ٣٠٧	٧٨٦ ٣٠٧	-	-
٨٦ جمهورية كوريا	١٧ ٦١٩ ٠٥٥	-	٤٤٤ ٣٥١	٣ ٤٧٧ ٦٠٢	-	٣ ٠٣٣ ٢٥١
٨٧ رومانيا	٥٨٧ ٢٠٥	-	٨ ٢٢٧	٢٧٢ ٣٦١	-	٢٦٤ ١٣٤
٨٨ سانت كيتس ونيفيس	٤ ٦٤٤	-	٢٨٥	١ ٥٣٩	-	١ ٢٥٤
٨٩ سان فنسنت وغرينادين	٨ ٨٧٩	-	١٨٩	١ ٥٣٩	-	١ ٣٥٠
٩٠ ساموا	٨ ٩٥٧	-	١ ٥٣٩	١ ٥٣٩	-	-
٩١ سان مارينو	٢٦ ٦٠٧	-	٤ ٦١٦	٤ ٦١٦	-	-
٩٢ السنغال	٤٠ ٩٩٨	١ ٣٣٧	-	٩ ٢٣٣	٩ ٢٣٣	١٠ ٥٧٠
٩٣ صربيا	١٨١ ٨٠٠	-	١٥ ٨٤٠	٥٦ ٩٣٤	-	٤١ ٠٩٤
٩٤ سيراليون	٩ ٠٧٥	-	٢٠٢	١ ٥٣٩	-	١ ٣٣٧
٩٥ سلوفاكيا	٥١٠ ٤١٨	-	٢١٨ ٥٠٤	٢١٨ ٥٠٤	-	-
٩٦ سلوفينيا	٨٠٤ ٨٢٧	-	١٥٨ ٤٩٢	١٥٨ ٤٩٢	-	-
٩٧ جنوب أفريقيا	٢ ٧١٣ ٣١٦	-	٥٩٢ ٤٢٣	٥٩٢ ٤٢٣	-	-
٩٨ إسبانيا	٢٤ ٨٣٢ ٨٥٧	-	٤ ٨٨٨ ٦٤٥	٤ ٨٨٨ ٦٤٥	-	-
٩٩ سورينام	١ ٧٦٦	-	٤ ٦١٦	٤ ٦١٦	-	-
١٠٠ السويد	٩ ٣٩٥ ٥٧٥	-	١ ٦٣٧ ٢٤٣	١ ٦٣٧ ٢٤٣	-	-
١٠١ سويسرا	١٠ ٩٩٣ ٦٢٦	-	١ ٧٣٨ ٨٠١	١ ٧٣٨ ٨٠١	-	-
١٠٢ طاجيكستان	٩ ٠٧٥	-	١ ٦٢٤	٣ ٠٧٨	-	١ ٤٥٤
١٠٣ جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية	٥٠ ٠٧٢	-	١ ٢٠٨	١٠ ٧٧١	-	٩ ٥٦٣
١٠٤ تيمور - ليشتي	٨ ٩٥٧	-	٦١	١ ٥٣٩	-	١ ٤٧٨
١٠٥ ترينيداد وتوباغو	٢١٧ ٨٣٣	-	٦٧ ٧٠٦	٦٧ ٧٠٦	-	-
١٠٦ أوغندا	٤٠ ٦٩٩	-	٥ ١٣٨	٩ ٢٣٣	-	٢ ٣٩٤
١٠٧ المملكة المتحدة	٥٧ ٤٩٩ ٢١٨	-	١٠ ١٦١ ٩٨٢	١٠ ١٦١ ٩٨٢	-	-
١٠٨ جمهورية تترانيا المتحدة	٥٢ ٨٩٨	-	١٢ ٢٣٢	١٢ ٣١٠	-	٧٨
١٠٩ أوروغواي	٣٦٣ ٦٠٢	-	٤١ ٥٤٧	٤١ ٥٤٧	-	-
١١٠ فترولا	١ ٧٠١ ٩٧٠	١٦٤ ١١٣	-	٤٨٣ ١٧٠	١٦٤ ١١٣	٦٤٧ ٢٨٣
١١١ زامبيا	١٣ ٣٧٨	-	-	٦ ١٥٥	-	٦ ١٥٥
المجموع	٥٠٦ ٧٥٧ ٥٤٦	٥٣٨ ٤٦٨	١٠٣ ٦٣٢ ٢٧٥	٧١ ١٨٣ ٥٧٤	٣٢ ٤٤٨ ٧٠١	٣٢ ٩٨٧ ١٦٩

## المرفق الثالث

### مشروع قرار:

### تعديل النظام المالي والقواعد المالية

إن جمعية الدول الأطراف،

إذ تشير إلى النظام المالي والقواعد المالية<sup>(١)</sup> اللذين اعتمدهما الجمعية في دورتها الأولى بتاريخ

٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢،

وإذ تؤيد آراء لجنة الميزانية والمالية في دورتها الخامسة عشرة بشأن التدقيق والموافقة على

الوصول إلى صندوق الطوارئ، فضلاً عن المستوى المرغوب فيه من التفصيل والمبررات لهذا

الوصول<sup>(٢)</sup>،

تقرر الاستعاضة في الجملة الثانية من البند ٦-٧ من النظام المالي والقواعد المالية عن كلمة

"مقتضياً" بكلمة "مفصلاً".

<sup>(١)</sup> الوثائق الرسمية ... الدورة الأولى ... ٢٠٠٢ (ICC-ASP/1/3 و Corr.1)، الجزء الثاني - دال.

<sup>(٢)</sup> ICC-ASP/9/15، الفقرة ٤٠.

قائمة الأخطاء والتناقضات في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١<sup>(١)</sup>

- ١- عدد أيام العمل بالمحكمة: في المرفق الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة، يُفترض أن عدد أيام العمل بالمحكمة يبلغ ٢٠٠ يوم في ١٢ شهراً. وأوضحت المحكمة أن ٢٠٠ يوم هو عدد الأيام التي يلزم أن تكون فيها قاعة المحكمة والفريق العامل بقاعة المحكمة متاحين لجلسات الاستماع. ومن شأن الاعتماد المطلوب لتمويل فريق إضافي لقاعة المحكمة لمدة ستة أشهر أن يكون عدد الأيام المتاحة للجلسات ٣٠٠ يوم.
- ٢- عدد المكاتب الميدانية: يُفترض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ هو سبعة مكاتب بينما يؤكد المسجل أن مكتب أبيشي سيغلق في عام ٢٠١١ ولم يُتخذ بعد قرار نهائي فيما يتعلق بفتح مكتب ميداني في كينيا. ومن الخطأ بالتالي افتراض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ سيكون سبعة مكاتب في حين أن عددها سيكون في الواقع خمسة مكاتب فقط (الفقرتان ٢٠٨ و ٢٥٧).
- ٣- عدد الزيارات الموقعية للقضاة: في المرفق الثالث، يُفترض أنه لن تكون هناك زيارات موقعية للقضاة في عام ٢٠١١ بينما يُطلب في الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الأول (الفقرة ١٠٨) زيادة الاعتماد المخصص للسفر من أجل تمويل زيارة بالموقع<sup>(٢)</sup>.
- ٤- السفر لحضور دورة جمعية الدول الأطراف في المقر الرئيسي للأمم المتحدة. تتوخى الميزانية المقترحة رحلات لحضور دورة الجمعية التي ستعقد في مقر الأمم المتحدة بنيويورك بينما تقرر منذ عام ٢٠٠٩ أن تعقد هذه الدورة في لاهاي<sup>(٣)</sup>.
- ٥- المدة التي ستستغرقها المحاكمات. لا يوجد اتساق بين الافتراضات المتعلقة بالمدة التي ستستغرقها قضية لوبنغا في وثيقة الميزانية بأكملها (الفقرات ١٧، و ٥٠ (الجدول ٢)، و ٩٦، و ١٠٢، و ٣٥٨). ولا يوجد بالمثل اتساق فيما يتعلق بقضية كاتانغا/نغودجولو (الفقرتان ٢١ و ١٩٧). ويفترض الجدول ٢ الوارد بعد الفقرة ٥٠ أنه يلزم ٣,٩ مليون يورو للقضية الأولى (لوبنغا) في حين يتعلق هذا الرقم على ما يبدو بمرحلي الاستئناف والتعويض في هذه القضية.
- ٦- تقريب الأرقام. تم تقريب بعض الأرقام في وثيقة الميزانية المقترحة بينما تم تقريب نفس الأرقام في أماكن أخرى. علي سبيل المثال، الفقرة ١٨٠ (٢١٦ ٥٠٠ يورو) والجدول ٣١ (٤٠٠ ٢١٦ يورو)، والفقرة ١٨٨ (٥٥ ٦٠٠ يورو) والجدول ٣٣ (٥٥ ٧٠٠ يورو).

<sup>(١)</sup> ICC-ASP/9/10 و Corr.1 (بالانكليزية والفرنسية فقط).

<sup>(٢)</sup> ICC-ASP/9/10، الفقرة ١٠٨ والمرفق الثالث.

<sup>(٣)</sup> الوثائق الرسمية ... الدورة الثامنة ... ٢٠٠٩ (ICC-ASP8/20)، المجلد الأول، الجزء الثاني، ICC-ASP/8/Res.3، الفقرة

- ٧- الخطأ في بنود الميزانية. في عدة جداول من وثيقة الميزانية الأصلية باللغتين الإنكليزية والفرنسية، تحت "الصيانة الموزعة"، في عامود (النمو في الموارد %)، أدرجت بعض الزيادات السلبية بوصفها زيادات إيجابية كما أدرجت بعض الزيادات الإيجابية بوصفها زيادات سلبية<sup>(٤)</sup>.
- ٨- استبدال التجهيزات: ما كان ينبغي أن يتضمن هذا البند إيجار المباني المؤقتة، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتمديد ولاية القضاة<sup>(٥)</sup>.
- ٩- البرنامج ١١٠٠: هيئة الرئاسة. تحاول الفقرة ٨٢ تبرير الطلب المقدم لتحويل وظيفة من المساعدة المؤقتة العامة على أساس الحاجة إلى قيام هذا الموظف بالمهام المتصلة بوحدة التنفيذ بينما تشير التوضيحات الشفوية المقدمة من المحكمة إلى أنه ستعهد إلى هذا الموظف، علاوة على المهام المتصلة بوحدة التنفيذ، مجموعة من المهام الأخرى.
- ١٠- البرنامج ١١٠٠: هيئة الرئاسة. تشير الفقرة ٨٢ خطأ إلى تكاليف سفر القضاة العاملين بهيئة الرئاسة (بالجمع) لحضور الدورة التي ستعقدتها الجمعية في نيويورك.
- ١١- البرنامج ١٢٠٠: الدوائر: سفر القضاة: عدم اتساق الفقرة ١٠٨ مع الجدول ٩. وفقاً للمحكمة، الرقم الصحيح للزيارات بالموقع هو الرقم المبين بالفقرة ١٠٨ (أي ٨٢٧ ١١٠ يورو) وليس الرقم ٩٠٠ ١٢٥ الوارد في الجدول ٩.
- ١٢- البرنامج الفرعي ٢١٢٠: قسم الخدمات: الفقرة ١٥٧ تشير إلى "تخفيض ميزانية السفر" بمقدار ٥٥ ٢٠٠ يورو بينما يشير الجدول المقابل ٢٥ إلى زيادتها بنفس القدر.
- ١٣- البرنامج الفرعي ٣١٨٠: قسم العمليات الميدانية: إعادة التصنيف: أفادت المحكمة بأن التكاليف المتعلقة بإعادة تصنيف وظائف مديري المكاتب الميدانية الأربعة من الرتبة ف-٣ إلى الرتبة ف-٤ تبلغ ١٥ ٠٠٠ يورو (الفقرة ٢٦٢) في حين أنها تتجاوز في الواقع ٨٠ ٠٠٠ يورو.
- ١٤- البرنامج الفرعي ٣٣٣٠: قسم الاحتجاز: بناء على قرار جمعية الدول الأطراف بشأن الزيارات الأسرية للمحتجزين المعوزين، ما كان ينبغي إدراج الاعتماد المقترح لهذه الزيارات البالغ قدره ٨١ ٥٠٠ يورو في هذا القسم ولكن في مرفق الميزانية البرنامجية المقترحة.
- ١٥- البرنامج الفرعي ٣٣٥٠: وحدة الضحايا والشهود: لاحظت اللجنة أن المحكمة طلبت عدة وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة لوحدة الضحايا والشهود لمدة ١٢ شهراً (مساعد ميداني معني بالعمليات برتبة ف-٢، ومساعد ميداني معني بالحماية برتبة ف-٢، وموظفان مساعدان للدعم الميداني من فئة الخدمات العامة- الرتب الأخرى، وثلاثة موظفين مساعدين للدعم الميداني من فئة الخدمات العامة- الرتب الأخرى، الفقرات ٣٨٨ إلى ٣٩١) في حين أنها أفادت بأنها في حاجة إلى هذه الوظائف حقاً لمدة ستة أشهر فقط.
- ١٦- البرنامج الرئيسي السابع-٢: لا ينبغي أن تتضمن الميزانية اعتماداً للفوائد المستحقة للبلد المضيف (٣٥ ٠٠٠ يورو) لعدم الحاجة إلى السحب من القرض مع وجود المدفوعات المسددة دفعة واحدة.

<sup>(٤)</sup> صدر تصويب للنسختين الإنكليزية والفرنسية في ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٠ بوصفه الوثيقة ICC-ASP/9/10/Corr.1.

<sup>(٥)</sup> ICC-ASP/9/19.

## المرفق الخامس

## الآثار المترتبة في الميزانية على تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية

## مقارنة للميزانية المقترحة وتوصيات لجنة الميزانية والمالية (بآلاف اليورو)

(التغييرات مبيّنة باللون الرمادي)

## الجدول ١: مجموع البرامج الرئيسية

مجموع المحكمة الجنائية الدولية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الفارق
	الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع	
القضاة	٥ ١٥٢,٢		٥ ١٥٢,٢	٥ ١٥٢,٢		٥ ١٥٢,٢	
موظفو الفئة الفنية	١٩ ٥٦٣,١	٢١ ٦٦٥,٤	٤١ ٢٢٨,٥	١٨ ٧٨٥,٣	٢٠ ٩٠٣,٠	٣٩ ٦٨٨,٣	٧٦٢,٤-
موظفو الخدمات العامة	١٠ ٧٦٣,٧	٩ ٥١٥,٧	١٠ ٢٧٩,٤	١٠ ٦٨٨,٤	٩ ٤٨٩,٢	٢٠ ١٧٧,٦	٢٦,٥-
المجموع الفرعي، الموظفون	٣٠ ٣٢٦,٨	٣١ ١٨١,١	٦١ ٥٠٧,٩	٢٩ ٤٧٣,٧	٣٠ ٣٩٢,١	٥٩ ١٦٥,٩	٧٨٩,٠-
المساعدة المؤقتة العامة	٢ ٣٧١,١	٧ ١٣٤,٥	٩ ٥٠٥,٦	٢ ٢١٥,٧	٦ ٧٣٤,٤	٨ ٩٥٠,١	١٥٥,٤-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	١ ١٣٥,٧	٢٩٢,٥	١ ٤٢٨,٢	١ ١٣٥,٧	٢٩٢,٥	١ ٤٢٨,٢	صفر
العمل الإضافي	٢٨٨,٩	١٥٥,٣	٤٤٤,٢	٢٨٨,٩	١٥٥,٣	٤٤٤,٢	صفر
الخبراء الاستشاريون	١٧٨,٣	٣٣٥,٧	٥١٤,٠	١٧٨,٨	٣٠٣,٧	٤٨٢,٥	٣٢,٠-
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٣ ٩٧٤,٠	٧ ٩١٨,٠	١١ ٨٩٢,٠	٣ ٨١٩,١	٧ ٤١٥,٩	١١ ٣٠٥,٠	٤٣٢,١-
السفر	١ ٢١٧,٩	٣ ٨٥٣,٢	٥ ٠٧١,١	١ ٠٢٠,٠	٣ ٥١٣,١	٤ ٥٣٣,٣	١٩٧,٧-
الضيافة	٥٨,٠	٥٨,٠	٥٨,٠	٥٧,٠	٥٧,٠	٥٧,٠	١,٠-
الخدمات التعاقدية	٢ ٢١٩,٨	١ ٥٩١,٨	٣ ٨١١,٦	٢ ١٧٥,٢	١ ٥٩١,٨	٣ ٧٦٧,٠	٤٤,٦-
التدريب	٤٧٢,٦	٤٨٣,٣	٩٥٥,٩	٤٦٦,٥	٤٨٣,٣	٩٤٩,٨	٦,١-
الدفاع	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر
نفقات التشغيل العامة	٦ ٥٣٦,٩	٦ ٢١٤,٨	١٢ ٧٥١,٧	٦ ٤٧٦,٧	٦ ٢٠٥,٧	١٢ ٦٨٢,٤	٩,١-
اللوازم والمواد	٩١٠,٤	٤٤٢,٦	١ ٣٥٣,٠	٨٦٠,١	٤٢٠,٥	١ ٢٨٠,٦	٥٠,٣-
الأثاث والمعدات	٦٥٥,٢	٤٠٢,٩	١ ٠٥٨,١	٦٠٧,٥	٤٠٢,٩	١ ٠١٠,٤	٤٧,٧-
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١٢ ٠٧٠,٨	١٥ ٦٩٩,٨	٢٧ ٧٧٠,٦	١١ ٦٦٣,١	١٥ ٣٢٨,٥	٢٦ ٩٩١,٦	٣٧١,٣-
المجموع	٥٢ ٢٢٣,٨	٥٤ ٧٩٨,٩	١٠٧ ٠٢٢,٧	٥٠ ٧١٣,١	٥٣ ٢٠٦,٦	١٠٣ ٩١٩,٦	١٠٣ ٩١٩,٦-

الجدول ٢: البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

البرنامج الرئيسي الهيئة القضائية	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
القضاة	٥ ١٥٢,٢	صفر	٥ ١٥٢,٢	٥ ٧٥٧,٢	صفر	٥ ٧٥٧,٢	٩٥,٠-	صفر	٩٥,٠-
موظفو الفئة الفنية	٣ ٠١٢,٤	٤٥٢,٠	٢ ٧٥٦,٣	٣ ٢٠٨,٣	٤٥٢,٠	٢ ٧٥٦,٣	٢٥٦,١-	صفر	٢٥٦,١-
موظفو الخدمات العامة	٨٦٤,٩	١٨١,٨	٨٠٤,٣	٩٨٦,١	١٨١,٨	٨٠٤,٣	٦٠,٦-	صفر	٦٠,٦-
المجموع الفرعي، الموظفون	٣ ٨٧٧,٣	٦٣٣,٨	٣ ٥٦٠,٦	٤ ١٩٤,٤	٦٣٣,٨	٣ ٥٦٠,٦	٣١٦,٧-	صفر	٣١٦,٧-
المساعدة المؤقتة العامة	٣٢٠,٦	٢٧٠,٨	١٠٨,٠	٣٧٨,٨	٢٧٠,٨	١٠٨,٠	٢١٢,٦-	صفر	٢١٢,٦-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	١٥,٤	صفر	١٥,٤	١٥,٤	صفر	١٥,٤	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٣٣٦,٠	٢٧٠,٨	٦٠٦,٨	٣٩٤,٢	٢٧٠,٨	١٢٣,٤	٢١٢,٦-	صفر	٢١٢,٦-
السفر	٢٤٤,٣	٢٩,٩	٢٧٤,٢	٢٦٠,٢	٢٦,٩	٢٠٦,٢	٤١,١-	٣,٠-	٣٨,١-
الضيافة	١٨,٠	صفر	١٨,٠	١٧,٠	صفر	١٧,٠	١,٠-	صفر	١,٠-
الخدمات التعاقدية	١٥,٦	صفر	١٥,٦	صفر	صفر	صفر	١٥,٦-	صفر	١٥,٦-
التدريب	٢١,٣	صفر	٢١,٣	٢١,٣	صفر	٢١,٣	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	١٠٥,٥	صفر	١٠٥,٥	٥٤,٥	صفر	٥٤,٥	٥١,٠-	صفر	٥١,٠-
اللوازم والمواد	١٠,٠	صفر	١٠,٠	٤,٨	صفر	٤,٨	٥,٣-	صفر	٥,٣-
الأثاث والمعدات	٤٧,٧	صفر	٤٧,٧	صفر	صفر	صفر	٤٧,٧-	صفر	٤٧,٧-
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٤٦٢,٤	٢٩,٩	٤٩٢,٣	٣٣٠,٧	٢٦,٩	٣٠٣,٧	١٦١,٦-	٣,٠-	١٥٨,٧-
المجموع	١٠ ٥٢٧,٩	٩٣٤,٥	١١ ٤٦٢,٤	١٠ ٦٧٦,٥	٩٣١,٥	٩ ٧٤٤,٩	٧٨٥,٩-	٣,٠-	٧٨٣,٠-

## الجدول ٣: البرنامج ١١٠٠: هيئة الرئاسة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			١١٠٠ هيئة الرئاسة		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	الأساسية	
	صفر	صفر	١٠٤٩,٩	صفر	١٠٤٩,٩	١٠٤٩,٩	صفر	١٠٤٩,٩	القضاة
	٩٧,١-	صفر	٧٠٧,٨	صفر	٧٠٧,٨	٨٠٤,٩	صفر	٨٠٤,٩	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	٢٥٨,٩	صفر	٢٥٨,٩	٢٥٨,٩	صفر	٢٥٨,٩	موظفو الخدمات العامة
	٩٧,١-	صفر	٩٦٦,٧	صفر	٩٦٦,٧	١٠٦٣,٨	صفر	١٠٦٣,٨	المجموع الفرعي، الموظفون
	٤٠,٥	صفر	١٠٨,٠	صفر	١٠٨,٠	٦٧,٥	صفر	٦٧,٥	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	١٥,٤	صفر	١٥,٤	١٥,٤	صفر	١٥,٤	الخبراء الاستشاريون
	٤٠,٥	صفر	١٢٣,٤	صفر	١٢٣,٤	١٢,٩	صفر	١٢,٩	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١٠٠,٩	٢٦,٩	٢٢٥,٢	٢٦,٩	١٩٨,٣	١٢٤,٣	صفر	١٢٤,٣	السفر
	صفر	صفر	١٥,٠	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	٥,٥	صفر	٥,٥	٥,٥	صفر	٥,٥	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	١٠٠,٩	٢٦,٩	٢٤٥,٧	٢٦,٩	٢١٨,٨	١٤٤,٨	صفر	١٤٤,٨	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٤٤,٣	٢٦,٩	٢٣٨٥,٧	٢٦,٩	٢٣٥٨,٨	٢٣٤١,٤	صفر	٢٣٤١,٤	المجموع

## الجدول ٤: البرنامج ١٢٠٠: الدوائر

الدوائر ١٢٠٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
القضاة	٤ ٨٠٢,٣	صفر	٤ ٨٠٢,٣	٤ ٧٠٧,٣	صفر	٤ ٧٠٧,٣	٩٥,٠-	صفر	٩٥,٠-
موظفو الفئة الفنية	١ ٩٠٨,٤	٤٥٢,٠	٢ ٣٦٠,٤	١ ٩٠٨,٤	٤٥٢,٠	٢ ٣٦٠,٤	صفر	صفر	صفر
موظفو الخدمات العامة	٤٨٤,٨	١٨١,٨	٦٦٦,٦	٤٨٤,٨	١٨١,٨	٦٦٦,٦	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الموظفون	٢ ٣٩٣,٢	٦٣٣,٨	٣ ٠٢٧,٠	٢ ٣٩٣,٢	٦٣٣,٨	٣ ٠٢٧,٠	صفر	صفر	صفر
المساعدة المؤقتة العامة	٦٧,٥	٢٧٠,٨	٣٣٨,٣	صفر	٢٧٠,٨	٢٧٠,٨	٦٧,٥-	صفر	٦٧,٥-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٦٧,٥	٢٧٠,٨	٣٣٨,٣	صفر	٢٧٠,٨	٢٧٠,٨	٦٧,٥-	صفر	٦٧,٥-
السفر	٩٦,٠	٢٩,٩	١٢٥,٩	صفر	١٢٥,٩	١٢٥,٩	١٢٥,٩-	٢٩,٩-	٩٦,٠-
الضيافة	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	صفر	١,٠	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
التدريب	١٥,٨	صفر	١٥,٨	١٥,٨	صفر	١٥,٨	صفر	صفر	صفر
نققات التشغيل العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١١٢,٨	٢٩,٩	١٤٢,٧	١٦,٨	صفر	١٦,٨	١٢٥,٩-	٢٩,٩-	٩٦,٠-
<b>المجموع</b>	<b>٧ ٣٧٥,٨</b>	<b>٩٣٤,٥</b>	<b>٨ ٣١٠,٣</b>	<b>٧ ١١٧,٣</b>	<b>٩٠٤,٦</b>	<b>٨ ٠٢١,٩</b>	<b>٢٨٨,٤-</b>	<b>٢٩,٩-</b>	<b>٢٥٨,٥-</b>



## الجدول ٥: البرنامج الفرعي ١٣١٠: مكتب الاتصال في نيويورك

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			١٣١٠ مكتب الاتصال في نيويورك	
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	الأساسية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
القضاة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
موظفو الفئة الفنية	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	١٤٠,١	١٤٠,١	صفر	١٤٠,١
موظفو الخدمات العامة	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦
المجموع الفرعي، الموظفون	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	٢٠٠,٧	٢٠٠,٧	صفر	٢٠٠,٧
المساعدة المؤقتة العامة	١١٨,٤-	صفر	صفر	صفر	صفر	١١٨,٤	صفر	١١٨,٤
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	١١٨,٤-	صفر	صفر	صفر	صفر	١١٨,٤	صفر	١١٨,٤
السفر	٠,٩-	صفر	٧,٩	صفر	٧,٩	٨,٨	صفر	٨,٨
الضيافة	صفر	صفر	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	صفر	١,٠
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	١,٤-	صفر	٥٤,٥	صفر	٥٤,٥	٥٥,٩	صفر	٥٥,٩
اللوازم والمواد	٠,٣-	صفر	٤,٨	صفر	٤,٨	٥,٠	صفر	٥,٠
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٢,٥-	صفر	٦٨,٢	صفر	٦٨,٢	٧٠,٧	صفر	٧٠,٧
المجموع	١٢٠,٩-	صفر	٢٦٨,٩	صفر	٢٦٨,٩	٣٨٩,٨	صفر	٣٨٩,٨

الجدول ٦: البرنامج الفرعي ١٣٢٠: مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي

مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي ١٣٢٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
القضاة							
موظفو الفئة الفنية	١٥٩,٠	١٥٩,٠	١٥٩,٠	١٥٩,٠	١٥٩,٠	١٥٩,٠	صفر
موظفو الخدمات العامة	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر
المجموع الفرعي، الموظفون	٢١٩,٦	٢١٩,٦	٢١٩,٦	٢١٩,٦	٢١٩,٦	٢١٩,٦	صفر
المساعدة المؤقتة العامة	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	صفر
المساعدة المؤقتة للاجتماعات							صفر
العمل الإضافي							صفر
الخبراء الاستشاريون							صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	صفر
السفر	١٥,٢	١٥,٢	١٥,٢	١٥,٢	١٥,٢	١٥,٢	صفر
الضيافة	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	صفر
الخدمات التعاقدية	١٥,٦	١٥,٦	١٥,٦	١٥,٦	١٥,٦	١٥,٦	صفر
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	٤٩,٦	٤٩,٦	٤٩,٦	٤٩,٦	٤٩,٦	٤٩,٦	صفر
اللوازم والمواد	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	صفر
الأثاث والمعدات	٤٧,٧	٤٧,٧	٤٧,٧	٤٧,٧	٤٧,٧	٤٧,٧	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١٣٤,١	١٣٤,١	١٣٤,١	١٣٤,١	١٣٤,١	١٣٤,١	صفر
المجموع	٤٢٠,٩	٤٢٠,٩	٤٢٠,٩	٤٢٠,٩	٤٢٠,٩	٤٢٠,٩	صفر

## الجدول ٧: البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

البرنامج الثاني مكتب المدعي العام	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
موظفو الفئة الفنية	٣٧٠١,٣	١٢٣٢٧,٠	١٦٠٢٨,٣	٣٧١٤,٣	١١٧٧٤,٨	١٥٤٨٩,١	١٣,٠	٥٥٢,٢-	٥٣٩,٢-
موظفو الخدمات العامة	١٠٠٧,٤	٢٩٤٠,٢	٣٩٤٧,٦	٩٩٧,٢	٢٩٣٧,٦	٣٩٣٤,٨	١٠,٢-	٢,٦-	١٢,٨-
المجموع الفرعي، الموظفون	٤٧٠٨,٧	١٥٢٦٧,٢	١٩٩٧٥,٩	٤٧١١,٥	١٤٧١٢,٤	١٩٤٢٣,٩	٢,٨	٥٥٤,٨-	٥٥٢,٠-
المساعدة المؤقتة العامة	٣٧,٠	٣٦٤٨,٢	٣٦٨٥,٢	٣٧,٠	٤١٦٤,٥	٤٢٠١,٥	صفر	٥١٦,٣	٥١٦,٣
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	١٥,٠	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٥٢,٠	٣٧٥٤,٢	٣٨١٠,٦	٥٢,٠	٤٢٧٠,٥	٤٣٢٢,٥	صفر	٥١٦,٣	٥١٦,٣
السفر	٢٤١,٨	١٩٠٦,٦	٢١٤٨,٤	٢٢٩,٠	١٨٠٥,٦	٢٠٣٤,٦	١٢,٨-	١٠١,٠-	١١٣,٨-
الضيافة	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٢٥,٠	٢٥٢,٥	٢٧٧,٥	٢٥,٠	٢٥٢,٥	٢٧٧,٥	صفر	صفر	صفر
التدريب	٢٣,٩	٥٥,٥	٧٩,٤	٢٣,٩	٥٥,٥	٧٩,٤	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	صفر	٣٤٩,٦	٣٤٩,٦	صفر	٣٤٠,٩	٣٤٠,٩	صفر	٨,٧-	٨,٧-
اللوازم والمواد	٥٣,٠	٤٨,٠	١٠١,٠	٥٠,٣	٤٥,٦	٩٥,٩	٢,٧-	٢,٤-	٥,١-
الأثاث والمعدات	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٣٥٣,٧	٢٦٤٢,٢	٢٩٩٥,٩	٣٣٨,٢	٢٥٣٠,٠	٢٨٦٨,٢	١٥,٥-	١١٢,٢-	١٢٧,٧-
المجموع	٥١١٤,٤	٢١٦٦٣,٦	٢٦٧٧٨,٠	٥١٠١,٧	٢١٥١٢,٩	٢٦٦١٤,٦	١٢,٧-	١٥٠,٧-	١٦٣,٤-

الجدول ٨: البرنامج الفرعي ٢١١٠: ديوان المدعي العام

الفرق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٢١١٠ ديوان المدعي العام			
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
	١,٦	صفر	١,٦	٩٩٤,٦	صفر	٩٩٤,٦	٩٩٣,٠	صفر	٩٩٣,٠	موظفو الفئة الفنية
	٢,٥-	صفر	٢,٥-	٣٢٤,٠	صفر	٣٢٤,٠	٣٢٦,٥	صفر	٣٢٦,٥	موظفو الخدمات العامة
	٠,٩-	صفر	٠,٩-	١ ٣١٨,٦	صفر	١ ٣١٨,٦	١ ٣١٩,٥	صفر	١ ٣١٩,٥	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	صفر	٣٧,٠	صفر	٣٧,٠	٣٧,٠	صفر	٣٧,٠	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	١٥,٠	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	صفر	١٥٨,٠	١٠٦,٠	٥٢,٠	١٥٨,٠	١٠٦,٠	٥٢,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٨,٢-	٥,١-	٣,١-	١٤٦,٧	٩١,٨	٥٤,٩	١٥٤,٩	٩٦,٩	٥٨,٠	السفر
	صفر	صفر	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	٢٥,٠	٢٥,٠	صفر	٢٥,٠	٢٥,٠	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	٧٩,٤	٥٥,٥	٢٣,٩	٧٩,٤	٥٥,٥	٢٣,٩	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٨,٢-	٥,١-	٣,١-	٢٦١,١	١٧٢,٣	٨٨,٨	٢٦٩,٣	١٧٧,٤	٩١,٩	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٩,١-	٥,١-	٤,٠-	١ ٧٣٧,٧	٢٧٨,٣	١ ٤٥٩,٤	١ ٧٤٦,٨	٢٨٣,٤	١ ٤٦٣,٤	المجموع

## الجدول ٩: البرنامج الفرعي ٢٠١٢٠: قسم الخدمات

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			٢٠١٢٠			قسم الخدمات
بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة						
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
٤٩٧,١-	٤٩٩,٠-	١,٩	١ ٤٨٨,٠	٤٢٤,٦	١ ٠٦٣,٤	١ ٩٨٥,١	٩٢٣,٦	١ ٠٦١,٥	موظفو الفئة الفنية
١١,٢-	٧,٧-	٣,٥-	٩٧٩,٢	٦٧٣,٢	٣٠٦,٠	٩٩٠,٤	٦٨٠,٩	٣٠٩,٥	موظفو الخدمات العامة
٥٠٨,٣-	٥٠٦,٧-	١,٦-	٢ ٤٦٧,٢	١ ٠٩٧,٨	١ ٣٦٩,٤	٢ ٩٧٥,٥	١ ٦٠٤,٥	١ ٣٧١,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
٥٦٠,٧	٥٦٠,٧	صفر	١ ٥٣٣,٨	١ ٥٣٣,٨	صفر	٩٧٣,١	٩٧٣,١	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
٥٦٠,٧	٥٦٠,٧	صفر	١ ٥٣٣,٨	١ ٥٣٣,٨	صفر	٩٧٣,١	٩٧٣,١	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٢٠,٦-	١٩,٦-	١,٠-	٣٦٨,٢	٣٥٠,٦	١٧,٦	٣٨٨,٨	٣٧٠,٢	١٨,٦	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	١٩٢,٥	١٦٧,٥	٢٥,٠	١٩٢,٥	١٦٧,٥	٢٥,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
٠,٣-	٠,٣-	صفر	٩,٨	٩,٨	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	نفقات التشغيل العامة
٤,١-	١,٤-	٢,٧-	٧٦,٩	٢٦,٦	٥٠,٣	٨١,٠	٢٨,٠	٥٣,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	الأثاث والمعدات
٢٥,٠-	٢١,٣-	٣,٧-	٦٧٧,٣	٥٨٤,٤	٩٢,٩	٧٠٢,٣	٦٠٥,٧	٩٦,٦	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٢٧,٤	٣٢,٧	٥,٣-	٤ ٦٧٨,٣	٣ ٢١٦,٠	١ ٤٦٢,٣	٤ ٦٥٠,٩	٣ ١٨٣,٣	١ ٤٦٧,٦	المجموع

الجدول ١٠: البرنامج الفرعي ٢٠١٠: مكتب الرئيس

مكتب الرئيس ٢٠١٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
موظفو الفئة الفنية	٧٢٣,٨	٨٩٩,١	١ ٦٢٢,٩	٧٢٧,٢	٩٠٠,٠	١ ٦٢٧,٢	٣,٤	٠,٩	٤,٣
موظفو الخدمات العامة	١٢٣,٨	صفر	١٢٣,٨	١٢٢,٤	صفر	١٢٢,٤	١,٤-	صفر	١,٤-
المجموع الفرعي، الموظفون	٨٤٧,٦	٨٩٩,١	١ ٧٤٦,٧	٨٤٩,٦	٩٠٠,٠	١ ٧٤٩,٦	٢,٠	٠,٩	٢,٩
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	٧٤,٠	٧٤,٠	صفر	٧٠,٣	٧٠,٣	صفر	٣,٧-	٣,٧-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	صفر	٧٤,٠	٧٤,٠	صفر	٧٠,٣	٧٠,٣	صفر	٣,٧-	٣,٧-
السفر	١٣٤,٦	٢٧١,٦	٤٠٦,٢	١٢٧,٥	٢٥٧,٢	٣٨٤,٧	٧,١-	١٤,٤-	٢١,٥-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١٣٤,٦	٢٧١,٦	٤٠٦,٢	١٢٧,٥	٢٥٧,٢	٣٨٤,٧	٧,١-	١٤,٤-	٢١,٥-
المجموع	٩٨٢,٢	١ ٢٤٤,٧	٢ ٢٢٦,٩	٩٧٧,١	١ ٢٢٧,٥	٢ ٢٠٤,٦	٥,١-	١٧,٢-	٢٢,٣-

## الجدول ١١: البرنامج الفرعي ٢٣٢٠: قسم التخطيط والعمليات

٢٣٢٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الفارق
قسم التخطيط والعمليات			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
موظفو الفئة الفنية	٢٨٠,٩	٣ ١٧٨,٣	٢٨٥,١	٣ ٠٧٠,٥	٣ ٤٥٩,٢	٢٨٠,٩	٣ ١٧٨,٣	٣ ٤٥٩,٢	
موظفو الخدمات العامة	١٢٣,٨	١ ٤٥٤,٦	١٢٢,٤	١ ٤٦٨,٨	١ ٥٧٨,٤	١٢٣,٨	١ ٤٥٤,٦	١ ٥٧٨,٤	
المجموع الفرعي، الموظفون	٤٠٤,٧	٤ ٦٣٢,٩	٤٠٧,٥	٤ ٥٣٩,٣	٥ ٠٣٧,٦	٤٠٤,٧	٤ ٦٣٢,٩	٥ ٠٣٧,٦	
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	١ ٦٧١,٤	صفر	١ ٦٤٢,٥	١ ٦٧١,٤	صفر	١ ٦٧١,٤	١ ٦٧١,٤	
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	صفر	١ ٦٧١,٤	صفر	١ ٦٤٢,٥	١ ٦٧١,٤	صفر	١ ٦٧١,٤	١ ٦٧١,٤	
السفر	صفر	٣٤٦,٤	صفر	٣٢٨,٠	٣٤٦,٤	صفر	٣٤٦,٤	٣٤٦,٤	
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
الخدمات التعاقدية	صفر	٦٠,٠	صفر	٦٠,٠	٦٠,٠	صفر	٦٠,٠	٦٠,٠	
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
نفقات التشغيل العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	صفر	٤٠٦,٤	صفر	٣٨٨,٠	٤٠٦,٤	صفر	٣٨٨,٠	٤٠٦,٤	
المجموع	٤٠٤,٧	٦ ٧١٠,٧	٤٠٧,٥	٦ ٥٦٩,٨	٧ ١١٥,٤	٤٠٤,٧	٦ ٧١٠,٧	٧ ١١٥,٤	

الجدول ١٢ : البرنامج الفرعي ٢٣٣٠ : أفرقة التحقيق

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			٢٣٣٠			أفرقة التحقيق
بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة						
الفارق	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
٥٥,٨	٥٥,٨	صفر	٤ ٤٢٤,٦	٤ ٤٢٤,٦	صفر	٤ ٣٦٨,٨	٤ ٣٦٨,٨	صفر	موظفو الفئة الفنية
٤,٢-	٤,٢-	صفر	٣٦٧,٢	٣٦٧,٢	صفر	٣٧١,٤	٣٧١,٤	صفر	موظفو الخدمات العامة
٥١,٦	٥١,٦	صفر	٤ ٧٩١,٨	٤ ٧٩١,٨	صفر	٤ ٧٤٠,٢	٤ ٧٤٠,٢	صفر	المجموع الفرعي، الموظفون
٠,٢-	٠,٢-	صفر	١٧٠,٦	١٧٠,٦	صفر	١٧٠,٨	١٧٠,٨	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
٠,٢-	٠,٢-	صفر	١٧٠,٦	١٧٠,٦	صفر	١٧٠,٨	١٧٠,٨	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٣٤,٢-	٣٤,٢-	صفر	٦١١,٠	٦١١,٠	صفر	٦٤٥,٢	٦٤٥,٢	صفر	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
٨,٥-	٨,٥-	صفر	٣٣١,١	٣٣١,١	صفر	٣٣٩,٦	٣٣٩,٦	صفر	نفقات التشغيل العامة
١,٠-	١,٠-	صفر	١٩,٠	١٩,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٤٣,٧-	٤٣,٧-	صفر	٩٦١,١	٩٦١,١	صفر	١ ٠٠٤,٨	١ ٠٠٤,٨	صفر	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٧,٧	٧,٧	صفر	٥ ٩٢٣,٥	٥ ٩٢٣,٥	صفر	٥ ٩١٥,٨	٥ ٩١٥,٨	صفر	المجموع



## الجدول ١٣: البرنامج الفرعي ٢٤١٠: نائب المدعي العام للتحقيقات

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٢٤١٠			نائب المدعي العام للتحقيقات
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
	٠,٢-	٢,١-	١,٩	٣ ٥٩٩,١	٢ ٩٥٥,١	٦٤٤,٠	٣ ٥٩٩,٣	٢ ٩٥٧,٢	٦٤٢,١	موظفو الفئة الفنية
	٦,٣-	٤,٩-	١,٤-	٥٥٠,٨	٤٢٨,٤	١٢٢,٤	٥٥٧,١	٤٣٣,٣	١٢٣,٨	موظفو الخدمات العامة
	٦,٥-	٧,٠-	٠,٥	٤ ١٤٩,٩	٣ ٣٨٣,٥	٧٦٦,٤	٤ ١٥٦,٤	٣ ٣٩٠,٥	٧٦٥,٩	المجموع الفرعي، الموظفون
	١١,٦-	١١,٦-	صفر	٧٤٧,٣	٧٤٧,٣	صفر	٧٥٨,٩	٧٥٨,٩	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	١١,٦-	١١,٦-	صفر	٧٤٧,٣	٧٤٧,٣	صفر	٧٥٨,٩	٧٥٨,٩	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١٠,٩-	٩,٣-	١,٦-	١٩٦,٠	١٦٧,٠	٢٩,٠	٢٠٦,٩	١٧٦,٣	٣٠,٦	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	١٠,٩-	٩,٣-	١,٦-	١٩٦,٠	١٦٧,٠	٢٩,٠	٢٠٦,٩	١٧٦,٣	٣٠,٦	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٢٩,٠-	٢٧,٩-	١,١-	٥ ٠٩٣,٢	٤ ٢٩٧,٨	٧٩٥,٤	٥ ١٢٢,٢	٤ ٣٢٥,٧	٧٩٦,٥	المجموع

الجدول ١٤ : البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

البرنامج الثالث قلم المحكمة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
موظفو الفئة الفنية	١١ ٥٧١,٢	٨ ٤٦٤,٠	٢٠ ٠٣٥,٢	١١ ١١٦,٨	٨ ٢٥٣,٨	١٩ ٣٧٠,٦	-٦٦٤,٦
موظفو الخدمات العامة	٨ ٤٩٤,٨	٦ ٣٣٣,١	١٤ ٨٢٧,٩	٨ ٤٩٠,٣	٦ ٣٠٩,٢	١٤ ٧٩٩,٥	-٢٨,٤
المجموع الفرعي، الموظفون	٢٠ ٠٦٦,٠	١٤ ٧٩٧,١	٣٤ ٨٦٣,١	١٩ ٦٠٧,١	١٤ ٥٦٢,٩	٣٤ ١٧٠,١	-٦٩٣,٠
المساعدة المؤقتة العامة	١ ٦٢٩,٩	٣ ١٥٤,٣	٤ ٧٨٤,٢	١ ٦٢٩,٩	٢ ٢٣٧,٩	٣ ٨٦٧,٨	-٩١٦,٤
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٤٣٥,٧	٢٩٢,٥	٧٢٨,٢	٤٣٥,٧	٢٩٢,٥	٧٢٨,٢	صفر
العمل الإضافي	٢٣٥,٩	١٥٥,٣	٣٩١,٢	٢٣٥,٩	١٥٥,٣	٣٩١,٢	صفر
الخبراء الاستشاريون	١٤٢,٩	١٨٩,٧	٣٣٢,٦	١٤٢,٩	١٨٩,٧	٣٣٢,٦	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٢ ٤٤٤,٤	٣ ٧٩١,٨	٦ ٢٣٦,٢	٢ ٤٤٤,٤	٢ ٨٧٥,٤	٥ ٣١٩,٨	-٩١٦,٤
السفر	٢٧٧,٤	١ ٧٨٧,٣	٢ ٠٦٤,٧	٢٥٤,٤	١ ٥٦٤,٢	١ ٨١٨,٦	-٢٤٦,١
الضيافة	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر
الخدمات التعاقدية	١ ٢٩٢,٧	١ ٢٧٧,٣	٢ ٥٧٠,٠	١ ٢٩٢,٧	١ ٢٧٧,٣	٢ ٥٧٠,٠	صفر
التدريب	٤٠٣,٥	٤٠٣,٥	٨٠٦,٩	٤٠٣,٥	٤٠٣,٤	٨٠٦,٩	صفر
الدفاع	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر
نفقات التشغيل العامة	٦ ٣١٠,٨	٥ ٨٥١,٢	١٢ ١٦٢,٠	٦ ٣٣٩,٣	٥ ٨٥١,٢	١٢ ١٩٠,٥	-٢٨,٥
اللوازم والمواد	٧٩٧,٤	٣٩٤,٦	١ ١٩٢,٠	٧٥٧,٥	٣٧٤,٩	١ ١٣٢,٤	-٥٩,٧
الأثاث والمعدات	٥٤٧,٥	٣٧٢,٩	٩٢٠,٤	٥٤٧,٥	٣٧٢,٩	٩٢٠,٤	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٩ ٦٣٩,٣	١٢ ٧٩٧,٩	٢٢ ٤٣٧,٢	٩ ٦٠٥,٠	١٢ ٥٥٥,١	٢٢ ١٦٠,٠	-٢٧٧,٢
المجموع	٣٢ ١٤٩,٧	٣١ ٣٨٦,٨	٦٣ ٥٣٦,٥	٣١ ٦٥٦,٥	٢٩ ٩٩٣,٤	٦١ ٦٤٩,٩	-١ ٨٨٦,٦

## الجدول ١٥: البرنامج ٣١٠٠: مكتب المسجل

٣١٠٠ مكتب المسجل			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع
موظفو الفئة الفنية	٣ ٣٧٠,٢	٢ ٧٢٥,٤	٦ ٠٩٥,٦	٣ ٢١٥,٥	٢ ٥٣٤,٧	٥ ٧٥٠,٢	١ ٥٤,٧-	١٩٠,٧-	٣ ٤٥,٤-
موظفو الخدمات العامة	٢ ٦٩٩,٤	٢ ٠٨٣,١	٤ ٧٨٢,٥	٢ ٦٩٤,٩	٢ ٠٨١,٦	٤ ٧٧٦,٥	٤,٥-	١,٥-	٦,٠-
المجموع الفرعي، الموظفون	٦ ٠٦٩,٦	٤ ٨٠٨,٥	١٠ ٨٧٨,١	٥ ٩١٠,٤	٤ ٦١٦,٣	١٠ ٥٢٦,٧	١٥٩,٢-	١٩٢,٢-	٣ ٥١,٤-
المساعدة المؤقتة العامة	١ ١٨٥,٩	٤٠٥,٦	١ ٥٩١,٥	١ ١٨٥,٩	٢٠٤,٠	١ ٣٨٩,٩	صفر	٢٠١,٦-	٢٠١,٦-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	١٢٤,٤	٨٦,٤	٢١٠,٨	١٢٤,٤	٨٦,٤	٢١٠,٨	٢١٠,٨	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	١ ٤٠٠,٣	٤٩٢,٠	١ ٨٩٢,٣	١ ٤٠٠,٣	٢٩٠,٤	١ ٦٩٠,٧	صفر	٢٠١,٦-	٢٠١,٦-
السفر	٨٣,٣	٥٣٠,٠	٦١٣,٣	٧٦,٤	٤٨٦,٠	٥٦٢,٤	٦,٩-	٤٤,٠-	٥٠,٩-
الضيافة	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٢٨٠,٣	٣١٥,١	٥٩٥,٤	٢٨٠,٣	٣١٥,١	٥٩٥,٤	صفر	صفر	صفر
التدريب	١٥٤,٨	١٣٦,٩	٢٩١,٧	١٥٤,٨	١٣٦,٩	٢٩١,٧	صفر	صفر	صفر
الدفاع	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	١٩٨,٠	٦٤٧,٣	٨٤٥,٣	١٩٨,٠	٦٤٧,٣	٨٤٥,٣	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	٨٤,٠	٢٦٨,٨	٣٥٢,٨	٧٩,٨	٢٥٥,٤	٣٣٥,٢	٤,٢-	١٣,٤-	١٧,٦-
الأثاث والمعدات	١١,٠	١٦٣,١	١٧٤,١	١١,٠	١٦٣,١	١٧٤,١	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١٢١,٤	٤ ٧٧٣,١	٥ ٥٩٤,٥	١١٠,٣	٤ ٧١٥,٧	٥ ٥٢٦,٠	١١,١-	٥٧,٤-	٦٨,٥-
المجموع	٨ ٢٩١,٣	١٠ ٠٧٣,٦	١٨ ٣٦٤,٩	٨ ١٢١,٠	٩ ٦٢٢,٤	١٧ ٧٤٣,٤	١٧٠,٣-	٤٥١,٢-	٦٢١,٥-

الجدول ١٦: البرنامج الفرعي ٣١١٠: ديوان المسجل

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١١٠ ديوان المسجل		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	
١٤٣,١-	صفر	١٤٣,١-	٧٥٩,٧	صفر	٧٥٩,٧	٩٠٢,٧	صفر	٩٠٢,٧	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	١٩٨,٣	صفر	١٩٨,٣	١٩٨,٣	صفر	١٩٨,٣	موظفو الخدمات العامة
١٤٣,١-	صفر	١٤٣,١-	٩٥٨,٠	صفر	٩٥٨,٠	١١٠١,٠	صفر	١١٠١,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	صفر	صفر	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٣,٩-	١,٥-	٢,٣-	٤٢,٧	١٧,١	٢٥,٧	٤٦,٦	١٨,٦	٢٨,٠	السفر
صفر	صفر	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٣,٩-	١,٥-	٢,٣-	٥٢,٧	١٧,١	٣٥,٧	٥٦,٦	١٨,٦	٣٨,٠	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
١٤٦,٩-	١,٥-	١٤٥,٤-	١١٠٥,٩	١٧,١	١٠٨٨,٨	١٢٥٢,٨	١٨,٦	١٢٣٤,٢	المجموع

## الجدول ١٧: البرنامج الفرعي ٣١٢٠: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

مكتب المراجعة الداخلية للحسابات	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			٣١٢٠		
	الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع
	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات
موظفو الفئة الفنية	٣٧١,٩	صفر	٣٧١,٩	٣٦٨,٥	صفر	٣٦٨,٥	٣٧١,٩	صفر	٣٧١,٩
موظفو الخدمات العامة	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦
المجموع الفرعي، الموظفون	٤٣٢,٥	صفر	٤٣٢,٥	٤٢٩,١	صفر	٤٢٩,١	٤٣٢,٥	صفر	٤٣٢,٥
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠
السفر	٩,١	٢٢,٢	٣١,٣	٨,٣	٢٠,٤	٢٨,٧	٣١,٣	٢٢,٢	٢,٦-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	صفر
التدريب	٢٠,٦	صفر	٢٠,٦	٢٠,٦	صفر	٢٠,٦	٢٠,٦	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٤٩,٧	٢٢,٢	٧١,٩	٤٨,٩	٢٠,٤	٦٩,٣	٧١,٩	٢٢,٢	٢,٦-
المجموع	٥٧٢,٢	٢٢,٢	٥٩٤,٤	٥٦٨,٠	٢٠,٤	٥٨٨,٤	٥٩٤,٤	٢٢,٢	٦,٠-

الجدول ١٨ : البرنامج الفرعي ٣١٣٠ : قسم الخدمات الاستشارية القانونية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١٣٠ قسم الخدمات الاستشارية القانونية		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
	٠,٩-	صفر	٥٤٨,٢	٥٤٨,٢	صفر	٥٤٩,١	٥٤٩,١	صفر	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	١٢١,٢	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	١٢١,٢	صفر	موظفو الخدمات العامة
	٠,٩-	صفر	٦٦٩,٤	٦٦٩,٤	صفر	٦٧٠,٣	٦٧٠,٣	صفر	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١,٤-	١,٣-	١٥,٧	١٤,١	١,٦	١٧,١	١٥,٤	١,٧	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	١٥,٠	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	١٠,٩	صفر	١٠,٩	١٠,٩	صفر	١٠,٩	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	١,٤-	١,٣-	٤١,٦	١٤,١	٢٧,٥	٤٣,٠	١٥,٤	٢٧,٦	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٢,٣-	١,٣-	٧١١,٠	١٤,١	٦٩٦,٨	٧١٣,٣	١٥,٤	٦٩٧,٧	المجموع

## الجدول ١٩: البرنامج الفرعي ٣١٤٠: قسم الأمن والسلامة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١٤٠ قسم الأمن والسلامة
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
موظفو الفئة الفنية	٥٤٩,١	٥٣٣,٧	١٠٨٢,٨	٥٤٢,٢	٥١٦,٤	١٠٥٨,٧	موظفو الفئة الفنية
موظفو الخدمات العامة	٢٠٧٦,٩	١٥٣٤,١	٣٦١١,٠	٢٠٧٢,٤	١٥٠٧,٢	٣٥٧٩,٦	موظفو الخدمات العامة
المجموع الفرعي، الموظفون	٢٦٢٦,٠	٢٠٦٧,٨	٤٦٩٣,٨	٢٦١٤,٦	٢٠٢٣,٦	٤٦٣٨,٣	
المساعدة المؤقتة العامة	١٠٩٠,٧	٣٣٦,٠	١٤٢٦,٧	١٠٩٠,٧	١٣٤,٤	١٢٢٥,١	المساعدة المؤقتة العامة
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
العمل الإضافي	١٢٤,٤	٨٦,٤	٢١٠,٨	١٢٤,٤	٨٦,٤	٢١٠,٨	العمل الإضافي
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	١٢١٥,١	٤٢٢,٤	١٦٣٧,٥	١٢١٥,١	٢٢٠,٨	١٤٣٥,٩	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
السفر	١٥,١	٢٧٦,٩	٢٩٢,٠	١٣,٨	٢٥٣,٩	٢٦٧,٨	السفر
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
الخدمات التعاقدية	٧٣,٥	٢٥٥,٠	٣٢٨,٥	٧٣,٥	٢٥٥,٠	٣٢٨,٥	الخدمات التعاقدية
التدريب	١١٨,٥	٧٨,٧	١٩٧,٢	١١٨,٥	٧٨,٧	١٩٧,٢	التدريب
نفقات التشغيل العامة	١٩٣,٠	٦٩,٥	٢٦٢,٥	١٩٣,٠	٦٩,٥	٢٦٢,٥	نفقات التشغيل العامة
اللوازم والمواد	٨٤,٠	٥٠,٥	١٣٤,٥	٧٩,٨	٤٨,٠	١٢٧,٨	اللوازم والمواد
الأثاث والمعدات	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	صفر	١,٠	الأثاث والمعدات
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٤٨٥,١	٧٣٠,٦	١٢١٥,٧	٤٧٩,٦	٧٠٥,١	١١٨٤,٧	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
المجموع	٤٣٢٦,٢	٣٢٢٠,٨	٧٥٤٧,٠	٤٣٠٩,٤	٢٩٤٩,٥	٧٢٥٨,٩	المجموع

الجدول ٢٠: البرنامج الفرعي ٣١٦٠: مكتب المباني الدائمة بقلم المحكمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١٦٠			
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
	صفر	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	٢٢٠,٤	٢٢٠,٤	صفر	٢٢٠,٤	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
	صفر	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	٢٢٠,٤	٢٢٠,٤	صفر	٢٢٠,٤	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١,١-	صفر	١,١-	١٢,٤	صفر	١٢,٤	١٣,٥	صفر	١٣,٥	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	١٧١,٨	صفر	١٧١,٨	١٧١,٨	صفر	١٧١,٨	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	١,١-	صفر	١,١-	١٩٩,٢	صفر	١٩٩,٢	٢٠٠,٣	صفر	٢٠٠,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	١,١-	صفر	١,١-	٤١٩,٦	صفر	٤١٩,٦	٤٢٠,٧	صفر	٤٢٠,٧	المجموع



## الجدول ٢١: البرنامج الفرعي ٣١٨٠: قسم العمليات الميدانية

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			قسم العمليات الميدانية ٣١٨٠
المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	
١٧١,٥-	١٧١,٥-	صفر	٨٨١,٠	٨٨١,٠	صفر	١٠٥٢,٥	١٠٥٢,٥	صفر	موظفو الفئة الفنية
٢٥,٤	٢٥,٤	صفر	٥١٣,٨	٥١٣,٨	صفر	٤٨٨,٤	٤٨٨,٤	صفر	موظفو الخدمات العامة
١٤٦,١-	١٤٦,١-	صفر	١٣٩٤,٨	١٣٩٤,٨	صفر	١٥٤٠,٩	١٥٤٠,٩	صفر	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	صفر	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١١,٠-	١١,٠-	صفر	١٢١,٠	١٢١,٠	صفر	١٣٢,٠	١٣٢,٠	صفر	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٨,١	٨,١	صفر	٨,١	٨,١	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٥٨,٢	٥٨,٢	صفر	٥٨,٢	٥٨,٢	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	٥٦٧,٨	٥٦٧,٨	صفر	٥٦٧,٨	٥٦٧,٨	صفر	نفقات التشغيل العامة
١٠,٩-	١٠,٩-	صفر	٢٠٧,٤	٢٠٧,٤	صفر	٢١٨,٣	٢١٨,٣	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	١٦٣,٨	١٦٣,٨	صفر	١٦٣,٨	١٦٣,٨	صفر	الأثاث والمعدات
٢١,٩-	٢١,٩-	صفر	١١٢٦,٣	١١٢٦,٣	صفر	١١٤٨,٢	١١٤٨,٢	صفر	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
١٦٨,٠-	١٦٨,٠-	صفر	٢٥٩٠,٧	٢٥٩٠,٧	صفر	٢٧٥٨,٧	٢٧٥٨,٧	صفر	المجموع

الجدول ٢٢: البرنامج الفرعي ٣١٩٠: قسم دعم المحامين

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١٩٠ قسم دعم المحامين
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
موظفو الفئة الفنية	٠,٥-	٠,٥-	٦١١,٧	٤١٦,٠	١٩٥,٦	٦١٢,٦	٤١٦,٥
موظفو الخدمات العامة	صفر	صفر	١٨١,٨	١٢١,٢	٦٠,٦	١٨١,٨	١٢١,٢
المجموع الفرعي، الموظفون	٠,٥-	٠,٥-	٧٩٣,٥	٥٣٧,٢	٢٥٦,٢	٧٩٤,٤	٥٣٧,٧
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السفر	٠,٧-	صفر	٨,١	٨,١	صفر	٨,٨	٨,٨
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	صفر	صفر	٢,٠	صفر	٢,٠	٢,٠	صفر
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الدفاع	صفر	صفر	٢ ٧١١,٢	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢
نفقات التشغيل العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٠,٧-	صفر	٢ ٧٢١,٣	٨,١	٢ ٧١٣,٢	٢ ٧٢٢,٠	٢ ٧١٣,٢
المجموع	١,٦-	٠,٥-	٣ ٥١٤,٨	٥٤٥,٣	٢ ٩٦٩,٤	٣ ٥١٦,٤	٥٤٦,٥

## الجدول ٢٣: البرنامج الفرعي ٣١٩١: مكتب الخامي العام للدفاع

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣١٩١		
	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	مكتب الخامي العام للدفاع
٠,٥-	٠٥-	صفر	٤١٦,٠	٢٧٥,٩	١٤٠,١	٤١٦,٥	٢٧٦,٤	١٤٠,١	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٤٧٦,٦	٢٧٥,٩	٢٠٠,٧	٤٧٧,١	٢٧٦,٤	٢٠٠,٧	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١,٥-	١,٣-	٠,٢-	١٦,٨	١٤,٧	٢,١	١٨,٣	١٦,٠	٢,٣	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٤,٨	صفر	٤,٨	٤,٨	صفر	٤,٨	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٥-	١,٣-	٠,٢-	٤٥,٦	٣٨,٧	٦,٩	٤٧,١	٤٠,٠	٧,١	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٢,٠-	١,٨-	٠,٢-	٥٢٢,٢	٣١٤,٦	٢٠٧,٦	٥٢٣,٢	٣١٦,٤	٢٠٧,٨	المجموع

الجدول ٢٤: البرنامج الفرعي ٣١٩٢: مكتب الخامي العام للضحايا

مكتب الخامي العام للضحايا ٣١٩٢	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
موظفو الفئة الفنية	٢٢٠,٤	٦٦٦,٧	٨٨٧,١	٢٢٠,٤	٦٦٥,٨	٨٨٦,٢	صفر	٠,٩-	٠,٩-
موظفو الخدمات العامة	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الموظفون	٢٨١,٠	٦٦٦,٧	٩٤٧,٧	٢٨١,٠	٦٦٥,٨	٩٤٦,٨	صفر	٠,٩-	٠,٩-
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السفر	٤,٨	٤٨,٩	٥٣,٧	٤,٤	٤٤,٨	٤٩,٢	٠,٤-	٤,١-	٤,٥-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	صفر	صفر
التدريب	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	صفر	صفر
اللوازم والمواد	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٤,٨	١٤,٩	١٩,٧	٤,٤	١٠,٨	١٥,٢	٠,٤-	٤,١-	٤,٥-
المجموع	٢٨٥,٨	٧٥١,٦	١٠٣٧,٤	٢٨٥,٤	٧٤٦,٦	١٠٣٢,٠	٠,٤-	٥,٠-	٥,٤-

## الجدول ٢٥: البرنامج ٣٢٠٠: شعبة الخدمات الإدارية المشتركة

شعبة الخدمات الإدارية المشتركة ٣٢٠٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
موظفو الفئة الفنية	٤ ٤٩٤,٤	٥٢٢,٩	٤ ٠١٧,٣	٣ ٣٥١,٠	٥٢٢,٠	٣ ٨٧٣,٠	١٤٣,٤-	٠,٩-	١٤٤,٣-
موظفو الخدمات العامة	٤ ٧٠٤,٦	١ ٧٦٠,٢	٦ ٤٦٤,٨	٤ ٧٠٤,٦	١ ٧٥٥,٧	٦ ٤٦٠,٣	صفر	٤,٥-	٤,٥-
المجموع الفرعي، الموظفون	٨ ١٩٩,٠	٢ ٢٨٣,١	١٠ ٤٨٢,١	٨ ٠٥٥,٦	٢ ٢٧٧,٧	١٠ ٣٣٣,٣	١٤٣,٤-	٤,٥-	١٤٨,١-
المساعدة المؤقتة العامة	٣٣٦,٠	٢٦٨,٨	٦٠٤,٨	٣٣٦,٠	١٦٨,٠	٥٠٤,٠	صفر	١٠٠,٨-	١٠٠,٨-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	١١١,٥	صفر	١١١,٥	١١١,٥	صفر	١١١,٥	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٤٨٧,٥	٢٦٨,٨	٧٥٦,٣	٤٨٧,٥	١٦٨,٠	٦٥٥,٥	صفر	١٠٠,٨-	١٠٠,٨-
السفر	٩٩,٩	٨٥,٦	١٨٥,٥	٩١,٦	٧٨,٥	١٧٠,١	٨,٣-	٧,١-	١٥,٤-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٤٠٥,٥	٦٠,٠	٤٦٥,٥	٤٠٥,٥	٦٠,٠	٤٦٥,٥	صفر	صفر	صفر
التدريب	٢٢٥,٠	١٦٢,٤	٣٨٧,٤	٢٢٥,٠	١٦٢,٤	٣٨٧,٤	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	٤ ٢٢١,١	٢ ٩٢٧,٥	٧ ١٤٨,٦	٤ ٥٥٣,٧	٢ ٩٢٧,٥	٧ ٤٨١,٢	٣٣٢,٦	صفر	٣٣٢,٦
اللوازم والمواد	٥٥٢,٩	١٠,٠	٥٦٢,٩	٥٢٥,٣	٩,٥	٥٣٤,٨	٢٧,٦-	٠,٥-	٢٨,١-
الأثاث والمعدات	٥٠٥,٠	١٨١,١	٦٨٦,١	٥٠٥,٠	١٨١,١	٦٨٦,١	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٦ ٠٠٩,٤	٣ ٤٢٦,٦	٩ ٤٣٦,٠	٦ ٣٠٦,١	٣ ٤١٩,٠	٩ ٧٢٥,١	٢٩٦,٧	٧,٦-	٢٨٩,١
المجموع	١٤ ٦٩٥,٩	٥ ٩٧٨,٥	٢٠ ٦٧٤,٤	١٤ ٨٤٩,٢	٥ ٨٦٤,٧	٢٠ ٧١٣,٩	١٥٣,٣	١١٣,٨-	٣٩,٥

الجدول ٢٦: البرنامج الرئيسي ٣٢١٠: مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٢١٠		
	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية
	صفر	٢,٩-	٣٥٠,٣	صفر	٣٥٠,٣	٣٥٣,٢	صفر	٣٥٣,٢	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	صفر	٢,٩-	٤١٠,٩	صفر	٤١٠,٩	٤١٣,٨	صفر	٤١٣,٨	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١,٩-	١,٣-	٢١,٥	٧,٤	١٤,٠	٢٣,٤	٨,١	١٥,٣	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٢,٠-	١,٣-	٤١,٥	٧,٤	٣٤,٠	٤٣,٤	٨,١	٣٥,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٤,٩-	٤,٢-	٤٥٢,٣	٧,٤	٤٤٤,٩	٤٥٧,٢	٨,١	٤٤٩,١	المجموع

## الجدول ٢٧: البرنامج الفرعي ٣٢٢٠: قسم الموارد البشرية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٢٢٠		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
	١٣٣,١-	صفر	٦٢٧,٠	٦٢٧,٠	صفر	٧٦٠,١	٧٦٠,١	صفر	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	٩٤٢,٠	٧٦٠,٢	١٨١,٨	٩٤٢,٠	١٨١,٨	٧٦٠,٢	موظفو الخدمات العامة
	١٣٣,١-	صفر	١٥٦٩,٠	١٨١,٨	١٣٨٧,٢	١٧٠٢,١	١٨١,٨	١٥٢٠,٣	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	٢٠١,٦	صفر	٢٠١,٦	٢٠١,٦	صفر	٢٠١,٦	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	٢٢١,٦	صفر	٢٢١,٦	٢٢١,٦	صفر	٢٢١,٦	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٢,٦-	١,٤-	٢٩,٣	١٥,٣	٣١,٩	٣١,٩	١٦,٧	١٥,٢	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	١١,٥	صفر	١١,٥	١١,٥	صفر	١١,٥	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	٣١٠,٠	١٦٢,٤	١٤٧,٦	٣١٠,٠	١٦٢,٤	١٤٧,٦	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
	٢,٦-	صفر	٤٩,٤	صفر	٤٩,٤	٥٢,٠	صفر	٥٢,٠	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٥,٢-	١,٤-	٤٠٠,٢	١٧٧,٧	٢٢٢,٤	٤٠٥,٤	١٧٩,١	٢٢٦,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	١٣٨,٣-	١,٤-	٢١٩٠,٨	٣٥٩,٥	١٨٣١,٣	٢٣٢٩,١	٣٦٠,٩	١٩٦٨,٢	المجموع

## الجدول ٢٨: البرنامج الفرعي ٣٢٤٠: قسم الميزانية والمالية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٢٤٠		قسم الميزانية والمالية
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	
	٠,٥-	صفر	٧٠٧,٣	صفر	٧٠٧,٣	٧٠٧,٨	صفر	٧٠٧,٨	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	١٠٤٦,٧	٣١٩,٥	٧٢٧,٢	١٠٤٦,٧	٣١٩,٥	٧٢٧,٢	موظفو الخدمات العامة
	٠,٥-	صفر	١٧٥٤,٠	٣١٩,٥	١٤٣٤,٥	١٧٥٤,٥	٣١٩,٥	١٤٣٥,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	٥,٠	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	٧٢,٢	صفر	٧٢,٢	٧٢,٢	صفر	٧٢,٢	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٢,٢-	صفر	٢٣,٨	صفر	٢٣,٨	٢٦,٠	صفر	٢٦,٠	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	٦٤,٠	صفر	٦٤,٠	٦٤,٠	صفر	٦٤,٠	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	١٢,٥	صفر	١٢,٥	١٢,٥	صفر	١٢,٥	التدريب
	٣٣٢,٦	صفر	٤٣٢,٦	صفر	٤٣٢,٦	١٠٠,٠	صفر	١٠٠,٠	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٢,٢-	صفر	٥٣٢,٩	صفر	٥٣٢,٩	٢٠٢,٥	صفر	٢٠٢,٥	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٣٣٠,٠	صفر	٢٣٥٩,٢	٣١٩,٥	٢٠٣٩,٧	٢٠٢٩,٢	٣١٩,٥	١٧٠٩,٧	المجموع



## الجدول ٢٩: البرنامج الفرعي ٣٢٥٠: قسم الخدمات العامة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٢٥٠		
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع
	٦,٤-	صفر	٦٠٤,٣	٦٠٤,٣	صفر	٦١٠,٧	٦١٠,٧	صفر	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	٢ ٢٣١,١	١ ٩٢٨,١	٣٠٣,٠	٢ ٢٣١,١	١ ٩٢٨,١	٣٠٣,٠	موظفو الخدمات العامة
	٦,٤-	صفر	٢ ١٣٥,٤	٢ ٥٣٢,٤	٣٠٣,٠	٢ ١٤١,١	٢ ٥٣١,١	٣٠٣,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
	٦٧,٢-	٦٧,٢-	صفر	٦٧,٢	صفر	١٣٤,٤	٦٧,٢	٦٧,٢	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	٧٦,٥	٧٦,٥	صفر	٧٦,٥	٧٦,٥	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	٦٧,٢-	٦٧,٢-	صفر	١٤٣,٧	صفر	٢١٠,٩	١٤٣,٧	٦٧,٢	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١,٤-	صفر	١٥,٢	١٥,٢	صفر	١٦,٦	١٦,٦	صفر	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	٤١,٠	٤١,٠	صفر	٤١,٠	٤١,٠	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	٢٤,٠	٢٤,٠	صفر	٢٤,٠	٢٤,٠	صفر	التدريب
	صفر	صفر	٢ ٦٩٣,٧	١٠١,٠	٢ ٥٩٢,٧	٢ ٦٩٣,٧	١٠١,٠	٢ ٥٩٢,٧	نفقات التشغيل العامة
	١٤,٥-	صفر	٢٧٦,٤	٢٧٦,٤	صفر	٢٩٠,٩	٢٩٠,٩	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	١٣٩,٦	١٣٩,٦	صفر	١٣٩,٦	١٣٩,٦	صفر	الأثاث والمعدات
	١٥,٩-	صفر	٣ ١١٩,٩	٣ ٠١٨,٩	١٠١,٠	٣ ٢٠٥,١	٣ ١٠٤,١	١٠١,٠	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٨٩,٥-	٦٧,٢-	٦ ١٦٩,٠	٥ ٧٦٥,٠	٤٠٤,٠	٦ ٢٥٨,٥	٥ ٧٨٧,٣	٤٧١,٢	المجموع

الجدول ٣٠: البرنامج الفرعي ٣٢٦٠: قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصال

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٢٦٠			
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصال
	١,٤-	٠,٩-	٠,٥-	١ ٥٨٤,١	٥٢٢,٠	١ ٠٦٢,١	١ ٥٨٥,٥	٥٢٢,٩	١ ٠٦٢,٦	موظفو الفئة الفنية
	٤,٥-	٤,٥-	صفر	٢ ١٧٩,٩	٩٥١,٤	١ ٢٢٨,٥	٢ ١٨٤,٤	٩٥٥,٩	١ ٢٢٨,٥	موظفو الخدمات العامة
	٥,٩-	٥,٤-	٠,٥-	٣ ٧٦٤,٠	١ ٤٧٣,٤	٢ ٢٩٠,٦	٣ ٧٦٩,٩	١ ٤٧٨,٨	٢ ٢٩١,١	المجموع الفرعي، الموظفون
	٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	١٦٨,٠	١٦٨,٠	صفر	٢٠١,٦	٢٠١,٦	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	٢١٨,٠	١٦٨,٠	٥٠,٠	٢٥١,٦	٢٠١,٦	٥٠,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٧,٣-	٥,٠-	٢,٢-	٨٠,٣	٥٥,٨	٢٤,٦	٨٧,٦	٦٠,٨	٢٦,٨	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	٣٢٩,٠	٦٠,٠	٢٦٩,٠	٣٢٩,٠	٦٠,٠	٢٦٩,٠	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	٤٠,٩	صفر	٤٠,٩	٤٠,٩	صفر	٤٠,٩	التدريب
	صفر	صفر	صفر	٤ ٣٥٤,٩	٢ ٨٢٦,٥	١ ٥٢٨,٤	٤ ٣٥٤,٩	٢ ٨٢٦,٥	١ ٥٢٨,٤	نفقات التشغيل العامة
	١١,٠-	٠,٥-	١٠,٥-	٢٠٩,٠	٩,٥	١٩٩,٥	٢٢٠,٠	١٠,٠	٢١٠,٠	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	٥٤٦,٥	١٨١,١	٣٦٥,٤	٥٤٦,٥	١٨١,١	٣٦٥,٤	الأثاث والمعدات
	١٨,٣-	٥,٥-	١٢,٧-	٥ ٥٦٠,٦	٣ ١٣٢,٩	٢ ٤٢٧,٨	٥ ٥٧٨,٩	٣ ١٣٨,٤	٢ ٤٤٠,٥	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٥٧,٧-	٤٤,٦-	١٣,٢-	٩ ٥٤٢,٧	٤ ٧٧٤,٢	٤ ٧٦٨,٤	٩ ٦٠٠,٤	٤ ٨١٨,٨	٤ ٧٨١,٦	المجموع

## الجدول ٣١: البرنامج ٣٣٠٠: شعبة خدمات المحكمة

شعبة خدمات المحكمة ٣٣٠٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
موظفو الفئة الفنية	٣ ٨٨١,١	٤ ٦٩٤,٥	٨ ٥٧٥,٦	٣ ٧٢٦,٢	٤ ٦٧٥,٨	٨ ٤٠٢,٠	١٥٤,٩-	١٨,٧-	١٧٣,٦-
موظفو الخدمات العامة	٦٠٦,٠	٢ ٢٨٢,٩	٢ ٨٨٨,٩	٦٠٦,٠	٢ ٢٦٩,٥	٢ ٨٧٥,٥	صفر	١٣,٤-	١٣,٤-
المجموع الفرعي، الموظفون	٤ ٤٨٧,١	٦ ٩٧٧,٤	١١ ٤٦٤,٥	٤ ٣٣٢,٢	٦ ٩٤٥,٣	١١ ٢٧٧,٥	١٥٤,٩-	٣٢,١-	١٨٧,٠-
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	٢ ٢٧٨,٣	٢ ٢٧٨,٣	صفر	١ ٦٩٧,٩	١ ٦٩٧,٩	صفر	٥٨٠,٤-	٥٨٠,٤-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٤١٥,٧	٢٩٢,٥	٧٠٨,٢	٤١٥,٧	٢٩٢,٥	٧٠٨,٢	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	٦٨,٩	٦٨,٩	صفر	٦٨,٩	٦٨,٩	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	٣٢,٩	١٨٩,٧	٢٢٢,٦	٣٢,٩	١٨٩,٧	٢٢٢,٦	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	٤٤٨,٦	٢ ٨٢٩,٤	٣ ٢٧٨,٠	٤٤٨,٦	٢ ٢٤٩,٠	٢ ٦٩٧,٦	صفر	٥٨٠,٤-	٥٨٠,٤-
السفر	٦٣,٠	١ ١١٠,٠	١ ١٧٣,٠	٥٧,٨	٩٤٣,١	١ ٠٠٠,٩	٥,٢-	١٦٦,٩-	١٧٢,١-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٣٦٠,٩	٣٠٣,٣	٦٦٤,٢	٣٦٠,٩	٣٠٣,٣	٦٦٤,٢	صفر	صفر	صفر
التدريب	١٩,٩	١٠٤,١	١٢٤,٠	١٩,٩	١٠٤,١	١٢٤,٠	صفر	صفر	صفر
الدفاع	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نفقات التشغيل العامة	١ ٨٠٩,٧	٢ ٢٦٢,٩	٤ ٠٧٢,٦	١ ٥٠٥,٦	٢ ٢٦٢,٩	٣ ٧٦٨,٥	٣٠٤,١-	صفر	٣٠٤,١-
اللوازم والمواد	٣٠,٥	١١٥,٨	١٤٦,٣	٢٩,٠	١١٠,٠	١٣٩,٠	١,٥-	٥,٨-	٧,٣-
الأثاث والمعدات	٣١,٥	٢٨,٠	٥٩,٥	٣١,٥	٢٨,٠	٥٩,٥	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٢ ٣١٥,٥	٣ ٩٢٤,١	٦ ٢٣٩,٦	٢ ٠٠٤,٦	٣ ٧٥١,٤	٥ ٧٥٦,٤	٣١٠,٩-	١٧٢,٧-	٤٨٣,٥-
المجموع	٧ ٢٥١,٢	١٣ ٧٣٠,٩	٢٠ ٩٨٢,١	٦ ٧٨٥,٤	١٢ ٩٤٥,٧	١٩ ٧٣١,٢	٤٦٥,٨-	٧٨٥,٢-	١ ٢٥٠,٩-

الجدول ٣٢: البرنامج الفرعي ٣٣١٠: مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة

٣٣١٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	الفارق
٢,٩-	صفر	٢,٩-	٤٣٠,٦	٢٧٤,٥	١٥٦,١	٤٣٣,٥	٢٧٤,٥	١٥٩,٠	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
٣,٠-	صفر	٢,٩-	٤٩١,٢	٢٧٤,٥	٢١٦,٧	٤٩٤,١	٢٧٤,٥	٢١٩,٦	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	صفر	صفر	١٢٢,٤	١٢٢,٤	صفر	١٢٢,٤	١٢٢,٤	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	٨١,٩	٦٨,٠	١٣,٩	٨١,٩	٦٨,٠	١٣,٩	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	٢٠٤,٣	١٩٠,٤	١٣,٩	٢٠٤,٣	١٩٠,٤	١٣,٩	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٤,٦-	٤,٠-	٠,٦-	٥٠,٩	٤٤,٦	٦,٣	٥٥,٥	٤٨,٦	٦,٩	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	١٨,٤	صفر	١٨,٤	١٨,٤	صفر	١٨,٤	التدريب
صفر	صفر	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٤,٦-	٤,٠-	٠,٦-	٧٤,٣	٤٩,٦	٢٤,٧	٧٨,٩	٥٣,٦	٢٥,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٧,٦-	٤,٠-	٣,٥-	٧٦٩,٥	٥١٤,٥	٢٥٥,٣	٧٧٧,٣	٥١٨,٥	٢٥٨,٨	المجموع

## الجدول ٣٣: البرنامج الفرعي ٣٣٢٠: قسم إدارة المحكمة

٣٣٢٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			قسم إدارة المحكمة
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
الفرق	الأساسية	المتصلة	الأساسية	المتصلة	الأساسية	الأساسية	المتصلة	الأساسية	
المجموع	بالحالات	بالحالات	المجموع	بالحالات	المجموع	المجموع	بالحالات	المجموع	
صفر	صفر	صفر	١ ١٣٧,٣	٧٣٩,٥	٣٩٧,٨	١ ١٣٧,٣	٧٣٩,٥	٣٩٧,٨	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٨٠٤,٣	٦٨٣,١	١٢١,٢	٨٠٤,٣	٦٨٣,١	١٢١,٢	موظفو الخدمات العامة
صفر	صفر	صفر	١ ٩٤١,٦	١ ٤٢٢,٦	٥١٩,٠	١ ٩٤١,٧	١ ٤٢٢,٦	٥١٩,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
١٠٤,٤-	١٠٤,٤-	صفر	٤٣٠,٨	٤٣٠,٨	صفر	٥٣٥,٢	٥٣٥,٢	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	٢٧,٥	٢٧,٥	صفر	٢٧,٥	٢٧,٥	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	٤١,٠	٣٠,٠	١١,٠	٤١,٠	٣٠,٠	١١,٠	الخبراء الاستشاريون
١٠٤,٤-	١٠٤,٤-	صفر	٤٩٩,٣	٤٨٨,٣	١١,٠	٦٠٣,٧	٥٩٢,٧	١١,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٣,١-	٣,١-	صفر	٣٤,٣	٣٤,٣	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	١٥٤,٥	١٥٤,٥	صفر	١٥٤,٥	١٥٤,٥	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	٧,٨	صفر	٧,٨	٧,٨	صفر	٧,٨	نفقات التشغيل العامة
٥,٥-	٤,٨-	٠,٧-	١٠٣,٦	٩١,٢	١٢,٤	١٠٩,٠	٩٦,٠	١٣,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	٥٣,٥	٢٨,٠	٢٥,٥	٥٣,٥	٢٨,٠	٢٥,٥	الأثاث والمعدات
٨,٦-	٧,٩-	٠,٧-	٣٩١,٠	٣٤٥,٤	٤٥,٧	٣٩٩,٦	٣٥٣,٣	٤٦,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
١١٣,٠-	١١٢,٣-	٠,٦-	٢ ٨٣١,٩	٢ ٢٥٦,٣	٥٧٥,٧	٢ ٩٤٤,٩	٢ ٣٦٨,٦	٥٧٦,٣	المجموع

الجدول ٣٤: البرنامج الفرعي ٣٣٣٠: قسم الاحتجاز

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٣٣٠ قسم الاحتجاز		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
	٠,٥-	صفر	٢٧٥,٩	٨٠,٣	١٩٥,٦	٢٧٦,٤	٨٠,٣	١٩٦,١	موظفو الفئة الفنية
	صفر	صفر	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	٠,٥-	صفر	٣٩٧,١	١٤٠,٩	٢٥٦,٢	٣٩٧,٦	١٤٠,٩	٢٥٦,٧	المجموع الفرعي، الموظفون
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	الخبراء الاستشاريون
	صفر	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٨١,٧-	٨١,٥-	٢,٨	صفر	٢,٨	٨٤,٥	٨١,٥	٣,٠	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	٢,١	٢,١	صفر	٢,١	٢,١	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	١٨,٥	١٧,٠	١,٥	١٨,٥	١٧,٠	١,٥	التدريب
	٣٠٤,١-	صفر	١٥٩١,٨	٩٤,٠	١٤٩٧,٨	١٨٩٥,٩	٩٤,٠	١٨٠١,٩	نفقات التشغيل العامة
	٠,٤-	صفر	٧,١	صفر	٧,١	٧,٥	صفر	٧,٥	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	٦,٠	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	٦,٠	الأثاث والمعدات
	٣٨٦,٢-	٨١,٥-	١٦٢٨,٣	١١٣,١	١٥١٥,٢	٢٠١٤,٥	١٩٤,٦	١٨١٩,٩	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٣٨٦,٧-	٨١,٥-	٢٠٣١,٤	٢٦٠,٠	١٧٧١,٤	٢٤١٨,١	٣٤١,٥	٢٠٧٦,٦	المجموع

## الجدول ٣٥: البرنامج الفرعي ٣٣٤٠: قسم الترجمة التحريرية والترجمة الفورية في المحكمة

٣٣٤٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			قسم الترجمة التحريرية والترجمة الفورية في المحكمة
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	الفارق
١١,٩-	١,٩-	١٠,٠-	٤٠٨٥,٥	٢٣٨٤,٧	١٧٠٠,٧	٤٠٩٧,٣	٢٣٨٦,٦	١٧١٠,٧	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٥٠١,٣	٢٥٨,٩	٢٤٢,٤	٥٠١,٣	٢٥٨,٩	٢٤٢,٤	موظفو الخدمات العامة
١١,٩-	١,٩-	١٠,٠-	٤٥٨٦,٨	٢٦٤٣,٦	١٩٤٣,١	٤٥٩٨,٦	٢٦٤٥,٥	١٩٥٣,١	المجموع الفرعي، الموظفون
٢٤٩,٨-	٢٤٩,٨-	صفر	٩٠٩,١	٩٠٩,١	صفر	١١٥٨,٩	١١٥٨,٩	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	٧٠٨,٢	٢٩٢,٥	٤١٥,٧	٧٠٨,٢	٢٩٢,٥	٤١٥,٧	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	٦٤,٢	٦٤,٢	صفر	٦٤,٢	٦٤,٢	صفر	الخبراء الاستشاريون
٢٤٩,٨-	٢٤٩,٨-	صفر	١٦٨١,٥	١٢٦٥,٨	٤١٥,٧	١٩٣١,٣	١٥١٥,٦	٤١٥,٧	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١٩,٢-	١٨,٣-	٠,٩-	٢١٢,٠	٢٠٢,١	٩,٩	٢٣١,٢	٢٢٠,٤	١٠,٨	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٣٥٠,٥	٩٣,٠	٢٥٧,٥	٣٥٠,٥	٩٣,٠	٢٥٧,٥	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	١٧,٨	١٧,٨	صفر	١٧,٨	١٧,٨	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
١,٠-	٠,٥-	٠,٥-	١٩,٠	٩,٥	٩,٥	٢٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٢٠,٢-	١٨,٨-	١,٤-	٥٩٩,٣	٣٢٢,٤	٢٧٦,٩	٦١٩,٥	٣٤١,٢	٢٧٨,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٢٨١,٨-	٢٧٠,٥-	١١,٤-	٦٨٦٧,٦	٤٢٣١,٨	٢٦٣٥,٧	٧١٤٩,٤	٤٥٠٢,٣	٢٦٤٧,١	المجموع

الجدول ٣٦: البرنامج الفرعي ٣٣٥٠: وحدة الضحايا والشهود

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٣٥٠ وحدة الضحايا والشهود			
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
	١٣٣,٥-	١٦,٨-	١١٦,٧-	١٦٥٦,٢	١٠١٠,٩	٦٤٥,٣	١٧٨٩,٧	١٠٢٧,٧	٧٦٢,٠	موظفو الفئة الفنية
	٩,٠-	٩,٠-	صفر	١١٥٨,٣	١٠٩٧,٧	٦٠,٦	١١٦٧,٣	١١٠٦,٧	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	١٤٢,٥-	٢٥,٨-	١١٦,٧-	٢٨١٤,٥	٢١٠٨,٦	٧٠٥,٩	٢٩٥٧,٠	٢١٣٤,٤	١٢٢,٦	المجموع الفرعي، الموظفون
	٢٢٤,٠-	٢٢٤,٠-	صفر	٢٣١,٢	٢٣١,٢	صفر	٤٥٥,٢	٤٥٥,٢	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	٤١,٤	٤١,٤	صفر	٤١,٤	٤١,٤	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	٢١,٥	٢١,٥	صفر	٢١,٥	٢١,٥	صفر	الخبراء الاستشاريون
	٢٢٤,٠-	٢٢٤,٠-	صفر	٢٩٤,١	٢٩٤,١	صفر	٥١٨,١	٥١٨,١	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٥٣,٣-	٥٠,٤-	٢,٩-	٥٨٨,٧	٥٥٧,٢	٣١,٥	٦٤٢,٠	٦٠٧,٦	٣٤,٤	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	٢٦,٩	٢٦,٩	صفر	٢٦,٩	٢٦,٩	صفر	التدريب
	صفر	صفر	صفر	٢١٦٣,٩	٢١٦٣,٩	صفر	٢١٦٣,٩	٢١٦٣,٩	صفر	نفقات التشغيل العامة
	٠,٤-	٠,٤-	صفر	٧,٦	٧,٦	صفر	٨,٠	٨,٠	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٥٣,٧-	٥٠,٨-	٢,٩-	٢٧٨٧,١	٢٧٥٥,٦	٣١,٥	٢٨٤٠,٩	٢٨٠٦,٤	٣٤,٤	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٤٢٠,٢-	٣٠٠,٦-	١١٩,٦-	٥٨٩٥,٧	٥١٥٨,٣	٧٣٧,٤	٦٣١٥,٩	٥٤٥٨,٩	٨٥٧,٠	المجموع



## الجدول ٣٧: البرنامج الفرعي ٣٣٦٠: قسم مشاركة وتعويض الضحايا

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٣٦٠			
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
	٢٤,٨-	صفر	٢٤,٨-	٨١٦,٦	١٨٥,٩	٦٣٠,٧	٨٤١,٤	١٨٥,٩	٦٥٥,٥	موظفو الفئة الفنية
	٤,٥-	٤,٥-	صفر	٢٢٩,٧	١٦٩,١	٦٠,٦	٢٤٣,٢	١٧٣,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	٢٩,٢-	٤,٥-	٢٤,٨-	١٠٤٦,٤	٣٥٥,٠	٦٩١,٣	١٠٧٥,٦	٣٥٩,٥	٧١٦,١	المجموع الفرعي، الموظفون
	٢,٢-	٢,٢-	صفر	٤,٤	٤,٤	صفر	٦,٦	٦,٦	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	٨,٠	صفر	٨,٠	٨,٠	صفر	٨,٠	الخبراء الاستشاريون
	٢,٢-	٢,٢-	صفر	١٢,٤	٤,٤	٨,٠	١٤,٦	٦,٦	٨,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	١٠,٢-	٩,٥-	٠,٧-	١١٢,٢	١٠٥,٠	٧,٢	١٢٢,٤	١١٤,٥	٧,٩	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	صفر	١٥٧,١	٥٣,٧	١٠٣,٤	١٥٧,١	٥٣,٧	١٠٣,٤	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	التدريب
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الدفاع
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نققات التشغيل العامة
	٠,١-	٠,١-	صفر	١,٧	١,٧	صفر	١,٨	١,٨	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	١٠,٢-	٩,٦-	٠,٧-	٢٧٦,١	١٦٥,٤	١١٠,٦	٢٨٦,٣	١٧٥,٠	١١١,٣	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٤١,٧-	١٦,٣-	٢٥,٤-	١٣٣٤,٨	٥٢٤,٨	٨١٠,٠	١٣٧٦,٥	٥٤١,١	٨٣٥,٤	المجموع

الجدول ٣٨: البرنامج ٣٤٠٠: قسم الإعلام والوثائق

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			٣٤٠٠			قسم الإعلام والوثائق
بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة						
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
١,٤-	صفر	١,٤-	١٣٤٥,٣	٥٢١,٢	٨٢٤,١	١٣٤٦,٧	٥٢١,٢	٨٢٥,٥	موظفو الفئة الفنية
٤,٥-	٤,٥-	صفر	٦٨٧,٢	٢٠٢,٤	٤٨٤,٨	٦٩١,٧	٢٠٦,٨	٤٨٤,٨	موظفو الخدمات العامة
٥,٩-	٤,٥-	١,٤-	٢٠٣٢,٥	٧٢٣,٦	١٣٠٨,٩	٢٠٣٨,٤	٧٢٨,١	١٣١٠,٣	المجموع الفرعي، الموظفون
٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	٢٧٦,٠	١٦٨,٠	١٠٨,٠	٣٠٩,٦	٢٠١,٦	١٠٨,٠	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	٢٧٦,٠	١٦٨,٠	١٠٨,٠	٣٠٩,٦	٢٠١,٦	١٠٨,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٧,٧-	٥,١-	٢,٦-	٨٥,٢	٥٦,٦	٢٨,٦	٩٢,٩	٦١,٧	٣١,٢	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٨٤٤,٩	٥٩٨,٩	٢٤٦,٠	٨٤٤,٩	٥٩٨,٩	٢٤٦,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٣,٨	صفر	٣,٨	٣,٨	صفر	٣,٨	التدريب
صفر	صفر	صفر	٩٥,٥	١٣,٥	٨٢,٠	٩٥,٥	١٣,٥	٨٢,٠	نفقات التشغيل العامة
٦,٥-	صفر	٦,٥-	١٢٣,٥	صفر	١٢٣,٥	١٣٠,٠	صفر	١٣٠,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١٤,٢-	٥,١-	٩,١-	١١٥٢,٩	٦٦٩,٠	٤٨٣,٩	١١٦٧,١	٦٧٤,١	٤٩٣,٠	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٥٣,٧-	٤٣,٢-	١٠,٥-	٣٤٦١,٤	١٥٦٠,٦	١٩٠٠,٨	٣٥١٥,١	١٦٠٣,٨	١٩١١,٣	المجموع

## الجدول ٣٩: البرنامج الفرعي ٣٤١٠: مكتب رئيس قسم الإعلام والوثائق

٣٤١٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			مكتب رئيس قسم الإعلام والوثائق
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
الأساسية	المتصلة	بالحالات	الأساسية	المتصلة	بالحالات	الأساسية	المتصلة	بالحالات	الفارق
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	
١٤٠,١	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية
٦٠,٦	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
٢٠٠,٧	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١٦,١	صفر	١,٣-	١٤,٨	صفر	١٤,٨	١٦,١	صفر	١,٣-	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١٦,١	صفر	١,٣-	١٤,٨	صفر	١٤,٨	١٦,١	صفر	١,٣-	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٢١٦,٨	صفر	١,٣-	٢١٥,٥	صفر	٢١٥,٥	٢١٦,٨	صفر	١,٣-	المجموع

الجدول ٤٠ : البرنامج الفرعي ٣٤٢٠ : المكتبة

المكتبة	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الفارق
	الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع	
موظفو الفئة الفنية	١٩٦,١	صفر	١٩٦,١	١٩٥,٦	صفر	١٩٥,٦	٠,٥-
موظفو الخدمات العامة	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	صفر
المجموع الفرعي، الموظفون	٣١٧,٣	صفر	٣١٧,٣	٣١٦,٨	صفر	٣١٦,٨	٠,٥-
المساعدة المؤقتة العامة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
العمل الإضافي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخبراء الاستشاريون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السفر	٢,٥	صفر	٢,٥	٢,٣	صفر	٢,٣	٠,٢-
الضيافة	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الخدمات التعاقدية	٤٦,٠	صفر	٤٦,٠	٤٦,٠	صفر	٤٦,٠	صفر
التدريب	٢,٢	صفر	٢,٢	٢,٢	صفر	٢,٢	صفر
نفقات التشغيل العامة	٨٢,٠	صفر	٨٢,٠	٨٢,٠	صفر	٨٢,٠	صفر
اللوازم والمواد	١٣٠,٠	صفر	١٣٠,٠	١٢٣,٥	صفر	١٢٣,٥	٦,٥-
الأثاث والمعدات	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٢٦٢,٧	صفر	٢٦٢,٧	٢٥٦,٠	صفر	٢٥٦,٠	٦,٧-
المجموع	٥٨٠,٠	صفر	٥٨٠,٠	٥٧٢,٨	صفر	٥٧٢,٨	٧,٢-

## الجدول ٤١ : البرنامج الفرعي ٣٤٣٠ : وحدة الشؤون العامة

٣٤٣٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			وحدة الشؤون العامة
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع	الأساسية	المتصلة	المجموع	
بالحالات	بالحالات		بالحالات	بالحالات		بالحالات	بالحالات		الفارق
٢٩٣,٢	صفر	٢٩٣,٢	٢٩٢,٧	صفر	٢٩٢,٧	٢٩٣,٢	صفر	٢٩٣,٢	موظفو الفئة الفنية
٢٤٢,٤	صفر	٢٤٢,٤	٢٤٢,٤	صفر	٢٤٢,٤	٢٤٢,٤	صفر	٢٤٢,٤	موظفو الخدمات العامة
٥٣٥,٦	صفر	٥٣٥,٦	٥٣٥,١	صفر	٥٣٥,١	٥٣٥,٦	صفر	٥٣٥,٦	المجموع الفرعي، الموظفون
صفر	١٠٠,٨	١٠٠,٨	٨٩,٦	٨٩,٦	١٠٠,٨	صفر	١٠٠,٨	١٠٠,٨	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	١٠٠,٨	١٠٠,٨	٨٩,٦	٨٩,٦	١٠٠,٨	صفر	١٠٠,٨	١٠٠,٨	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١٢,٦	صفر	١٢,٦	١١,٦	صفر	١١,٦	١٢,٦	صفر	١٢,٦	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
١٤٠,٠	٧٠,٠	٢١٠,٠	١٤٠,٠	٧٠,٠	٢١٠,٠	٢١٠,٠	٧٠,٠	٢١٠,٠	الخدمات التعاقدية
١,٦	صفر	١,٦	١,٦	صفر	١,٦	١,٦	صفر	١,٦	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١٥٤,٢	٧٠,٠	٢٢٤,٢	١٥٣,٢	٧٠,٠	٢٢٣,٢	٢٢٤,٢	٧٠,٠	٢٢٤,٢	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٦٨٩,٨	١٧٠,٨	٨٦٠,٦	٦٨٨,٣	١٥٩,٦	٨٤٧,٩	٨٦٠,٦	١٧٠,٨	٨٦٠,٦	المجموع

الجدول ٤٢ : البرنامج الفرعي ٣٤٤٠ : وحدة التوعوية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٣٤٤٠ وحدة التوعوية		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية
	٠,٥-	صفر	٧١٦,٨	٥٢١,٢	١٩٥,٦	٧١٧,٣	٥٢١,١	١٩٦,١	موظفو الفئة الفنية
	٤,٥-	٤,٥-	٢٦٣,٠	٢٠٢,٤	٦٠,٦	٢٦٧,٥	٢٠٦,٩	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	٤,٩-	٤,٥-	٩٧٩,٩	٧٢٣,٦	٢٥٦,٢	٩٨٤,٨	٧٢٨,١	٢٥٦,٧	المجموع الفرعي، الموظفون
	٢٢,٤-	٢٢,٤-	١٨٦,٤	٧٨,٤	١٠٨,٠	٢٠٨,٨	١٠٠,٨	١٠٨,٠	المساعدة المؤقتة العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
	٢٢,٤-	٢٢,٤-	١٨٦,٤	٧٨,٤	١٠٨,٠	٢٠٨,٨	١٠٠,٨	١٠٨,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٥,١-	٥,١-	٥٦,٦	٥٦,٦	صفر	٦١,٧	٦١,٧	صفر	السفر
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
	صفر	صفر	٥٨٨,٩	٥٢٨,٩	٦٠,٠	٥٨٨,٩	٥٢٨,٩	٦٠,٠	الخدمات التعاقدية
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
	صفر	صفر	١٣,٥	١٣,٥	صفر	١٣,٥	١٣,٥	صفر	نفقات التشغيل العامة
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
	٥,١-	٥,١-	٦٥٩,٠	٥٩٩,٠	٦٠,٠	٦٦٤,١	٦٠٤,١	٦٠,٠	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٣٢,٥-	٣٢,٠-	١ ٨٢٥,٢	١ ٤٠١,٠	٤٢٤,٢	١ ٨٥٧,٧	١ ٤٣٣,٠	٤٢٤,٧	المجموع

## الجدول ٤٣ : البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

البرنامج الرابع أمانة جمعية الدول الأطراف	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة		الفارق
	المجموع	الأساسية	المجموع	الأساسية	
موظفو الفئة الفنية	٦٤٨,٣	٦٤٨,٣	٥٦٨,٠	٥٦٨,٠	٨٠,٣-
موظفو الخدمات العامة	٢٧٥,٤	٢٧٥,٤	٢٧٥,٤	٢٧٥,٤	
المجموع الفرعي، الموظفون	٩٢٣,٧	٩٢٣,٧	٨٤٣,٤	٨٤٣,٤	٨٠,٣-
المساعدة المؤقتة العامة	٣٥٠,٠	٣٥٠,٠	٤٢٤,٠	٤٢٤,٠	
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	
العمل الإضافي	٣٨,٠	٣٨,٠	٣٨,٠	٣٨,٠	
الخبراء الاستشاريون					
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	١٠٨٨,٠	١٠٨٨,٠	١١٦٢,٠	١١٦٢,٠	٧٤,٠
السفر	٣٠٦,٩	٣٠٦,٩	١٩٧,٨	١٩٧,٨	١٠٩,١-
الضيافة	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	
الخدمات التعاقدية	٦٩٣,٠	٦٩٣,٠	٦٩٣,٠	٦٩٣,٠	
التدريب	٩,٠	٩,٠	٩,٠	٩,٠	
نفقات التشغيل العامة	٣٠,٠	٣٠,٠	٢٩,٣	٢٩,٣	٠,٨-
اللوازم والمواد	٢٥,٠	٢٥,٠	٢٣,٨	٢٣,٨	١,٣-
الأثاث والمعدات	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١٠٨٣,٩	١٠٨٣,٩	٩٧٢,١	٩٧٢,١	١١١,١-
المجموع	٣٠٩٥,٦	٣٠٩٥,٦	٢٩٧٨,٢	٢٩٧٨,٢	١١٧,٤-

الجدول ٤٤ : البرنامج ٤١٠٠ : المؤتمرات

المؤتمرات ٤١٠٠	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الفارق
	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصلة بالحالات	المجموع	
موظفو الفئة الفنية							
موظفو الخدمات العامة							
المجموع الفرعي، الموظفون							
المساعدة المؤقتة العامة	٣٥٠,٠		٣٥٠,٠	٣٥٠,٠		٣٥٠,٠	
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	٧٠٠,٠		٧٠٠,٠	٧٠٠,٠		٧٠٠,٠	
العمل الإضافي	٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠		٢٠,٠	
الخبراء الاستشاريون							
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى	١٠٧٠,٠		١٠٧٠,٠	١٠٧٠,٠		١٠٧٠,٠	
السفر							١٠٩,١-
الضيافة							
الخدمات التعاقدية							١٠٩,١-
التدريب							
نفقات التشغيل العامة							٠,٦-
اللوازم والمواد							١,٠-
الأثاث والمعدات							
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	٩٣٣,٩		٩٣٣,٩	٩٣٣,٩		٩٣٣,٩	١١٠,٧-
المجموع	٢٠٠٣,٩		٢٠٠٣,٩	١٨٩٣,٢		١٨٩٣,٢	١١٠,٧-



## الجدول ٤٥ : البرنامج ٤٢٠٠ : أمانة جمعية الدول الأطراف

الفارق		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٤٢٠٠	
المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	أمانة جمعية الدول الأطراف
٨٠,٣-		٨٠,٣-	٥٦٨,٠		٥٦٨,٠	٦٤٨,٣		٦٤٨,٣	موظفو الفئة الفنية
			٢٧٥,٤		٢٧٥,٤	٢٧٥,٤		٢٧٥,٤	موظفو الخدمات العامة
٨٠,٣-		٨٠,٣-	٨٤٣,٤		٨٤٣,٤	٩٢٣,٧		٩٢٣,٧	المجموع الفرعي، الموظفون
٧٤,٠		٧٤,٠	٧٤,٠		٧٤,٠				المساعدة المؤقتة العامة
			١٨,٠		١٨,٠	١٨,٠		١٨,٠	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
									العمل الإضافي
									الخبراء الاستشاريون
٧٤,٠		٧٤,٠	٩٢,٠		٩٢,٠	١٨,٠		١٨,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
			٩٩,٠		٩٩,٠	٩٩,٠		٩٩,٠	السفر
			١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠	الضيافة
			١٢,٠		١٢,٠	١٢,٠		١٢,٠	الخدمات التعاقدية
			٩,٠		٩,٠	٩,٠		٩,٠	التدريب
٠,١-		٠,١-	٤,٩		٤,٩	٥,٠		٥,٠	نفقات التشغيل العامة
٠,٣-		٠,٣-	٤,٨		٤,٨	٥,٠		٥,٠	اللوازم والمواد
			١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠		١٠,٠	الأثاث والمعدات
٠,٤-		٠,٤-	١٤٩,٦		١٤٩,٦	١٥٠,٠		١٥٠,٠	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٦,٧-		٦,٧-	١٠٨٥,٠		١٠٨٥,٠	١٠٩١,٧		١٠٩١,٧	المجموع

الجدول ٤٦ : البرنامج ٦١٠٠ : أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا

الفرق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٦١٠٠	أمانة الصندوق الاستئماني للضحايا		
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية				
			٥٨١,٤	٤٢٢,٤	١٥٩,٠	٥٨١,٤	٤٢٢,٤	١٥٩,٠	موظفو الفئة الفنية	
			١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة	
			٧٠٢,٦	٤٨٣,٠	٢١٩,٦	٧٠٢,٦	٤٨٣,٠	٢١٩,٦	المجموع الفرعي، الموظفون	
			٦١,٢	٦١,٢		٦١,٢	٦١,٢		المساعدة المؤقتة العامة	
									المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
									العمل الإضافي	
	٣١,٥-	٣٢,٠-	٠,٥	٢٨,٥	٨,٠	٢٠,٥	٦٠,٠	٤٠,٠	٢٠,٠	الخبراء الاستشاريون
	٣١,٥-	٣٢,٠-	٠,٥	٨٩,٧	٦٩,٢	٢٠,٥	١٢١,٢	١٠١,٢	٢٠,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
	٢٣,٨-	١٢,٩-	١٠,٨-	٢١٤,٠	١١٦,٥	٩٧,٦	٢٣٧,٨	١٢٩,٤	١٠٨,٤	السفر
			٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	الضيافة	
			١٤٥,٥	٦٢,٠	٨٣,٥	١٤٥,٥	٦٢,٠	٨٣,٥	الخدمات التعاقدية	
			٢٧,٠	٢٤,٤	٢,٦	٢٧,٠	٢٤,٤	٢,٦	التدريب	
	٠,٥-	٠,٤-	٠,١-	١٨,٥	١٣,٧	٤,٩	١٩,٠	١٤,٠	٥,٠	نفقات التشغيل العامة
	٠,٢-		٠,٢-	٢,٩		٢,٩	٣,٠		٣,٠	اللوازم والمواد
										الأثاث والمعدات
	٢٤,٤-	١٣,٣-	١١,١-	٤١٢,٩	٢١٦,٥	١٩٦,٤	٤٣٧,٣	٢٢٩,٨	٢٠٧,٥	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
	٥٥,٩-	٤٥,٣-	١٠,٦-	١٢٠٥,٢	٧٦٨,٧	٤٣٦,٥	١٢٦١,١	٨١٤,٠	٤٤٧,١	المجموع

## الجدول ٤٧: البرنامج ٧١٠٠: مكتب مشروع المباني الدائمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٧١٠٠ مكتب مشروع المباني الدائمة
	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	
			٢٧٤,٨	٢٧٤,٨	٢٧٤,٨	٢٧٤,٨	موظفو الفئة الفنية
			٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
			٣٣٥,٤	٣٣٥,٤	٣٣٥,٤	٣٣٥,٤	المجموع الفرعي، الموظفون
١٦,٨-	١٦,٨-	١٦,٨	١٦,٨	١٦,٨	٣٣,٦	٣٣,٦	المساعدة المؤقتة العامة المساعدة المؤقتة للاجتماعات العمل الإضافي الخبراء الاستشاريون
١٦,٨-	١٦,٨-	١٦,٨	١٦,٨	١٦,٨	٣٣,٦	٣٣,٦	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٢,٩-	٢,٩-	٢٦,٢	٢٦,٢	٢٦,٢	٢٩,١	٢٩,١	السفر
		٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	الضيافة
٢٩,٠-	٢٩,٠-	٨١,٠	٨١,٠	٨١,٠	١١٠,٠	١١٠,٠	الخدمات التعاقدية
٦,٢-	٦,٢-	٦,٢	٦,٢	٦,٢	١٢,٣	١٢,٣	التدريب
٠,٣-	٠,٣-	٩,٨	٩,٨	٩,٨	١٠,٠	١٠,٠	نفقات التشغيل العامة
٠,١-	٠,١-	١,٩	١,٩	١,٩	٢,٠	٢,٠	اللوازم والمواد
		١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	الأثاث والمعدات
٣٨,٤-	٣٨,٤-	١٤٠,٠	١٤٠,٠	١٤٠,٠	١٧٨,٤	١٧٨,٤	المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين
٥٥,٢-	٥٥,٢-	٤٩٢,٢	٤٩٢,٢	٤٩٢,٢	٥٤٧,٤	٥٤٧,٤	المجموع

## الجدول ٤٨ : البرنامج ٧٥٠٠ : آلية المراقبة المستقلة

٧٥٠٠			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		
آلية المراقبة المستقلة			قبل توصيات اللجنة			بعد توصيات اللجنة		
	الأساسية	المتصلة	الأساسية	المتصلة	الأساسية	المتصلة	الأساسية	المتصلة
	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
موظفو الفئة الفنية	١٩٦,١		١٩٦,١		١٩٦,١		١٩٦,١	
موظفو الخدمات العامة								
المجموع الفرعي، الموظفون	١٩٦,١		١٩٦,١		١٩٦,١		١٩٦,١	
المساعدة المؤقتة العامة								
المساعدة المؤقتة للاجتماعات								
العمل الإضافي								
الخبراء الاستشاريون								
المجموع الفرعي، الرتب الأخرى								
السفر	١٠,٠		٩,٠		١٠,٠		٩,٠	
الضيافة								
الخدمات التعاقدية								
التدريب								
نفقات التشغيل العامة	٤٠,٠		٣٩,٠		٤٠,٠		٣٩,٠	
اللوازم والمواد	٢٠,٠		١٩,٠		٢٠,٠		١٩,٠	
الأثاث والمعدات	٤٠,٠		٤٠,٠		٤٠,٠		٤٠,٠	
المجموع الفرعي للتكاليف غير المتصلة بالموظفين	١١٠,٠		١٠٧,٠		١١٠,٠		١٠٧,٠	
المجموع	٣٠٦,١		٣٠٣,١		٣٠٦,١		٣٠٣,١	